

INVESTIČNÁ ZMLUVA

ZO DŇA 13. MARCA 2007

Samsung Electronics Co., Ltd.

a

**Slovenská republika
zastúpená Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky**

OBSAH

Článok	Strana
1. Výklad.....	1
2. Projekt.....	1
3. Štátna pomoc.....	2
4. Lokalita a jej príprava na Projekt.....	6
5. Iná podpora zo strany Slovenska	9
6. Procedurálne záležitosti	9
7. Závazky.....	10
8. Vyhlásenia a záruky	13
9. Náhrada škody	13
10. Vyššia moc.....	13
11. Dôvernosť	14
12. Oznámenia	16
13. Ukončenie Zmluvy.....	17
14. Rôzne	19
15. Rozhodné právo a jurisdikcia.....	21
16. Jazyk	21
Prílohy	
1. Výklad.....	22
2. Popis Projektu	30
3. Štátna pomoc.....	33
4. Záruky.....	75
5. Časový harmonogram	77
6. Implementačná pomoc	84
7. Lokalita	88
8. Opatrenia regionálneho rozvoja.....	93
9. Zoznam dodávateľov.....	103
Podpisy.....	104

TÁTO ZMLUVA bola uzatvorená dňa 13. marca 2007 **MEDZI:**

- (1) **Spoločnosťou Samsung Electronics Co., Ltd.**, so sídlom na 200 myeongam-Ri, Tangjeong-Myeon, Asan City, Chungcheongnam-Do, 336-841, Kórejská republika,

zastúpenou pánom Sang Wan Lee, prezidentom LCD business (ďalej ako **Investor**); a
- (2) **Slovenskou republikou**, konajúcou a zastúpenou Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej ako **Slovensko**);

ÚVOD:

- (A) Spoliehajúc sa na záväzky, ktoré Slovensko prijalo v tejto Zmluve, a na dohodnutú podporu, ktorú sa v nej zaviazalo poskytnúť, a v súlade s jej podmienkami, Investor zrealizuje prostredníctvom Spoločnosti v Lokalite (tak, ako je definovaná nižšie) Projekt (tak, ako je definovaný nižšie) s využitím modernej technológie.
- (B) Investor si uvedomuje možný prospech vyplývajúci z Lokality, vedomostnej základne a podnikateľského prostredia existujúceho na Slovensku a v Trnave.
- (C) Slovensko si uvedomuje významný kladný prínos, ktorý by realizácia Projektu v Lokalite mala pre hospodárstvo Slovenska, osobitne pre región Trnavy.
- (D) Slovensko si želá podporiť úspešnú a včasnú realizáciu Projektu v Lokalite, medzi iným poskytnutím investičných stimulov a iných foriem štátnej pomoci a podpory zodpovedajúcich veľkosti a významu Projektu pre slovenskú ekonomiku v súlade so slovenským právom a právom EÚ.
- (E) Strany si v tejto Zmluve želajú jasne určiť svoje záväzky týkajúce sa implementácie Projektu a jeho podpory.
- (F) Strany zamýšľajú, ak to bude potrebné, uzatvoriť nevyhnutné zmluvy, ktoré budú podrobnejšie implementovať túto Zmluvu.
- (G) Vláda Slovenska na svojom zasadnutí dňa 7. marca 2007 schválila uzatvorenie tejto Zmluvy zo strany Slovenska a splnomocnila ministra hospodárstva Slovenskej republiky, Doc. Ing. Ľubomíra Jahnátka, CSc., na podpis tejto Zmluvy v mene Slovenska.

STRANY SA DOHODLI nasledovne:

1. VÝKLAD

- 1.1 Okrem pojmov, ktoré sú definované v iných ustanoveniach tejto Zmluvy, platia v celej tejto Zmluve definície a ostatné ustanovenia uvedené v prílohe s názvom „Výklad“ a táto Zmluva sa vykladá v súlade s ustanoveniami upravujúcimi výklad, ktoré sú uvedené v tejto prílohe.

2. PROJEKT

- 2.1 Za podmienok tejto Zmluvy, najmä pod podmienkou získania Štátnej pomoci, sa Investor zaväzuje realizovať prostredníctvom Spoločnosti Projekt v Lokalite, v súlade s parametrami, ktoré sú uvedené v prílohe s názvom „Popis Projektu“.

- 2.2 Investor nebude povinný realizovať Projekt alebo akúkoľvek jeho zostávajúcu časť prostredníctvom Spoločnosti, ak sa rozhodne túto Zmluvu vypovedať podľa článku 13.2;

3. ŠTÁTNA POMOC

3.1 Poskytnutie Štátnej pomoci

- (a) V súlade s podmienkami tejto Zmluvy sa Slovensko dohodlo s Investorom, že Spoločnosti udelí a poskytne Štátnu pomoc na regionálny rozvoj vo vzťahu k Projektu, ktorá nepresiahne celkovú výšku 74.900.000 € zodpovedajúcu 23,4 % Plánovanej projektovej investícii vynaloženej Investorom prostredníctvom Spoločnosti v súvislosti s realizáciou Projektu vo výške 320.000.000 € (t.j. zodpovedajúcu intenzite regionálnej pomoci po diskontovaní pri použití Referenčnej sadzby a Výmenného kurzu vo výške 21,97 %) spôsobom, vo výške, štruktúre a v súlade s predpokladaným časovým rámcom, ktoré sú uvedené v tomto článku 3 v spojení s prílohou s názvom „Štátna pomoc“ (ďalej ako **Regionálna pomoc**). Regionálna pomoc bude poskytovaná tak, ako je popísané v odseku 3.2.
- (b) Investor súhlasí a akceptuje, že suma Štátnej pomoci uvedená vyššie v odseku (a) bola vypočítaná na základe parametrov Projektu uvedených v prílohe s názvom "Popis Projektu", predovšetkým na základe sumy Plánovanej projektovej investície a počtu Novovytvorených pracovných miest, ktoré sa vytvoria v súvislosti s Projektom, a to v štruktúre a v súlade s časovým harmonogramom pre implementáciu uvedenými v tejto prílohe.
- (c) Investor súhlasí a akceptuje, že ak (i) Skutočné investičné náklady vypočítané za päťročné obdobie začínajúce sa dňom podania Žiadosti o pomoc na Ministerstvo budú nižšie než 224.000.000 € (nižšie než 70 % Plánovanej Projektovej investície) a/alebo (ii) Skutočný počet novo vytvorených pracovných miest za päťročné obdobie začínajúce sa dňom podania Žiadosti o pomoc na Ministerstvo bude nižší než 840 Novo vytvorených miest (nižší než 70 % Plánovaného počtu Novovytvorených pracovných miest), potom Slovensko a Spoločnosť predložia Komisii EÚ Notifikáciu o zmene existujúcej pomoci podľa Implementačného nariadenia a Nariadenia EÚ o notifikácii. V prípade, ak sa Komisia EÚ rozhodne schváliť zmenu existujúcej pomoci a úpravu poskytnutia Štátnej pomoci Spoločnosti zo strany Slovenska, Slovensko poskytne Štátnu pomoc Spoločnosti v súlade so Súhlasom EÚ. V prípade, ak sa Komisia EÚ rozhodne neschváliť zmenu existujúcej pomoci a úpravu poskytnutia Štátnej pomoci Spoločnosti zo strany Slovenska, potom Slovensko bude mať právo vypovedať túto Zmluvu v súlade s článkom 13.1 a Spoločnosť bude povinná vrátiť celú čiastku Štátnej pomoci, ktorú obdržala podľa tejto Zmluvy, vrátane úrokov podľa Oznámenia EÚ o úrokoch. Počas obdobia začínajúceho sa dňom podania Notifikácie o zmene existujúcej pomoci na Komisiu EÚ a končiaceho sa dňom nadobudnutia platnosti Súhlasu EÚ, bude poskytovanie Štátnej pomoci Spoločnosti pozastavené.
- (d) Investor súhlasí a akceptuje, že ak (i) Skutočné investičné náklady vypočítané za päťročné obdobie začínajúce sa dňom podania Žiadosti o pomoc na Ministerstvo budú nižšie než 320.000.000 €, ale budú aspoň vo výške 224.000.000 € a/alebo (ii) Skutočný počet novo vytvorených pracovných miest za päťročné obdobie začínajúce sa dňom podania Žiadosti o pomoc na Ministerstvo bude nižší než 1200 Novovytvorených miest ale bude aspoň vo výške 840 Novovytvorených miest, potom sa suma Štátnej pomoci upraví nadol tak, ako je uvedené v prílohe s názvom „Štátna pomoc“.
- (e) Investor súhlasí a akceptuje, že ak (i) Skutočné investičné náklady vypočítané za päťročné obdobie začínajúce sa dňom podania Žiadosti o pomoc na Ministerstvo budú nižšie než 384.000.000 € ale vyššie než 320.000.000 €, a/alebo (ii) Skutočný počet novo vytvorených pracovných miest za päťročné obdobie začínajúce sa dňom podania Žiadosti o pomoc na Ministerstvo bude nižší než 1440 Novovytvorených pracovných miest ale bude vyšší než

1200 Novovytvorených pracovných miest, a pokiaľ to bude v súlade s príslušnými procedurálnymi právnymi predpismi SR a príslušnými právnymi predpismi EÚ, potom Slovenská republika zvýši proporcionálne absolútnu hodnotu celkovej Štátnej pomoci takým spôsobom, aby Regionálna pomoci neprekročila 23,4 % Skutočných investičných nákladov (t.j. intenzitu regionálnej pomoci po diskontovaní pri použití Referenčnej sadzby a Výmenného kurzu vo výške 21,97 %) a zároveň, aby výška Regionálnej pomoci zodpovedala limitom uvedeným v Rámci EÚ, pod podmienkou jej schválenia akýmikoľvek slovenskými orgánmi a orgánmi EÚ, ktoré sa môže vyžadovať na základe platných slovenských zákonov alebo predpisov alebo zákonov a predpisov EÚ, ktoré budú účinné v čase požadovania takejto dodatočnej Štátnej pomoci, a pod podmienkou poskytnutia Potrebnej spolupráce zo strany Investora a/alebo Spoločnosti. Za predpokladu splnenia všetkých podmienok stanovených v tomto článku, dohodne sa možné proporcionálne zvýšenie absolútnej hodnoty celkovej Štátnej pomoci, podmienky jej poskytovania a úprava ostatných ustanovení tejto Zmluvy v súvislosti so Štátnou pomocou v súlade s rovnakou štruktúrou, ako je uvedená v článku 3 a v Prílohe 3, v písomnom dodatku k tejto Zmluve. Aby sa predišlo pochybnostiam, suma zvýšenia sa uplatní proporcionálne voči Investičnej pomoci, Daňovej úľave a voči Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta.

- (f) Investor súhlasí a akceptuje, že ak (i) Skutočné investičné náklady vypočítané za päťročné obdobie začínajúce sa dňom podania Žiadosti o pomoc na Ministerstvo budú vyššie než 384.000.000 €, a/alebo (ii) Skutočný počet novo vytvorených pracovných miest za päťročné obdobie začínajúce sa dňom podania Žiadosti o pomoc na Ministerstvo bude vyšší než 1440 Novovytvorených pracovných miest, potom Slovenská republika vynaloží maximálne úsilie na poskytnutie ďalšej Štátnej pomoci Spoločnosti pod podmienkou jej schválenia akýmikoľvek slovenskými orgánmi a orgánmi EÚ, ktoré sa môže vyžadovať na základe platných slovenských zákonov alebo predpisov alebo zákonov a predpisov EÚ, ktoré budú účinné v čase požadovania takejto dodatočnej Štátnej pomoci, a v závislosti od rozpočtových možností SR. V takomto prípade a pod podmienkou poskytnutia Potrebnej spolupráce zo strany Investora a/alebo Spoločnosti, Slovensko predloží Komisii EÚ Notifikáciu o zmene existujúcej pomoci podľa Implementačného nariadenia a Nariadenia EÚ o notifikácii. Za predpokladu splnenia podmienok podľa príslušných právnych predpisov SR a EÚ, a v prípade, že sa Komisia EÚ rozhodne schváliť zmenu existujúcej pomoci a úpravu poskytnutia Štátnej pomoci Spoločnosti zo strany Slovenska, Slovensko poskytne schválenú sumu dodatočnej Štátnej pomoci Spoločnosti v súlade so Súhlasom EÚ. Za predpokladu splnenia všetkých podmienok stanovených v tomto článku, dohodne sa možná ďalšia Štátna pomoc, podmienky jej poskytovania a úprava ostatných ustanovení tejto Zmluvy vo vzťahu k Štátnej pomoci v súlade s rovnakou štruktúrou, ako je uvedená v článku 3 a v Prílohe 3, v písomnom dodatku k tejto Zmluve. Aby sa predišlo pochybnostiam, suma zvýšenia sa uplatní proporcionálne voči Investičnej pomoci, Daňovej úľave a voči Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta.
- (g) Investor súhlasí a akceptuje, že poskytnutie Štátnej pomoci je podmienené získaním Súhlasu EÚ. V prípade, ak Komisia EÚ v prvom stupni rozhodne buď o celkovom neschválení poskytnutia Štátnej pomoci alebo o jeho schválení v sume nižšej než je suma uvedená v odseku (a), prípadne spôsobom alebo za podmienok, ktoré sa líšia od formy a podmienok uvedených v tejto Zmluve, Investor a/alebo Spoločnosť budú mať možnosť postupovať ktorýmkoľvek z nasledovných spôsobov:
- (i) vo vlastnom mene podať opravný prostriedok voči rozhodnutiu Komisie EÚ na príslušných súdnych orgánoch EÚ;
 - (ii) pred, počas, po (alebo namiesto) postupu uvedeného v odseku (i) písomne prijať takúto inú formu alebo podmienky alebo nižšiu sumu schválenej Štátnej pomoci, v takomto prípade budú naďalej primerane platiť ostatné

ustanovenia tejto Zmluvy; a v takomto prípade, podľa rozhodnutia Investora alebo Spoločnosti, pokiaľ to bude možné podľa rozhodnutia Komisie EÚ, akékoľvek zníženie celkovej sumy Štátnej pomoci sa uplatní voči Investičnej pomoci alebo Daňovej úľave;

- (iii) v prípade, ak Štátna pomoc schválená Komisiou EÚ bude nižšia ako 90 % sumy uvedenej v odseku (a) pred, počas, po (alebo namiesto) postupu uvedeného v odseku (i) vypovedať túto Zmluvu v súlade s článkom 13.2, s výnimkou okolností, kedy Komisia EÚ v prvom stupni rozhodne o schválení Štátnej pomoci v sume nižšej než je uvedená v odseku (a) na základe skutočností, že k zníženiu sumy Štátnej pomoci schválenému Komisiou EÚ došlo výlučne z dôvodov na strane Investora a/alebo Spoločnosti (okrem iného napríklad kvôli nesprávnym a/alebo neúplným informáciám, ktoré Investor a/alebo Spoločnosť uviedli v Žiadosti o pomoc); v takomto prípade nebude mať Investor právo vypovedať túto Zmluvu a bude mať nárok využiť len možnosti uvedené vyššie v odseku (i) alebo (ii).
- (h) Slovensko a Investor si uvedomujú, že podľa slovenského práva je nutné uskutočniť isté správne konania, podania a rozhodnutia, aby sa Štátna pomoc považovala za právoplatne poskytnutú a aby mohla byť vyplatená Spoločnosti (ďalej ako **Miestne povolenia**). Investor sa zaväzuje a zaručuje, že on sám a/alebo Spoločnosť budú konať v súlade so všetkými požiadavkami týkajúcimi sa podávania podaní a žiadostí, ktoré je potrebné splniť na získanie Miestnych povolení. Za podmienky dodržania ustanovení o Potrebnej spolupráci, Slovensko sa zaväzuje a zaručuje, že v súlade s rozsahom pôsobnosti svojich Štátnych subjektov budú Miestne povolenia vydané v prospech Spoločnosti bezodkladne po tom, ako Spoločnosť podala potrebné podania a žiadosti na príslušné Štátne subjekty.

3.2 Regionálna pomoc

- (a) Slovensko sa dohodlo s Investorom, že udelí a poskytne Spoločnosti prostredníctvom Ministerstva a Ústredia Regionálnu pomoc nasledovne:
 - (i) grant na Investičné náklady podľa § 5 ods. (1) písmeno (a) zákona o štátnej pomoci, vo výške zodpovedajúcej Kúpnej cene Majetku, ktorý bude splatný voči Spoločnosti v SKK, bez akýchkoľvek odpočtov a/alebo zrážok akejkoľvek Dane (okrem dane z príjmov právnických osôb) alebo z akéhokoľvek dôvodu (**Investičná pomoc**);
 - (ii) grant na Investičné náklady podľa § 5 ods. (1) písmeno (a) zákona o štátnej pomoci, ktorý bude splatný voči Spoločnosti v SKK, bez akýchkoľvek odpočtov a/alebo zrážok akejkoľvek Dane (okrem dane z príjmov právnických osôb) alebo z akéhokoľvek dôvodu, v celkovej maximálnej výške rovnajúcej sa
 - (A) 51.175.000 €; mínus
 - (B) čiastka uvedená v odseku 3.2(a)(i);(ďalej ako **Investičná pomoc**).

Investičná pomoc bude poskytovaná podľa zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa výnosu č. 1/2005 Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky z 1. marca 2005 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky,

v znení neskorších predpisov s tým, že celková suma Investičnej pomoci neprekročí maximálnu sumu vo výške 51.175.000 €;

- (iii) daňovú úľavu na dani z príjmov právnických osôb, ktorú by inak bola Spoločnosť povinná zaplatiť, v maximálnej celkovej sume 18.725.000 €, ktorá sa poskytuje v súlade s ustanoveniami nižšie uvedeného odseku 3.5 (ďalej ako **Daňová úľava**);
- (iv) grant na mzdové náklady, splatný voči Spoločnosti v SKK, bez akýchkoľvek odpočtov a/alebo zrážok akejkoľvek Dane (okrem dane z príjmov právnických osôb) alebo z akéhokoľvek dôvodu, ktorý zodpovedá 23,4 % Mzdových nákladov (t.j. intenzite regionálnej pomoci po diskontovaní pri použití Referenčnej sadzby a Výmenného kurzu vo výške 21,97 %), ktorý však neprekročí celkovú sumu 5.000.000 €, ale zároveň neprekročí priemernú sumu 4.166 € za každé Novovytvorené pracovné miesto (ďalej ako **Pomoc na novovytvorené pracovné miesta**), ktorý sa bude poskytovať podľa § 54 ods. 2 písm. e) Zákona o službách zamestnanosti.

3.3 Pravidlá platné pre Investičnú pomoc

- (a) Za podmienok tejto Zmluvy bude ročný časový harmonogram pre vyplácanie Investičnej pomoci taký, ako je uvedený v Prílohe 3.
- (b) Investičná pomoc sa bude vyplácať v súlade s prílohou s názvom „Štátna pomoc“ a bude sa poskytovať podľa zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa výnosu č. 1/2005 Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky z 1. marca 2005 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky, v znení neskorších predpisov.

3.4 Pravidlá platné pre Pomoc na novovytvorené pracovné miesta

- (a) Za podmienok tejto Zmluvy bude ročný časový harmonogram pre vyplácanie Pomoci na novovytvorené pracovné miesta taký, ako je uvedený v Prílohe 3.
- (b) Pomoc na novovytvorené pracovné miesta sa bude vyplácať v súlade s prílohou s názvom „Štátna pomoc“ a predovšetkým na základe spôsobu, postupu a za podmienok uvedených v Implementačnej zmluve, ktorá bude uzatvorená medzi Spoločnosťou a Ústredím a bude sa poskytovať podľa Zákona o službách zamestnanosti.

3.5 Pravidlá platné pre poskytnutie a čerpanie Daňovej úľavy

- (a) Daňová úľava bude poskytnutá podľa §52 ods. 4 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov, v platnom znení (ďalej ako **ZDP**), za podmienok uvedených v §35b zákona č. 366/1999 Z.z. o daniach z príjmov, v znení účinnom k 31. decembru 2003 (ďalej ako **Starý ZDP**).
- (b) Daňová úľava bude uplatňovaná podľa ustanovení Prílohy 3.
- (c) Strany si uvedomujú a súhlasia, že podmienka uvedená v § 2 ods. (2) b Zákona o investičných stimuloch týkajúca sa povinnosti krytia najmenej 200.000.000 SKK z investície Vlastným imaním bude splnená ak (i) Vlastné imanie Spoločnosti bude vo výške najmenej 200.000.000 SKK a (ii) Vlastné imanie Spoločnosti o výške

200.000.000 SKK bude plne splatené najneskôr v deň predchádzajúci prvému dňu Finančného roka, v ktorom Spoločnosť dosiahne z daňového hľadiska prvýkrát základ dane a daň, ale najneskôr v roku 2008.

4. LOKALITA A JEJ PRÍPRAVA NA PROJEKT

4.1 Vymedzenie Lokality

- (a) Lokalita pozostáva z Obecných pozemkov a Súkromných pozemkov. Obecné pozemky sú vyznačené červenou farbou v prílohe s názvom „Lokalita“ a zoznam parciel tvoriacich Obecné pozemky je uvedený v Časti 1 prílohy s názvom „Lokalita“. Súkromné pozemky sú vyznačené žltou a modrou farbou v prílohe s názvom „Lokalita“ a zoznam parciel tvoriacich Súkromné pozemky je uvedený v Časti 2 prílohy s názvom „Lokalita“.
- (b) Časť 3 prílohy s názvom „Lokalita“ obsahuje rozdelenie Lokality na Oblasť 1, Oblasť 2 a Technický pozemok.

4.2 Ustanovenie a počiatočný manažment SPV

- (a) Ministerstvo založilo SPV ako svoju 100 %-nú dcérsku spoločnosť a zabezpečilo jej zápis do Obchodného registra za účelom: (i) nadobudnutia vlastníctva pozemkov v Oblasť 1 a Technických pozemkov, a (ii) realizáciu takých ďalších úloh, na ktorých sa Investor a Slovensko môžu spoločne dohodnúť v Implementačnej zmluve.
- (b) Slovensko zabezpečí, aby SPV mala k dispozícii potrebné prostriedky, ktoré jej umožnia vykonávanie úloh a činností zamýšľaných podľa tejto Zmluvy až do prevodu Majetku podľa článku 4.7.

4.3 Nadobudnutie Obecných pozemkov

- (a) Slovensko zabezpečí, aby do 30 dní od podpísania tejto Zmluvy uzatvorila obec Voderady s SPV konečnú a záväznú kúpno-predajnú zmluvu o predaji Obecných pozemkov.
- (b) Slovensko zabezpečí, aby SPV požiadala o zápis a aby bola zapísaná ako vlastník Obecných pozemkov do 30 dní od podpísania kúpnej zmluvy s obcou Voderady.
- (c) Investor môže kedykoľvek pred nadobudnutím Súkromných pozemkov 1 spoločnosťou SPV požadovať, aby boli Obecné pozemky už predtým nadobudnuté SPV prenájaté Spoločnosti za účelom začatia výstavby Projektu na Obecných pozemkoch.

4.4 Nadobudnutie Súkromných pozemkov 1

- (a) Ihneď po uzatvorení tejto Zmluvy Slovensko zabezpečí aby sa SPV obrátila na majiteľov Súkromných pozemkov 1 s ponukou na kúpu Súkromných pozemkov 1, a zabezpečí kúpu Súkromných pozemkov 1 spoločnosťou SPV do 30 dní po podpise tejto Zmluvy a zabezpečí, aby vlastníctvo Súkromných pozemkov 1 bolo zapísané do príslušného katastra nehnuteľností v prospech SPV do 45 dní od podpísania tejto Zmluvy.

- (b) Slovensko zabezpečí, aby SPV mala k dispozícii potrebné prostriedky na nadobudnutie Súkromných pozemkov 1, pokiaľ by Súkromné pozemky 1 boli nadobudnuté pred prevodom Majetku na Spoločnosť.
- (c) Slovensko bude týždenne Investora informovať o vykonávaní a postupe činností SPV v súvislosti s nadobudnutím Súkromných pozemkov 1.

4.5 Reorganizácia Lokality

- (a) Ihneď po podpísaní tejto Zmluvy, Slovensko zabezpečí, aby jednotlivé parcely tvoriace Súkromné pozemky 1 boli právoplatne transformované na dve parcely, predstavujúce Oblasť 1 a Technický pozemok.
- (b) Ihneď po reorganizácii podľa odseku (a) Slovensko zabezpečí vytvorenie vecného bremena na Technickom pozemku v prospech akéhokoľvek vlastníka parciel v Oblasti 1, ktoré ho bude oprávňovať na výstavbu potrebných konštrukcií a vedenie inžinierskych sietí na Technickom pozemku a cezeň, za účelom výstavby a implementácie Projektu na parcelách Oblasti 1;
- (c) Slovensko zabezpečí, aby Technický pozemok bol využívaný výlučne pre účely uvedené v tejto Zmluve.
- (d) Slovensko zabezpečí, aby počas obdobia troch rokov od uzatvorenia tejto Zmluvy neboli prevedené na tretiu osobu Obecné pozemky a Súkromné pozemky 2, ktoré by mali byť právoplatne transformované na parcely predstavujúce Oblasť 2 bez predchádzajúceho písomného súhlasu Investora. Za podmienky splnenia podmienok stanovených v tomto článku a v článku 7.2(d) tejto Zmluvy, priami dodávateľa Spoločnosti vo vzťahu k Projektu, ktorých zoznam je uvedený v prílohe s názvom „Zoznam dodávateľov“ budú mať právo kupovať parcely predstavujúce Oblasť 2 za Kúpnu cenu Oblasti 2, pokiaľ (i) jednotlivé investičné projekty priamych dodávateľov Spoločnosti, ktorých zoznam je uvedený v prílohe s názvom „Zoznam dodávateľov“ budú realizované v Oblasti 2 a (ii) každý dodávateľ uvedený na zozname v prílohe s názvom „Zoznam dodávateľov“ uzatvorí investičnú alebo implementačnú zmluvu so Slovenskou republikou na realizáciu príslušného investičného projektu do 90 dní odo dňa podpísania tejto Zmluvy a (iii) každý dodávateľ uvedený na zozname v prílohe s názvom „Zoznam dodávateľov“, ako kupujúci, uzatvorí kúpne zmluvy s SPV, ako predávajúcim, na predaj a kúpu príslušných parciel predstavujúcich Oblasť 2 do 120 dní odo dňa podpísania tejto Zmluvy.

4.6 Prípravné práce pred výstavbou

- (a) Pod podmienkou poskytnutia Potrebnej spolupráce, ktorú majú poskytnúť Investor alebo Spoločnosť, Slovensko zabezpečí koordináciu príslušných orgánov tak, aby boli do 60 dní od podpísania tejto Zmluvy vydané alebo získané v prospech SPV alebo Spoločnosti (podľa rozhodnutia Investora) nasledujúce súhlasy potrebné pre začatie výstavby:
 - (i) Rozhodnutie o dopade na životné prostredie (EIA) vo vzťahu k realizácii Projektu v Lokalite,
 - (ii) zmenu obecného územného plánu obcí Voderady, Slovenská Nová Ves a Vlčkovce vo vzťahu k realizácii Projektu v Lokalite,

- (iii) rozhodnutie o umiestení stavby vo vzťahu k realizácii Projektu v Lokalite,
 - (iv) rozhodnutie o vyňatí Súkromných pozemkov 1 na nepoľnohospodárske využitie,
 - (v) stavebné povolenie na realizáciu Projektu v Lokalite,
 - (vi) rozhodnutie o vykonaní archeologického prieskumu vo vzťahu k realizácii Projektu v Lokalite.
- (b) Pokiaľ je akákoľvek časť Súkromných pozemkov 1 označená ako poľnohospodárska pôda podľa zákona č. 220/2004 Z.z. o ochrane a používaní poľnohospodárskej pôdy, Slovensko zabezpečí koordináciu príslušných orgánov tak, aby najneskôr do 60 dní odo dňa podpísania tejto Zmluvy bola všetka takáto pôda vyňatá na nepoľnohospodárske využitie a právoplatne prekvalifikovaná na stavebný pozemok, aby náležito a riadne spĺňala podmienky na použitie zamýšľané Investorm v súvislosti s Projektom, a aby akékoľvek zákonné poplatky a výdavky vzniknuté v súvislosti s týmto procesom boli plne uhradené, takže v čase prevodu Majetku na Spoločnosť budú pozemky plne k dispozícii na výstavbu a priemyselné využitie tak, ako to zamýšľa Investor, bez akýchkoľvek obmedzení, nákladov alebo budúcich výdavkov vyplývajúcich z ich pôvodnej kvalifikácie ako poľnohospodárskej pôdy.

4.7 Predaj Majetku

- (a) Bezodkladne po: (i) nadobudnutí Súkromných pozemkov 1 spoločnosťou SPV, (ii) dokončení záležitostí uvedených vyššie v odseku 4.5(a) uzatvorí SPV Kúpnu zmluvu a predá a prevedie Majetok na Spoločnosť za Kúpnu cenu špecifikovanú v prílohe a názvom „Výklad“, pričom sa toto všetko uskutoční do 90 dní odo dňa podpísania tejto Zmluvy. Majetok bude predaný bez akýchkoľvek Bremien. Akékoľvek záväzky, ktoré sú priamo viazané na Majetok, pokiaľ také existujú, a sú vykázané v účtovných knihách SPV, budú prevedené na Spoločnosť spolu s Majetkom. Výška týchto záväzkov tak, ako je vykázaná v účtovníctve SPV bude odpočítaná od Kúpnej ceny.
- (b) Spoločnosť môže na základe písomného oznámenia zaslaného SPV požadovať uzatvorenie Kúpnej zmluvy a prevod Majetku od SPV aj kedykoľvek pred splnením podmienok uvedených vyššie v odseku (a), ak časový rámec stanovený v tejto Zmluve na vykonanie činností uvedených v odseku (a) nebude dodržaný zo všetkých závažných hľadísk. V takomto prípade, ku dňu účinnosti prevodu Majetku:
- (i) akékoľvek nevyrovnané záväzky Slovenska podľa tejto Zmluvy na zabezpečenie špecifického konania, výsledku alebo činnosti zo strany SPV sa budú považovať za transformované na povinnosť poskytnúť všetku primeranú pomoc Spoločnosti pri zabezpečovaní takéhoto konania, výsledku, alebo činnosti;
 - (ii) Spoločnosť prevezme všetky práva a povinnosti vyplývajúce z akejkoľvek zmluvy, ktorú SPV uzatvorila za účelom nadobudnutia Majetku.
- (c) Nadobudnutie Majetku Spoločnosťou žiadnym spôsobom neohraničuje ani neobmedzuje povinnosť Slovenska poskytovať Investorovi výhody, prospech, pomoc a podporu popísané v tejto Zmluve, priamo alebo prostredníctvom Spoločnosti.
- (d) Pred uzatvorením Kúpnej zmluvy bude mať Spoločnosť právo preveriť obchodné, právne a finančné záležitosti SPV v súvislosti s prevodom Majetku na Spoločnosť. Za

týmto účelom Spoločnosť a SPV spoločne určia nezávislú účtovnú firmu, ktorá posúdi a overí náklady na nadobudnutie Majetku tak, ako sú vykázané v účtovných knihách SPV.

5. INÁ PODPORA ZO STRANY SLOVENSKA

- (a) Slovensko si ďalej želá podrobnejšie potvrdiť infraštruktúralnú a inú podporu, ktorú poskytne predovšetkým v regióne Trnava, pričom táto podpora bude pre všeobecný prospech podnikateľov, pracovnej sily a populácie v tejto oblasti, vrátane Investora a Spoločnosti v súvislosti s Projektom.
- (b) Slovensko sa zaväzuje Investorovi realizovať opatrenia regionálneho rozvoja uvedené v prílohe s názvom „Opatrenia regionálneho rozvoja“ v časovom rámci uvedenom v tejto prílohe.
- (c) Slovensko potvrdzuje a vyhlasuje voči Investorovi, že opatrenia uvedené v prílohe s názvom „Opatrenia regionálneho rozvoja“ majú charakter všeobecného prospechu pre celý región, že nebudú realizované len pre účely Projektu a nepredstavujú individuálnu štátnu pomoc udelenú Investorovi alebo Spoločnosti.
- (d) Slovensko vynaloží maximálne úsilie, aby Ministerstvo školstva SR spolupracovalo s Investorom pri zavedení špeciálneho vzdelávacieho programu na stredných školách v regióne Trnavy a na vytvorení miestnej vzdelávacej infraštruktúry tak, ako sa uvádza v časti 3 prílohy s názvom „Implementačná pomoc“. Slovensko vynaloží maximálne úsilie na podporu Investora alebo Spoločnosti pri vytvorení spolupráce s jednotlivými školami v Trnave na využitie škôl ako vzdelávacích zariadení alebo na využitie zariadení existujúcich vzdelávacích centier za trhových podmienok.

6. PROCEDURÁLNE ZÁLEŽITOSTI

6.1 Vymenovanie koordinátorov

- (a) Investor a Slovensko sa dohodli na vymenovaní osôb uvedených v časti 1 prílohy s názvom „Implementačná pomoc“ ako svojich kľúčových koordinačných osôb v oblasti zahraničných investícií, štátnej pomoci, pracovných záležitostí a daňových záležitostí, cez ktorých pôjdu všetky kontakty, korešpondencia a komunikácia týkajúce sa Projektu. Koordinátori navrhnutí Investorom budú tiež oprávnení zastupovať Spoločnosť v oblastiach, v ktorých sa podľa tejto Zmluvy predpokladá zapojenie Spoločnosti alebo v ktorých sa na tom Strany dohodnú.
- (b) Každá strana môže, z času na čas, prostredníctvom kontaktných osôb uvedených v časti 1 prílohy s názvom „Implementačná pomoc“ určiť ďalšie kontaktné osoby, náhradné osoby alebo odborných poradcov, prostredníctvom ktorých môže druhá strana takisto komunikovať vo vzťahu k Projektu.

6.2 Ustanovenie ‘Špeciálneho tímu’

Ihneď po podpísaní tejto Zmluvy, Slovensko ustanoví tím špecialistov (ďalej ako „**Špeciálny tím**“), ktorý bude podporovať všetky stránky Projektu až do 3 rokov od podpísania tejto Zmluvy. Tento Špeciálny tím bude pozostávať z osôb nominovaných zo všetkých významných štátnych subjektov, ako je uvedené v časti 2 prílohy s názvom „Implementačná pomoc“ a bude poskytovať „Služby na jednom mieste“ Investorovi alebo Spoločnosti.

6.3 Časový harmonogram

- (a) Strany sa dohodli, že pre úspech Projektu je podstatné postupovať v súlade s časovým rámcom stanoveným v Časovom harmonograme.
- (b) Slovensko vykoná všetky veci a uskutoční všetky kroky potrebné alebo užitočné pre čo najskoršiu realizáciu Projektu a na jeho pokračovanie riadnym a rýchlym spôsobom, aby sa splnili termíny uvedené v Časovom harmonograme.
- (c) Investor súhlasí, že vykoná všetky veci a uskutoční všetky kroky a zabezpečí, aby Spoločnosť vykonala všetky veci a uskutočnila všetky kroky potrebné alebo užitočné pre čo najskoršiu realizáciu Projektu a na jeho pokračovanie riadnym a rýchlym spôsobom, aby sa splnili termíny uvedené v Časovom harmonograme.
- (d) Strany môžu kedykoľvek spoločne prehodnotiť Časový harmonogram a dohodnúť sa na jeho úprave, predovšetkým pri Prípadoch vyššej moci, ale neobmedzujúc sa len na ne. Takéto prehodnotenie nesmie obmedziť povinnosti strán realizovať účel Zmluvy v najširšom rozsahu ich schopností, v záujme úspešnej realizácie Projektu.

6.4 Udelenie štatútu významnej investície

Pod podmienkou, že Investor alebo Spoločnosť poskytnú Potrebnú spoluprácu, Slovensko sa zaväzuje zabezpečiť, aby v súvislosti s Projektom a Lokalitou bolo Spoločnosti vydané Osvedčenie o významnej investícii do 20 Pracovných dní od dátumu tejto Zmluvy. Investor zabezpečí, aby Spoločnosť predložila všetky potrebné podania a žiadosti na Ministerstvo v záujme vydania Osvedčenia o významnej investícii.

6.5 Konania týkajúce sa schválenia Štátnej pomoci

- (a) Investor predložil dňa 1. decembra 2006 Ministerstvu žiadosť o poskytnutie Regionálnej pomoci v súlade s § 17 zákona o štátnej pomoci (ďalej ako **Žiadosť o pomoc**). Dňa 15. decembra 2006 predložil Investor Ministerstvu Žiadosť o pomoc vo formáte notifikačného formulára, podanie ktorého na Komisiu EÚ sa od Slovenska vyžaduje v zmysle Notifikačného nariadenia EÚ v záujme získania súhlasu EÚ.
- (b) Notifikácia Komisii EÚ za účelom získania Súhlasu EÚ bola predložená Komisii EÚ dňa 15. decembra 2006.
- (c) Slovensko bude bezodkladne informovať Spoločnosť o akejkoľvek závažnej komunikácii s Komisiou EÚ týkajúcej sa udelenia Súhlasu EÚ a bude podporovať účasť predstaviteľov alebo poradcov Investora a/alebo Spoločnosti na akýchkoľvek stretnutiach s predstaviteľmi Komisie EÚ. Obidve strany sa zaväzujú vynaložiť maximálne úsilie na zabezpečenie čo najskoršieho udelenia Súhlasu EÚ, najneskôr však do termínu uvedeného v odseku 13.2(a)(ii).

7. ZÁVÄZKY

7.1 Záväzky Investora

Za podmienok tejto Zmluvy sa Investor týmto zaväzuje v prospech Slovenska k nasledovnému:

- (a) realizovať v Lokalite prostredníctvom Spoločnosti Projekt, ktorý bude zo všetkých významných hľadísk v súlade s časovým rámcom a parametrami stanovenými v prílohe s názvom „Popis Projektu“;

- (b) príspevok Investora na financovanie Projektu prostredníctvom Spoločnosti bude predstavovať najmenej 25 % Investičných nákladov. Tento 25 %-ný minimálny príspevok Spoločnosti na realizáciu Projektu zahŕňa úvery od komerčných veriteľov alebo spriaznených subjektov;
- (c) Investor pokryje najmenej 200.000.000. SKK Investičných nákladov z Vlastného imania Spoločnosti, ako je uvedené v odseku 3.5.(c);
- (d) poskytovať Ministerstvu alebo akémukoľvek inému príslušnému Štátnemu subjektu informácie, ktoré každý z nich môže primerane požadovať v zmysle platných právnych predpisov týkajúcich sa poskytovania Štátnej pomoci, o spôsobe, akým boli vynaložené peniaze predstavujúce Štátnu pomoc, vrátane poskytnutia rozpisu Oprávnených nákladov a kópií rozpisu výdavkov Spoločnosti;
- (e) umožniť Ministerstvu alebo akémukoľvek inému príslušnému Štátnemu subjektu a jeho predstaviteľom vykonať kontrolné návštevy v Spoločnosti počas bežného pracovného času na základe oznámenia zaslaného s predstihom 7 Pracovných dní vopred, na preverenie použitia Štátnej pomoci, oprávnenosti vynaložených nákladov a dodržiavania podmienok poskytovania Štátnej pomoci Spoločnosti;
- (f) za predpokladu, že Štátna pomoc bude poskytnutá tak, ako to je uvedené v tejto Zmluve, bude Spoločnosť prevádzkovať výrobné zariadenie v Lokalite po dobu skutočného čerpania Daňovej úľavy, ale najmenej počas 5 rokov od Začiatku výroby v Lokalite;
- (g) za predpokladu, že Štátna pomoc bude poskytnutá tak, ako to je uvedené v tejto Zmluve, bude Spoločnosť obsadzovať a udržiavať každé Novovytvorené pracovné miesto počas najmenej piatich rokov od jeho vytvorenia, to znamená od jeho prvého obsadenia;
- (h) podiel Nového strojného vybavenia vo výrobnej technológii, ktoré sa použije v súvislosti s Projektom po prvýkrát bude najmenej 60 %;
- (i) najmenej 45 % Skutočných investičných nákladov bude investovaných do moderných technológií;
- (j) zabezpečiť, aby po nadobudnutí Majetku Spoločnosť nepreviedla žiadnu časť Majetku, ani ju nezaťažila Bremenom odo dňa nadobudnutia Majetku až do
 - (i) získania Súhlasu EÚ s udelením Štátnej pomoci vo výške popísanej v článku 3.1 (a); alebo
 - (ii) písomného prijatia Súhlasu EÚ Investorom, ako sa predpokladá v článku 3.1 (g)(ii); alebo
 - (iii) vypovedania Zmluvy Investorom podľa článku 13.2(a)(ii);
- (k) v súvislosti s realizáciou Projektu nabádať bázu svojich dodávateľov aby zvážili umiestnenie svojich prevádzok v regióne Trnavy alebo inde na Slovensku;
- (l) v súvislosti so záväzkom uvedeným vyššie v odseku 7.1(g), v prípade, že Spoločnosť neobsadí a neudrží viac než 70 % Plánovaného počtu Novovytvorených pracovných miest, ale menej než 100 % Plánovaného počtu Novovytvorených pracovných miest po dobu piatich rokov od vytvorenia každého jednotlivého

Novovytvoreného pracovného miesta, Spoločnosť musí vrátiť Slovensku celkovú sumu Pomoci na novovytvorené pracovné miesta, ktorú Spoločnosť skutočne obdržala, spolu s úrokmi vypočítanými podľa Oznámenia EÚ o úrokoch, vo vzťahu ku každému Novovytvorenému pracovnému miestu, ktoré nebolo obsadené a udržiavané najmenej po dobu piatich rokov po jeho vytvorení, na ktoré Spoločnosť skutočne obdržala Pomoc na novovytvorené pracovné miesta;

- (m) v súvislosti so záväzkom uvedeným vyššie v odseku 7.1(g), v prípade, že Spoločnosť neobsadí a neudrží aspoň 70 % Plánovaného počtu Novovytvorených pracovných miest, po dobu najmenej piatich rokov od vytvorenia každého jednotlivého Novovytvoreného pracovného miesta, musí vrátiť Slovensku celkovú sumu Pomoci na všetky Novovytvorené pracovné miesta, ktorú Spoločnosť skutočne obdržala, spolu s úrokmi vypočítanými podľa Oznámenia EÚ o úrokoch.
- (n) v prípade, že Holdingová Spoločnosť nadobudne jednosto percentný podiel (100 %) v Spoločnosti, musí mať Investor jednosto percentný podiel (100 %) v Holdingovej Spoločnosti, predstavujúci celý vydaný akciový kapitál a hlasovacie práva v Holdingovej Spoločnosti počas trvania tejto Zmluvy a v takomto prípade musí Investor ovládať Spoločnosť prostredníctvom Holdingovej Spoločnosti a nesmie po nadobudnutí jednosto percent (100 %) podielu v Spoločnosti Holdingovou Spoločnosťou previesť svoj podiel v Holdingovej Spoločnosti, ani ho zaťažiť Bremenom a musí poskytnúť Ministerstvu alebo inému príslušnému Štátnemu subjektu dokumentáciu, ktorú môže ktorýkoľvek z nich požadovať ako dôkaz splnenia týchto povinností;
- (o) v prípade, že Holdingová Spoločnosť nadobudne jednosto percentný podiel (100 %) v Spoločnosti, musí Investor zabezpečiť, aby Holdingová Spoločnosť mala jednosto percentný podiel (100 %) v Spoločnosti, predstavujúci celý vydaný akciový kapitál a hlasovacie práva v Spoločnosti počas trvania tejto Zmluvy a musí zabezpečiť, aby Holdingová Spoločnosť po nadobudnutí jednosto percentného podielu (100 %) v Spoločnosti nepreviedla, ani nezaťažila svoj podiel v Spoločnosti Bremenom a musí poskytnúť Ministerstvu alebo inému príslušnému Štátnemu subjektu dokumentáciu, ktorú môže ktorýkoľvek z nich požadovať ako dôkaz splnenia týchto povinností.

7.2 Záväzky Slovenska

Za podmienok tejto Zmluvy sa týmto Slovensko zaväzuje v prospech Investora k nasledujúcemu:

- (a) poskytovať Štátnu pomoc Spoločnosti za podmienok tejto Zmluvy;
- (b) poskytovať Spoločnosti podporu a pomoc, ktorú môže Spoločnosť primerane požadovať v záujme účinnosti podmienok tejto Zmluvy;
- (c) zaistiť, aby štátny rozpočet na príslušné roky zabezpečil dostatočné prostriedky v rámci príslušných rozpočtových kapitol v záujme splnenia povinností Slovenska podľa tejto Zmluvy pri vyplácaní Investičnej pomoci a Pomoci na novovytvorené pracovné miesta;
- (d) podľa rozpočtových možností Slovenska a pod podmienkou súhlasu všetkých slovenských orgánov alebo orgánov EÚ, ktoré sa môžu vyžadovať podľa platných zákonov alebo predpisov Slovenska alebo EÚ účinných v čase, keď o takúto pomoc požiadajú dodávatelia, vynaložiť maximálne úsilie na udelenie štátnej pomoci priamym dodávateľom Spoločnosti v súvislosti s Projektom, ktorí sú uvedení na zozname v prílohe s názvom „Zoznam dodávateľov“ v maximálnom objeme štátnej

pomoci, ktorý nesmie prekročiť sumu zodpovedajúcu 40 % oprávnených investičných nákladov vynaložených v súvislosti s realizáciou každého jednotlivého investičného projektu, ktorý budú realizovať v Oblasti 2 príslušní dodávatelia v danom období na základe Usmernenia pre národnú regionálnu pomoc na roky 2007- 2013 (2006/C 54/08) a na základe Mapy regionálnej pomoci Slovenskej republiky na roky 2007 - 2013 formou daňovej úľavy a/alebo grantu, podľa jednotlivých prípadov, a v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ. Za predpokladu splnenia podmienok stanovených v tomto článku, intenzita štátnej pomoci, ako aj celková výška štátnej pomoci a podmienky jej poskytnutia budú individuálne dohodnuté s každým dodávateľom uvedeným v prílohe s názvom „Zoznam dodávateľov“, na základe vypracovaných žiadostí o štátnu pomoc a obchodných plánov.

8. VYHLÁSENIA A ZÁRUKY

- 8.1** Investor vyhlasuje a zaručuje Slovensku, že každé z vyhlásení uvedených ako vyhlásenie Investora v prílohe s názvom „Záruky“ je pravdivé a presné.
- 8.2** Slovensko vyhlasuje a zaručuje Investorovi, že každé z vyhlásení uvedených ako vyhlásenie Slovenska v prílohe s názvom „Záruky“ je pravdivé a presné.

9. NÁHRADA ŠKODY

- 9.1** Slovensko sa zaväzuje nahradiť Investorovi alebo Spoločnosti všetky Straty, ktoré Investorovi alebo Spoločnosti vzniknú v dôsledku alebo v súvislosti s porušením jeho príslušných záväzkov podľa tejto Zmluvy, alebo nepresnosťou ktorejkoľvek zo Záruk poskytnutých Slovenskom Investorovi, ibaže by sa preukázalo, že porušenie záväzkov alebo nepresnosť Záruky spôsobil Prípád vyššej moci.
- 9.2** Investor sa zaväzuje nahradiť Slovensku všetky Straty, ktoré mu vzniknú v dôsledku alebo v súvislosti s porušením záväzkov Investora a/alebo Spoločnosti podľa tejto Zmluvy, alebo nepresnosťou ktorejkoľvek zo Záruk poskytnutých Investorom Slovensku, ibaže by sa preukázalo, že porušenie záväzkov alebo nepresnosť Záruky spôsobil Prípád vyššej moci.
- 9.3** Žiadna zo Strán nebude zodpovedná voči druhej Strane za akékoľvek špeciálne, náhodné, nepriame, zákonné, exemplárne, trestné alebo vyplývajúce škody alebo za akékoľvek zisky, obchody alebo výnosy, stratu použitia alebo dobrého mena alebo iné premeškané obchodné výhody z tejto Zmluvy vyplývajúce alebo súvisiace s ňou, alebo s jej porušením, dokonca, aj keď druhá Strana vedela, mala vedieť alebo bola upozornená na možnosť takýchto strát. Za žiadnych okolností nesmie celková súhrnná zodpovednosť za akékoľvek Straty ktorejkoľvek Strany v súvislosti s ktorýmkoľvek alebo všetkými porušeniami tejto Zmluvy a akékoľvek odškodnenia ponúknuté podľa tejto Zmluvy prekročiť celkovú sumu až do ekvivalentu Štátnej pomoci skutočne vyplatennej Slovenskom Spoločnosti podľa tejto Zmluvy v čase, keď takáto zodpovednosť vznikla. Strany sa dohodli, že obmedzenia zodpovednosti za akékoľvek Straty stanovené v tejto časti pretrvávajú a budú platiť dokonca aj keď sa zistí, že obmedzená náprava stanovená v tejto Zmluve nedosiahla svoj podstatný cieľ, s výnimkou podľa článkov 13.2(c)(ii) a 13.1(c) tejto Zmluvy.

10. VYŠŠIA MOC

- 10.1** Ani Investor, ani Spoločnosť ani Slovensko nebudú zodpovedať za neplnenie svojich povinností v dôsledku výskytu Prípadu vyššej moci. Po dobu trvania Prípadu vyššej moci sa povinnosť plniť záväzky postihnuté takýmto prípadom pozastavuje.

- 10.2** Strana, ktorá uplatňuje Prípád vyššej moci, je povinná ihneď, ako to bude možné po spozorovaní alebo zistení Prípadu vyššej moci, avšak v každom prípade najneskôr do 20 dní, oznámiť druhej strane hlavné zložky Prípadu vyššej moci a ich pravdepodobné následky.
- 10.3** Vo všetkých prípadoch je príslušná strana povinná vykonať všetky potrebné opatrenia na minimalizovanie dopadu Prípadu vyššej moci na plnenie svojich záväzkov a čo možno najskôr zabezpečiť obnovenie normálneho plnenia svojich záväzkov postihnutých Prípacom vyššej moci.
- 10.4** Ak trvanie pozastavenia povinnosti plniť záväzky vyplývajúce z Prípadu vyššej moci presiahne jeden mesiac, Strany sa čo možno najskôr stretnú za účelom preskúmania dopadu udalostí na realizáciu Projektu. Strany zvážia všetky riešenia, ktoré budú umožňovať prispôbienie Projektu k novej situácii, najmä so zohľadnením všetkých opatrení, ktoré by Investorovi a Spoločnosti umožnili pokračovať v Projekte.
- 10.5** Ak bude Prípád vyššej moci trvať po dobu viac než šesť mesiacov a ak sa Strany dohodli alebo ak rozhodcovský súd rozhodol, že za daných okolností je nemožné prispôbiť Projekt tak, aby bol ekonomicky realizovateľný napriek Prípadu vyššej moci, ktorákoľvek zo strán môže Zmluvu vypovedať.

11. DÔVERNOSŤ

11.1 Záväzky zachovávať mlčanlivosť

(a) Strany sa dohodli, že v súvislosti s Projektom:

- (i) Slovensko zabezpečí, aby Slovensko a akýkoľvek Štátny subjekt a jeho zamestnanci, zástupcovia, predstavitelia alebo poradcovia zachovávali mlčanlivosť o všetkých Dôverných informáciách, a aby oni ani akýkoľvek Štátny subjekt a ich zamestnanci, zástupcovia, predstavitelia alebo poradcovia nevyužívali tieto Dôverné informácie inak, než výslovne na účely Projektu, a to po dobu, ktorá skončí 3 (tri) roky po doručení Správy o Projekte za rok 2012; a
- (ii) Investor zabezpečí, aby jeho zamestnanci, zástupcovia, predstavitelia a poradcovia a/alebo zamestnanci, zástupcovia, predstavitelia a poradcovia Spoločnosti zachovávali mlčanlivosť o všetkých Dôverných informáciách, a aby Investor, jeho zamestnanci, zástupcovia, predstavitelia alebo poradcovia a/alebo zamestnanci, zástupcovia, predstavitelia a poradcovia Spoločnosti nevyužívali tieto Dôverné informácie inak, než výslovne na účely Projektu, a to po dobu, ktorá skončí 3 (tri) roky po doručení Správy o Projekte za rok 2012.

(b) Tento záväzok zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na Dôverné informácie, ktoré:

- (i) sú verejne dostupné v čase ich poskytnutia Investorovi, Spoločnosti a Slovensku alebo akémukoľvek Štátnemu subjektu;
- (ii) sa stanú verejne dostupné po ich poskytnutí Investorovi, Spoločnosti a Slovensku, s výnimkou prípadov, ak sa stanú verejne dostupné v dôsledku porušenia tohto článku;
- (iii) vo vzťahu k Dôverným informáciám, ktoré poskytuje Investor a/alebo Spoločnosť, Investor a/alebo Spoločnosť výslovne písomne označili tieto

informácie za nie dôverné, a vo vzťahu k Dôverným informáciám, ktoré poskytuje Slovensko, informácie, ktoré Ministerstvo výslovne písomne označilo za nie dôverné; a

- (iv) sa zverejňujú na základe povinnosti ich zverejnenia vyplývajúcej zo zákona (vrátane Zákona o slobodnom prístupe k informáciám), z nariadenia príslušného súdu, príslušného regulačného orgánu alebo orgánu rozhodujúceho spor medzi stranami za podmienky, že zverejňujúca strana je povinná vopred informovať ostatné strany hneď ako to bude možné o požiadavke na takéto zverejnenie; takéto zverejnenie sa vykoná len po tom ako boli informované ostatné strany, pokiaľ to je možné, a po tom, ako zverejňujúca strana sa poradila s ostatnými stranami s cieľom minimalizovať zverejnenie a zmierniť spôsob zverejnenia;
- (c) Strana môže poskytnúť Dôverné informácie svojim audítorom alebo externým poradcom, pokiaľ budú tieto subjekty oboznámené a pristúpia k záväzku zachovávať mlčanlivosť za podmienok, ktoré sú v zásade podobné podmienkam tohto článku.
- (d) Investor a/alebo Spoločnosť môžu poskytnúť Dôverné informácie svojim akcionárom, ovládajúcim orgánom alebo iným subjektom v rámci svojej skupiny.
- (e) Žiadna strana, a ani jej zamestnanci, zástupcovia, predstavitelia a poradcovia nesmú vykonať ani umožniť vykonanie akéhokoľvek oznámenia alebo iného zverejnenia týkajúceho sa predmetu tejto Zmluvy alebo akejkolvek sprievodnej záležitosti bez súhlasu druhej strany, ani nijako inak takto zverejňovať informácie týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy alebo akejkolvek sprievodnej záležitosti okrem prípadov ktoré sú uvedené v odseku 11.2.
- (f) Slovensko zabezpečí, aby jeho zamestnanci, zástupcovia, predstavitelia a poradcovia boli oboznámení s týmto článkom a aby boli povinní dodržiavať ho.
- (g) Investor zabezpečí, aby jeho zamestnanci, zástupcovia, predstavitelia a poradcovia a/alebo zamestnanci, zástupcovia, predstavitelia a poradcovia Spoločnosti boli oboznámení s týmto článkom a aby boli povinní dodržiavať ho.

11.2 Poskytovanie informácií podľa Zákona o slobodnom prístupe k informáciám

Strany si uvedomujú, že táto Zmluva obsahuje ustanovenia obsahujúce informácie, ktoré musia byť na základe žiadosti poskytnuté podľa Zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Strany sa dohodli, v rozsahu možnom podľa slovenského práva, s výnimkou informácií, ktoré musia byť na základe žiadosti poskytnuté podľa Zákona o slobodnom prístupe k informáciám, že obsah Prílohy 2, Prílohy 5, Prílohy 7 a Prílohy 9, a definícia pojmu „Začiatok výroby“ v prílohe 1, obsahujú obchodné tajomstvo Strán a nesmú sa zverejňovať.

11.3 Oznámenia, tlačové vyhlásenia

Pred zverejnením akéhokoľvek tlačového vyhlásenia alebo inej formy verejného oznámenia Slovenska, Investora alebo Spoločnosti v súvislosti s predmetom tejto Zmluvy, Slovensko a Investor budú konzultovať a dohodnú sa na forme akéhokoľvek takéhoto tlačového vyhlásenia alebo verejného oznámenia tak, aby sa akékoľvek takéto vyhlásenie uskutočnilo kladným a konštruktívnym spôsobom.

12. OZNÁMENIA

12.1 Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna komunikácia poskytovaná podľa tejto Zmluvy (čo zahŕňa fax, ale nie e-mail) musí byť v písomnej forme, v anglickom jazyku (pokiaľ nebude dohodnuté inak) a môže sa doručovať alebo zasielať poštou alebo faxom strane, ktorej má byť doručená, na jej/ich adresu uvedenú v tejto Zmluve nasledovne:

(a) Investorovi na:

Samsung Electronics LCD Business
200 myeongam-Ri, Tangjeong-Myeon,
Asan City, Chungcheongnam-Do, 336-841
Korea Republic

Telefón: +82 41 535 1400
Fax: +82 41 535 1099
K rukám: Mr. YeongDuk Cho
Vice President of Planning Team

s kópiou pre:
Prezident Samsung Electronics LCD Slovensko
Slovensko

K rukám: Mr. Hoyoung Lee

(b) Slovensku:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Mierová 19
827 15 Bratislava
Slovensko

Fax: +421 2 4333 0122

K rukám: Minister hospodárstva

s kópiou pre:

SARIO, š.p.o.
Martinčekova 17
821 01 Bratislava
Slovensko

Tel.: +421 2 58 260 100
Fax: +421 2 58 260 109

K rukám: generálny riaditeľ

alebo na také iné meno, adresu alebo faxové číslo, ktoré ktorákoľvek Strana oznámi ostatným stranám podľa tohto článku.

12.2 Akékoľvek oznámenie alebo iná komunikácia sa považuje za doručení:

- (a) ak sa doručuje osobne, v čase doručenia; alebo
- (b) ak sa zasiela poštou, na poludnie tretí Pracovný deň po jej odoslaní na pošte; alebo
- (c) ak sa zasiela faxom, v deň odoslania, ak k prenosu došlo pred 15:00 (miestneho času v mieste určenia) v ktorýkoľvek Pracovný deň a v každom inom prípade v Pracovný deň nasledujúci po dátume prenosu.

12.3 Pri preukazovaní uskutočnenia oznámenia alebo inej formálnej komunikácie stačí preukázať, že došlo k doručeniu alebo že obálka obsahujúca komunikáciu bola buď riadne adresovaná a odoslaná na pošte predplatenou doporučenou zásielkou, alebo že fax bol riadne adresovaný a odoslaný, podľa konkrétnych okolností.

13. UKONČENIE ZMLUVY

13.1 Výpoveď zo strany Slovenska

- (a) V prípade, že (i) Skutočné investičné náklady za päťročné obdobie začínajúce sa dňom podania Žiadosti o pomoc na Ministerstvo budú nižšie než 224.000.000 € a/alebo (ii) Skutočný počet novovytvorených pracovných miest za päťročné obdobie začínajúce sa dňom podania Žiadosti o pomoc na Ministerstvo bude nižší než 840 Novovytvorených miest, a po predložení Notifikácie o zmene existujúcej pomoci podľa Implementačného nariadenia a Nariadenia EÚ o notifikácii Komisii EÚ sa Komisia EÚ rozhodne neschváliť zmenu existujúcej pomoci a úpravu poskytnutia Štátnej pomoci Spoločnosti zo strany Slovenska, potom Slovensko bude mať právo formou oznámenia Investorovi vypovedať túto Zmluvu a všetky príslušné Implementačné zmluvy.
- (b) V prípade, že Investor prostredníctvom Spoločnosti poruší svoje povinnosti podľa odseku 7.1(f) a/alebo v prípade, že Investor poruší ktorúkoľvek svoju povinnosť podľa odseku 7.1(n) a/alebo podľa odseku 7.1(o), Slovensko môže formou oznámenia Investorovi vypovedať túto Zmluvu a všetky príslušné Implementačné zmluvy.
- (c) V prípade, že sa Investor a/alebo Spoločnosť rozhodnú (i) neuzatvoriť Kúpnu zmluvu podľa článku 4.7(a) tejto Zmluvy a/alebo (ii) nenadobudnúť Majetok, Slovensko môže formou oznámenia Investorovi vypovedať túto Zmluvu a všetky príslušné Implementačné zmluvy. V takomto prípade musí Investor nahradiť Slovensku všetky Straty, náklady a výdavky vynaložené Slovenskom na Lokalite až do daného okamihu, s výnimkou podľa článku 13.2(a)(i) tejto Zmluvy.
- (d) Pred tým, ako Slovensko vypovie túto Zmluvu podľa tohto odseku 13.1(a), (b) a (c) tejto Zmluvy, Slovensko je povinné vopred konzultovať s Investorom za účelom potvrdenia jeho investičného zámeru a akejkol'vek zmeny jeho investičného plánu, a oznámiť Investorovi svoj zámer vypovedať Zmluvu a poskytnúť Investorovi dodatočnú primeranú lehotu, nie kratšiu než tri (3) mesiace za účelom nájdenia priateľského riešenia uspokojivého pre Strany.
- (e) Ak Slovensko vypovie Zmluvu podľa tohto odseku 13.1, Investor bude následne povinný vrátiť Slovensku celú sumu Štátnej pomoci, ktorú skutočne dostala Spoločnosť, spolu s úrokmi vypočítanými v súlade s Oznámením EÚ o úrokoch.

13.2 Výpoveď zo strany Investora

- (a) Pokiaľ Investor splnil alebo zabezpečil, aby Spoločnosť splnila k dátumu výpovede Zmluvy všetky svoje povinnosti podať žiadosti alebo oznámenia, pokiaľ také existujú, vo vzťahu ku každému príslušnému nižšie uvedenému kroku, v prípade, že:
- (i) po splnení povinností stanovených v článku 6.4 Investorom a/alebo Spoločnosťou nebude vydané rozhodnutie o vydaní Osvedčenia o významnej investícii do 90 dní od dátumu tejto Zmluvy; alebo
 - (ii) Súhlas EÚ nebude získaný do 18 mesiacov odo dňa podpísania tejto Zmluvy; alebo
 - (iii) Súhlas EÚ bude udelený na sumu Štátnej pomoci nižšiu než 90 % podľa odseku 3.1(g)(iii) a Investor sa rozhodne nepokračovať v tejto Zmluve podľa odseku 3.1(g)(iii); alebo
 - (iv) SPV nenadobudne parcely predstavujúce Oblasť 1 do 45 dní odo dňa podpísania tejto Zmluvy; alebo
 - (v) parcely predstavujúce Oblasť 1 nebudú vyňaté na nepoľnohospodárske využitie a právoplatne preklasifikované na stavebné pozemky do 75 dní po dni podpísania tejto Zmluvy; alebo
 - (vi) pokiaľ Investor alebo Spoločnosť poskytnú Potrebnú spoluprácu a územné rozhodnutie potrebné na realizáciu Projektu nebude vydané alebo získané do 90 dní po dni podpísania tejto Zmluvy;

Investor môže podľa vlastného uváženia vypovedať túto Zmluvu, a/alebo iné zmluvy s ňou súvisiace potom, čo oznámi Slovensku najmenej tri mesiace vopred svoj úmysel vypovedať túto Zmluvu, a umožní Slovensku napraviť situáciu počas týchto troch mesiacov, (s výnimkou vypovedania Zmluvy Investorom podľa vyššie uvedených odsekov 13.2(a)(iv), 13.2(a)(v) a 13.2(a)(vi), kedy Investor nemusí poskytnúť Slovensku lehotu troch mesiacov na nápravu), a skončiť realizáciu Projektu bez toho, aby mu vznikli akékoľvek záväzky voči Slovensku.

- (b) Investor nemá právo vypovedať túto Zmluvu z dôvodov uvedených v odseku (a) ak stanovené termíny neboli dodržané v dôsledku toho, že Investor a/alebo Spoločnosť neposkytnú Slovensku Potrebnú spoluprácu.
- (c) Ak Investor vypovie túto Zmluvu podľa vyššie uvedeného odseku 13.2(a)(ii) z dôvodu, že:
- (i) Komisia EÚ neudelila Súhlas EÚ výlučne v dôsledku príčin na strane Investora a/alebo Spoločnosti (okrem iného napríklad z dôvodu nesprávnych a/alebo neúplných informácií uvedených Investorom alebo Spoločnosťou v Žiadosti o pomoc);

potom Investor musí:

- (i) previesť, alebo zabezpečiť aby Spoločnosť previedla Majetok buď na Slovensko alebo na SPV (podľa rozhodnutia Slovenska) za rovnakú cenu, za akú Majetok nadobudla Spoločnosť; a

- (ii) nahradit' Slovensku všetky Straty, náklady a výdavky ktoré vznikli Slovensku na Lokalite až do daného okamihu.
- (d) Následne po vypovedaní Zmluvy zo strany Investora, od dátumu účinnosti výpovede, sa bude táto Zmluva považovať za ukončenú a:
 - (i) Investor a Spoločnosť nebudú už ďalej povinní uskutočniť ďalšie investície;
 - (ii) Slovensko nebude už ďalej povinné poskytovať Investorovi alebo Spoločnosti akúkoľvek ďalšiu štátnu pomoc alebo inú podporu.

13.3 Pretrvávajúce články

Ak niektorá strana vypovie túto Zmluvu alebo platnosť Zmluvy bude ukončená inak, ustanovenia článkov 1 (Výklad), 8 (Vyhlásenia a Záruky), 9 (Náhrada škody), 11 (Dôvernosť) 12 (Oznámenia), 13 (Ukončenie Zmluvy), 14 (Rôzne), 15 (Rozhodné právo a jurisdikcia) a 16 (Jazyk) zostanú v platnosti na dobu neurčitú aj po ukončení platnosti tejto Zmluvy.

14. RÔZNE

14.1 Platby

- (a) Pre účely tejto Zmluvy a výpočtov a platieb, ktoré sa podľa nej budú vykonávať, bude výmenným kurzom SKK na €, pre účely poskytovania Investičnej pomoci aktuálny výmenný kurz stanovený Národnou bankou Slovenska k dátumu schválenia tejto Zmluvy vládou Slovenskej republiky a následne sa bude aktualizovať na základe aktuálneho výmenného kurzu stanoveného Národnou bankou Slovenska k dátumu zaúčtovania každej jednotlivkej položky nadobúdacej ceny Investičných nákladov do účtovníctva Spoločnosti, alebo ku dňu akejkoľvek inej príslušnej transakcie, ibaže by sa Strany dohodli, vo forme dodatku k tejto Zmluve alebo v Implementačnej zmluve, na použitie iného výmenného kurzu.
- (b) Pre účely tejto Zmluvy a výpočtov a platieb, ktoré sa podľa nej budú vykonávať alebo uhrádzať, bude výmenným kurzom SKK na €, pre účely poskytovania Pomoci na novovytvorené pracovné miesta aktuálny výmenný kurz stanovený Národnou bankou Slovenska k dátumu schválenia tejto Zmluvy vládou Slovenskej republiky a následne sa bude aktualizovať štyrikrát ročne na základe priemerného štvrt'ročného výmenného kurzu v súlade s údajmi publikovanými Národnou bankou Slovenska, a vypočítaného ku dňu predloženia Správy o mzdových nákladoch za predchádzajúci kalendárny štvrt'rok, ibaže by sa Strany dohodli, vo forme dodatku k tejto Zmluve alebo v Implementačnej zmluve, na použitie iného výmenného kurzu.
- (c) Pre účely tejto Zmluvy a výpočtov a platieb, ktoré sa podľa nej budú vykonávať alebo uhrádzať po pristúpení Slovenska k menovej únii, bude výmenným kurzom SKK na € oficiálny výmenný kurz stanovený Národnou bankou Slovenska.

14.2 Účinnosť

Táto Zmluva bude uzatvorená a nadobudne účinnosť k dátumu, ku ktorému ju Investor, Slovensko podpíše, a zostane účinná po dobu účinnosti záväzku Investora podľa odseku 7.1(f) a/alebo 7.1(g).

14.3 Celá dohoda

Táto Zmluva obsahuje celú dohodu strán týkajúcu sa predmetu tejto Zmluvy k dátumu jej uzatvorenia, pričom je vylúčené použitie zákonných ustanovení, ktoré je možné vylúčiť zmluvou, a nahrádza akúkoľvek predchádzajúcu písomnú alebo ústnu dohodu Strán týkajúcu sa záležitostí, ktorými sa táto Zmluva zaoberá.

14.4 Výdavky

Pokiaľ to nie je v tejto Zmluve stanovené inak, každá zo Strán znáša svoje vlastné náklady vzniknuté v súvislosti s prípravou, dojednávaním, podpisovaním a implementáciou tejto Zmluvy a ňou zamýšľaných záležitostí.

14.5 Zmeny

Túto Zmluvu je možné meniť výlučne písomnými dodatkami podpísanými oboma stranami.

14.6 Postúpenie a prospech zo Zmluvy

Táto Zmluva sa uzatvára v prospech Slovenska, Investora a Spoločnosti. Investor môže s predchádzajúcim písomným súhlasom Slovenska, pričom tento súhlas nesmie byť bez vážneho dôvodu odopieraný, postúpiť ktorékoľvek zo svojich práv a záväzkov podľa tejto Zmluvy, čiastočne alebo úplne, či už zo zákona alebo inak na inú spriaznenú osobu zo svojej skupiny, alebo zabezpečiť plnenie záväzkov podľa tejto Zmluvy inou spriaznenou osobou zo svojej skupiny.

14.7 Ďalšie uistenia

Všetky strany budú vykonávať a zabezpečiť, aby aj ich spriaznené osoby, podľa potreby a pokiaľ to bude primerane možné, vykonávali alebo zabezpečovali všetky veci, ktoré budú potrebné pre účinnosť tejto Zmluvy, Implementačných zmlúv a všetkých nimi zamýšľaných zmlúv, najmä podpísanie všetkých dokumentov, zvolanie všetkých zasadnutí, poskytnutie všetkých potrebných vzdaní sa práv a súhlasov a prijatie všetkých uznesení, a iné uplatňovanie všetkých právomocí a práv, ktoré majú.

14.8 Nevykonateľnosť

Ak ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným alebo nevykonateľným, takáto neplatnosť alebo nevykonateľnosť nebude mať za následok neplatnosť zostávajúcich ustanovení tejto Zmluvy, s výnimkou prípadu, kedy ustanovenia nie je možné oddeliť od zvyšku tejto Zmluvy kvôli povahe Zmluvy, jej predmetu alebo okolnostiam, za ktorých bola táto Zmluva uzatvorená. Strany sa dohodli vykonať všetky veci, ktoré budú potrebné na dosiahnutie tých istých výsledkov, ktoré boli zamýšľané takýmito neplatnými alebo nevykonateľnými ustanoveniami.

14.9 Záväzné ustanovenia

Všetky podmienky a ustanovenia tejto Zmluvy sú pre Strany záväzné a plynú v ich prospech a v prospech ich príslušných právnych nástupcov a povolených postupníkov.

15. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA

15.1 Táto Zmluva sa riadi slovenským právom.

15.2 Zmluvné strany sú povinné okamžite urovnať akékoľvek spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov v zmysle tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, a to formou diskusií a vzájomnej dohody.

15.3 Ak vzájomné spory medzi Zmluvnými stranami vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa tejto Zmluvy alebo s ňou súvisiace nebudú urovnané v zmysle článku 15.2 Zmluvy ani do 30 (tridsiatich) dní od vzniku sporu, ktorákoľvek Zmluvná strana alebo obidve Zmluvné strany môžu predložiť spor na riešenie podľa pravidiel rozhodcovského konania Medzinárodnej obchodnej komory, ktoré sa uskutoční v New Yorku, USA (ďalej len ako „**Rozhodcovský súd**“). Investor a Slovensko vymenujú každý jedného rozhodcu pre takýto spor. Pokiaľ Strany nevymenujú rozhodcu do dvoch týždňov, rozhodca bude menovaný Rozhodcovským súdom. Rozhodcovia vymenovaní Stranami si vyberú tretieho rozhodcu, ktorý bude tiež predsedajúcim rozhodcom. Pokiaľ si rozhodcovia nevyberú tretieho rozhodcu do dvoch týždňov, určí predsedajúceho rozhodcu Rozhodcovský súd. Hlavné aplikovateľné právo bude právo Slovenskej republiky. Rozhodnutie Rozhodcovského súdu bude považované za konečné a záväzné.

15.4 Každá zo Zmluvných strán bude znášať samostatne všetky svoje vlastné náklady vzniknuté v súvislosti s riešením sporov Rozhodcovským súdom. Všetky ostatné výdavky budú znášané oboma Stranami rovnako ale súd môže na základe vlastného uváženia a osobitne z hľadiska úspechu v spore rozhodnúť, že jedna strana bude hradiť väčšinu celkovej výšky nákladov, alebo všetky náklady.

15.5 Pri akomkoľvek rozhodcovskom konaní sa jeho súčasťou nestanú žiadne iné strany ani iné spory a ani s ním nebudú spájané.

16. JAZYK

16.1 Jazykom tejto Zmluvy a transakcií v nej uvažovaných sú jazyk slovenský a jazyk anglický.

16.2 V prípade akéhokoľvek rozporu medzi anglickou verziou tejto Zmluvy a jej slovenským prekladom je rozhodujúca anglická verzia.

NA DÔKAZ TOHO Strany (alebo ich riadne oprávnení zástupcovia) podpísali túto Zmluvu v deň uvedený na začiatku tejto Zmluvy.

PRÍLOHA 1

VÝKLAD

1. V tejto Zmluve:

Bremeno znamená akúkoľvek zábezpeku, záložné právo, opciu, právo nadobudnúť, postúpenie ako zábezpeku, podmienený prevod, zverenie majetku za účelom poskytnutia zábezpeky alebo akýkoľvek iný zabezpečovací podiel akéhokoľvek druhu, vrátane dohody o zadržaní majetku a akýchkoľvek dohôd o vytvorení ktoréhokoľvek z vyššie uvedených bremien.

Časový harmonogram znamená prílohu tejto Zmluvy s názvom „Časový harmonogram“.

Daň, Dane alebo Zdanenie znamená všetky dane, odvody, clá, dávky, poplatky a zrážky daňovej povahy, uvalené ktorýmkoľvek štátnym orgánom vrátane (ale neobmedzujúc sa len na ne) daní z hrubých alebo čistých príjmov, ziskov alebo zárobkov a daní z prijatých platieb, tržieb, použitia, *ad valorem*, pridanej hodnoty a osobného vlastníctva, spolu so všetkými poplatkami za omeškanie, navýšením daní a úrokmi vo vzťahu ku ktorejkoľvek z nich.

Daňová úľava má význam, ktorý jej bol priradený v odseku 3.2(a)(iii).

DPH znamená daň z pridanej hodnoty.

Dôverná informácia znamenajú akúkoľvek informáciu poskytnutú písomne, ústne alebo inak medzi Stranami počas rokovaní a počas realizácie tejto Zmluvy či už zo strany členov štatutárnych orgánov, oprávnených zástupcov a zamestnancov Zmluvných strán alebo zo strany Tretích osôb oprávnených ktoroukoľvek Stranou na základe vzájomnej dohody strán.

EUR alebo € znamená menu členských štátov Európskej únie, ktoré prijali Euro za svoju peňažnú jednotku v súlade s legislatívou EÚ o menovej únii.

Finančný rok znamená časové obdobie od 1. januára do 31. decembra príslušného roka (kalendárny rok).

Holdingová spoločnosť znamená spoločnosť založenú Investorom v niektorom zo štátov EÚ ako jeho 100 %-nú dcérsku spoločnosť, v ktorej musí mať Investor jedno sto percentný (100 %) podiel predstavujúci celý vydaný akciový kapitál a hlasovacie práva počas trvania tejto Zmluvy a prostredníctvom ktorej bude Investor ovládať Spoločnosť a založenie ktorej ako aj identifikačné údaje a vlastnícka štruktúra tejto spoločnosti musia byť preukázané Ministerstvu zo strany Investora predložením príslušnej dokumentácie.

Implementačné zmluvy znamenajú také dodatočné zmluvy, ktoré môžu byť potrebné alebo žiadúce na implementáciu podmienok tejto Zmluvy, a ktoré budú uzatvárané medzi ktorýmkoľvek z nasledujúcich strán: (i) Strany tejto Zmluvy alebo Spoločnosť; a (ii) akýkoľvek Štátny subjekt; s výslovným odkazom na ustanovenia tejto Zmluvy.

Implementačné nariadenie znamená nariadenie Rady č. 659/1999 ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES.

Iná podpora znamená opatrenia všeobecného prospechu popísané v článku 5.

Investičná pomoc znamená časť Regionálnej pomoci popísanú v článkoch 3.2(a)(i) a 3.2(a)(ii).

Investičné náklady znamenajú Oprávnené náklady vynaložené Spoločnosťou (bez mzdových nákladov) na nadobudnutie pozemkov, budov, výrobného a strojného zariadenia, ktoré sa bude nachádzať na Slovensku na účely Projektu, a ktoré sú oprávnené pre účely štátnej pomoci a sú špecifikované v prílohe s názvom „Popis Projektu“.

Investičný plán znamená plán, ktorý má Spoločnosť predložiť Ministerstvu v súlade s podmienkami tejto Zmluvy, stanovujúci plánované Investičné náklady na príslušné obdobie, na ktoré sa plán pripravuje.

Investor je spoločnosť založená podľa kórejského práva, s obchodným názvom Samsung Electronics Co., Ltd. a sídlom na 200 myeongam-Ri, Tangjeong-Myeon, Asan City, Chungcheongnam-Do, 336-841, Kórejská republika, ktorá bude prostredníctvom Spoločnosti realizovať Projekt v Lokalite.

Kúpna cena znamená nadobúdacie náklady za Majetok, predstavujúce nadobúdacie náklady za Oblasť 1, vypočítané ako súčet:

- i. kúpnej ceny zaplatenej za parcely predstavujúce Oblasť 1 ich pôvodným majiteľom až do maximálnej výšky 410 SKK/1 m² a
- ii. akýchkoľvek ďalších výdavkov priamo súvisiacich s nadobudnutím parciel predstavujúcich Oblasť 1, ako sú vykázané v účtovných knihách SPV v čase uzatvorenia Kúpnej zmluvy.

Kúpna cena za Oblasť 2 znamená nadobúdacie náklady za Oblasť 2, vypočítané ako súčet:

- i. kúpnej ceny zaplatenej za parcely predstavujúce Oblasť 2 ich pôvodným majiteľom až do maximálnej výšky 410 SKK/1 m², čo zodpovedá rovnakej cene za 1 m² ako je cena za pozemky uvedená v písmene i definície Kúpnej ceny za Oblasť 1, a
- ii. akýchkoľvek ďalších výdavkov priamo súvisiacich s nadobudnutím parciel predstavujúcich Oblasť 2 ako sú vykázané v účtovných knihách SPV v čase uzatvorenia Kúpnej zmluvy o predaji a kúpe parciel predstavujúcich Oblasť 2.

Kúpna zmluva znamená zmluvu o predaji a kúpe Majetku, ktorá sa uzatvorí medzi SPV ako predávajúcim a Spoločnosťou, ako kupujúcim podľa článku 4.7.

Lokalita znamená parcely uvedené na zozname v prílohe s názvom „Lokalita“ ako sú znázornené na náčrte tvoriacom prílohu s názvom „Lokalita“.

Majetok znamená majetok Oblasti 1.

Miestne povolenia majú význam, ktorý im bol priradený v odseku 3.1(h).

Ministerstvo znamená Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky.

Ministerstvo práce znamená Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR.

Mzdové náklady znamenajú Oprávnené náklady vo forme hrubých miezd vypočítaných za každé Novovytvorené pracovné miesto za obdobie dvoch rokov, t.j. mzdy pred odpočítaním dane z príjmov fyzických osôb a povinných odvodov (preddavku na poistné na zdravotné poistenie, poistné na sociálne poistenie a príspevku na starobné dôchodkové sporenie platených zamestnávateľom), plus povinné odvody, ktoré platí Spoločnosť ako zamestnávateľ v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré Spoločnosť vytvorila za obdobie piatich rokov, počínajúc dňom podania Žiadosti o pomoc na Ministerstvo.

Nové strojné zariadenie znamená nové stroje a zariadenia používané vo výrobnom procese, ktoré pred svojou inštaláciou v Lokalite ešte neboli použité vo výrobe.

Novovytvorené pracovné miesto znamená pracovné miesto fyzickej osoby vytvorené v súvislosti s Projektom, ktoré je podložené písomnou pracovnou zmluvou uzatvorenou s príslušnou fyzickou osobou (občanom členského štátu EÚ) na dobu neurčitú. Takto vytvorené pracovné miesto musí byť obsadené a udržiavané počas obdobia najmenej piatich rokov. Do doby obsadenia a udržiavania novovytvoreného pracovného miesta sa nezapočítava doba jeho neobsadenia zamestnancom. O túto dobu neobsadenia sa doba, počas ktorej je Spoločnosť povinná novovytvorené pracovné miesto udržať obsadené, predlžuje. Jedna doba neobsadenia novovytvoreného pracovného miesta môže trvať maximálne 90 po sebe idúcich kalendárnych dní.

Notifikácia o zmene existujúcej pomoci znamená dokument, ktorý má predložiť Spoločnosť a Slovensko Komisii EÚ podľa 3.1(c) a 3.1(f).

Notifikačné nariadenie EÚ znamená nariadenie Komisie (ES) č. 794/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 659/1999, ustanovujúce podrobné pravidlá na uplatňovanie článku 93 Zmluvy o ES.

Oprávnené náklady znamenajú oprávnené investičné náklady vynaložené Spoločnosťou v príslušnom období v súvislosti s realizáciou Projektu v zmysle ustanovení Smerníc Európskej komisie k regionálnej pomoci (98/C/74/06).

Oznámenie EÚ o úrokoch znamená Oznámenie Komisie o úrokových sadzbách, ktoré sa používajú pri vracaní nezákonne poskytnutej štátnej pomoci, č. 2003/C 110/8.

Obec Voderady znamená obec Voderady so sídlom vo Voderadoch 262, Voderady.

Obecné pozemky znamenajú parcely uvedené pod identifikačnými číslami 1 a 2 v Časti 1 prílohy s názvom „Lokalita“ ktoré sú vyznačené červenou farbou na mape uvedenej ako Časť 4 tejto Prílohy.

Oblasť 1 znamená časť Lokality o rozlohe približne 350.000 m², vyšrafovanú červenou farbou na mape uvedenej ako Časť 4 prílohy s názvom „Lokalita“, pozostávajúcu z parciel uvedených pod identifikačnými číslami 5 a 6 v Časti 3 tejto prílohy.

Oblasť 2 znamená časť Lokality o rozlohe približne 350.000 m², vyšrafovanú modrou farbou na mape uvedenej ako Časť 4 prílohy s názvom „Lokalita“, pozostávajúcu z parciel uvedených pod identifikačnými číslami 1, 2, 7 a 8 v Časti 3 tejto prílohy.

Osvedčenie o významnej investícii znamená osvedčenie vydané v súvislosti s Projektom podľa Zákona o významných investíciách.

Percento investícií znamená podľa okolností percento "P" vypočítané podľa článku 3.1 Prílohy 3 Časť 3 s nadpisom „Štátna pomoc“ a článku 4.1 Prílohy 3 Časť 4 s nadpisom „Štátna pomoc“.

Percento zamestnanosti znamená podľa okolností percento "PE" vypočítané podľa článku 3.1 Prílohy 3 Časť 3 s nadpisom „Štátna pomoc“ a článku 4.1 Prílohy 3 Časť 4 s nadpisom „Štátna pomoc“.

Plánovaná projektová investícia znamená celkovú sumu plánovaných výdavkov vynaložených Spoločnosťou na Investičné náklady, v celkovej výške približne 320.000.000 € v časovej štruktúre uvedenej v prílohe s názvom „Popis Projektu“.

Plánované mzdové náklady znamenajú celkovú sumu plánovaných výdavkov Spoločnosti na Mzdové náklady v celkovej výške 20.443.650 € tak, ako je uvedené v tabuľke v bode 5.1 prílohy s názvom „Popis Projektu“ a v časovej štruktúre uvedenej v prílohe s názvom „Popis Projektu“.

Plánovaný počet novovytvorených pracovných miest znamená 1200 Novovytvorených pracovných miest ako celkový plánovaný počet Novovytvorených pracovných miest, ktoré má Spoločnosť vytvoriť v súvislosti s realizáciou Projekt s načasovaním a v štruktúre tak, ako je uvedená v Prílohe s názvom „Popis Projektu“.

Pomoc na novovytvorené pracovné miesta znamená časť Regionálnej pomoci popísanú v článku 3.2(a)(iv).

Potrebná spolupráca znamená poskytovanie bez zbytočného oneskorenia všetkej primeranej podpory, súhlasov, informácií, dokumentov, splnomocnení, osvedčení, potvrdení, schválení a pokynov, ktoré môžu byť potrebné, a/alebo ktoré môže primerane požadovať Slovensko a/alebo Investor a/alebo Spoločnosť na úspešné a riadne plnenie svojich príslušných povinností podľa tejto Zmluvy.

Pracovný deň znamená deň, ktorým nie je sobota, nedeľa alebo uznaný štátny sviatok na Slovensku.

Prípád vyššej moci znamená akýkoľvek úkon alebo udalosť, ktorá sa nepredpokladá, nedá sa jej vyhnúť a je mimo kontroly Strany uplatňujúcej vyššiu moc, ako sú napríklad prírodné katastrofy, požiare, výbuchy, vojna, vzbura, terorizmus, občianske nepokoje, povstanie, mobilizácia, štrajky (okrem štrajkov u Investora), zemetrasenia a povodne. Aby sa predišlo pochybnostiam, žiaden úkon Štátneho subjektu ani zmena zákona na Slovensku nepredstavuje Prípád vyššej moci.

Projekt znamená investíciu v Lokalite, predstavujúcu nadobudnutie Lokality, a výstavbu, výrobu a prevádzku montážnej linky LCD modulov pre TFT-LCD panely, v súlade s parametrami uvedenými v Prílohe s názvom „Popis Projektu“, ktorú bude realizovať Spoločnosť.

Rámec EÚ znamená Oznámenie Komisie EÚ – Multisektorálny rámec regionálnej pomoci pre veľké investičné projekty, č. 2002/C 70/04.

Referenčná sadzba znamená referenčnú sadzbu vo výške 5,62 % v zmysle Oznámenia Komisie o súčasných úrokových sadzbách ktoré sa použijú pri vracaní štátnej pomoci a referenčných/diskontných sadzbách pre 25 členských štátov EÚ, uplatňovaných od 1. januára 2007 (2006/C 317/02) platnú v čase predloženia notifikácie Komisii EÚ za účelom získania Súhlasu EÚ v zmysle bodu 6.5 (b).

Regionálna pomoc znamená časť Štátnej pomoci popísanú v článku 3.1(a) tejto Zmluvy, ktorá sa bude poskytovať vo formách stanovených v článku 3.2(a) tejto Zmluvy.

Ročný plán investícií znamená plán, ktorý bude Spoločnosť predkladať Ministerstvu v súlade s podmienkami tejto Zmluvy, s uvedením Plánovaných investičných nákladov na príslušný Finančný rok, na ktorý sa plán vypracúva.

Ročný plán mzdových nákladov znamená plán, ktorý bude Spoločnosť predkladať Ústrediu v súlade s podmienkami tejto Zmluvy, s uvedením Plánovaných mzdových nákladov na príslušný Finančný rok, na ktorý sa plán vypracúva a plánovaný počet Novovytvorených pracovných miest, ktoré sa majú vytvoriť počas tohto Finančného roka.

SARIO znamená SLOVENSKÁ AGENTÚRA PRE ROZVOJ INVESTÍCIÍ A OBCHODU, š.p.o., subjekt organizovaný a existujúci v zmysle zákonov SR so sídlom na Martinčekovej 17, Bratislava.

Skutočné investičné náklady znamenajú skutočnú sumu Investičných nákladov vynaložených Spoločnosťou počas príslušného obdobia. Každý z takýchto Skutočných investičných nákladov bude považovaný za realizovaný (vynaložený) vo Finančnom roku, v ktorom ho Spoločnosť zaúčtovala ako investičný majetok v súlade so slovenskými účtovnými štandardmi a začala ho odpisovať pre účely účtovníctva, s výnimkou preddavkov na investičný majetok. Vynaloženie Investičných nákladov bude preukázané v súlade s „Metodikou kontroly plnenia Investičnej zmluvy uzatvorenej medzi Slovenskou republikou a Investorom v súvislosti s vynaložením Oprávnených nákladov Investorom” vydanou Ministerstvom. Toto sa vzťahuje aj na finančný lízing, pokiaľ existoval, za predpokladu, že spĺňa podmienky na účtovanie o finančnom lízingu tak, ako sú prijaté príslušnými účtovnými predpismi EÚ.

Skutočný počet novovytvorených pracovných miest znamená skutočný počet Novovytvorených pracovných miest vytvorených Spoločnosťou počas príslušného obdobia.

Skutočné mzdové náklady znamenajú skutočné sumy vynaložené Spoločnosťou na položky patriace do Mzdových nákladov v príslušnom Finančnom roku, v ktorom vznikli Investorovi Mzdové náklady.

SKK znamená Slovenskú korunu, zákonné platidlo na území Slovenskej republiky.

Služby na jednom mieste – znamenajú všetku potrebnú pomoc pri realizácii Projektu, okrem iného vrátane administratívnej pomoci pri príslušnom povolení a výstavbe v záujme dodržania časového rámca, ako je uvedené v Časovom harmonograme, ktorá bude poskytnutá Špeciálnym tímom Investorovi alebo Spoločnosti.

Spoločnosť znamená spoločnosť s ručením obmedzeným, ktorú založí Investor alebo Holdingová spoločnosť v súlade so slovenským právom ako svoju 100 %-nú slovenskú dcérsku spoločnosť, s obchodným názvom: „Samsung Electronics LCD Slovensko”, so sídlom v Trnave, v ktorej bude mať Investor alebo Holdingová spoločnosť jednoston percentný (100 %) podiel predstavujúci celý vydaný akciový kapitál a hlasovacie práva počas trvania tejto Zmluvy, prostredníctvom ktorej bude Investor realizovať Projekt, a ktorá bude žiadateľom o Štátnu pomoc a jej príjmom.

Správa o investičných nákladoch má význam podľa definície uvedenej pod písmenom a) definície pojmu „Správa o Projekte“ v tejto Prílohe.

Správa o mzdových nákladoch má význam podľa definície pod písmenom b) uvedenej pri definícii pojmu „Správa o Projekte“ v tejto Prílohe.

Správa o Projekte znamená správu Spoločnosti pre Ministerstvo a/alebo Ústredie s uvedením:

- (a) Skutočných investičných nákladov rozdelených do príslušných kategórií výdavkov za obdobie, za ktoré bola správa vypracovaná a obsahujúca v prílohe kópie faktúr a iných dokumentov, ktoré primerane dokazujú vynaloženie týchto nákladov, v súlade s „Metodikou kontroly plnenia Investičnej zmluvy uzatvorenej medzi Slovenskou republikou a Investorom v súvislosti s vynaložením Oprávnených nákladov Investorom” vydanou Ministerstvom (**Správa o investičných nákladoch**); a

- (b) Skutočných mzdových nákladov rozdelených do príslušných kategórií výdavkov za obdobie, za ktoré bola správa vypracovaná a obsahujúca v prílohe dokumenty, ktoré primerane dokazujú vynaloženie týchto nákladov (**Správa o mzdových nákladoch**); a
- (c) Skutočného počtu Novovytvorených pracovných miest vytvorených počas obdobia, za ktoré bola správa vypracovaná, rozdelených do rovnakých kategórií ako sú popísané v tabuľke uvedenej v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu“ s prílohou obsahujúcou zoznam zamestnancov obsadzujúcich jednotlivé pozície (**Správa o Novovytvorených pracovných miestach**) a dokladov podľa Implementačnej zmluvy.

SPV znamená spoločnosť s ručením obmedzeným, ktorú založilo Ministerstvo pod názvom „MH Invest, s.r.o.“ podľa článku 4.2.

Strana alebo Strany znamenajú signatára alebo signatárov tejto Zmluvy.

Straty znamenajú: v prípade Investora alebo Spoločnosti (i) skutočnú stratu, zahŕňajúcu ale neobmedzujúcu sa len na akúkoľvek stratu prospechu, ktorý by bola získala strana, ktorá stratu utrpela, keby strana, ktorá sa porušenia dopustila, bola dodržala svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy; a (ii) stratený zisk. Za predpokladu splnenia povinností Investora podľa článku 13.1(e) tejto Zmluvy, sa ďalej rozumie, že Slovensko nebude mať žiadne Straty, ak bude Spoločnosť prevádzkovať výrobný závod bez ohľadu na to, či Spoločnosť dodrží minimálne prahové hodnoty stanovené v článku 3.1(c) tejto Zmluvy.

Subjekt blízky štátu znamená akúkoľvek osobu, ktorú vlastní alebo ovláda, priamo alebo nepriamo, vláda Slovenska alebo akýkoľvek iný Štátny subjekt.

Súhlas EÚ znamená skutočné alebo domnelé rozhodnutie Komisie EÚ podľa článku 4(2), 4(3), 4(6) alebo článkov 7(2) až 7(4) Implementačného nariadenia.

Súkromné pozemky znamenajú parcely na zozname uvedenom v Časti 2 prílohy s názvom „Lokalita“.

Súkromné pozemky 1 znamenajú parcely pod identifikačnými číslami 3 a 4 na zozname uvedenom v Časti 2 prílohy s názvom „Lokalita“ a vyznačené žltou farbou v Časti 4 tejto prílohy.

Súkromné pozemky 2 znamenajú parcely pod identifikačnými číslami 5 a 6 na zozname uvedenom v Časti 2 prílohy s názvom „Lokalita“ a vyznačené modrou farbou v Časti 4 tejto prílohy.

Štátna pomoc znamená všetky opatrenia a záväzky, ktoré podľa dohody poskytne Slovensko Spoločnosti tak, ako sa popisuje v článku 3 tejto Zmluvy.

Štátny subjekt znamená akýkoľvek štátny alebo iný verejný orgán, oddelenie, celoštátny alebo regionálny legislatívny orgán, vládu, ministra, ministerstvo, úradného alebo verejného činiteľa (či už autonómneho alebo nie) Slovenska.

Technický pozemok znamená časť Lokality o výmere približne 30.000 m², pozostávajúcu z tých častí parciel uvedených pod identifikačnými číslami 3, 4, 5 a 6 v Časti 3 uvedenej prílohy, ktoré sú zvýraznené zelenou farbou na mape uvedenej ako Časť 4 prílohy s názvom „Lokalita“, na ktorých budú vybudované zariadenia a realizovaná výstavba (ako sú napr. inžinierske siete, zdroje energie, zariadenia na distribúciu energií, úpravne odpadových vôd, a pod.), ktoré sa budú používať v prospech celého priemyselného parku Trnava a všetkých

podnikateľov, ktorí v ňom uskutočňujú svoje aktivity a existencia ktorých je potrebná aj pre realizáciu Projektu.

Tretia osoba znamená akúkoľvek fyzickú osobu alebo právny subjekt, ktorým nie je Ministerstvo a Investor alebo ich spriaznená osoba.

Ústredie znamená Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny.

Vlastné imanie znamená zostatkový podiel na majetku Spoločnosti po odpočítaní všetkých jej záväzkov, t.j. súčet všetkých aktív Spoločnosti (vrátane investičného majetku, pohľadávok, zásob, hotovosti a hotovostných ekvivalentov, nárastu aktív alebo akýchkoľvek iných aktív) mínus akékoľvek záväzky.

Vyhláška o investičných stimuloch znamená vyhlášku Ministerstva č. 235/2002 Z.z. o podrobných požiadavkách na obsah žiadosti o udelenie investičných stimulov.

Výmenný kurz znamená výmenný kurz SKK/EUR 35,531 platný v čase predloženia notifikácie Komisii EÚ za účelom získania Súhlasu EÚ v zmysle bodu 6.5 (b).

Začiatok výroby

Zákon o investičných stimuloch znamená zákon č. 565/2001 Z.z. o investičných stimuloch, v platnom znení.

Zákon o službách zamestnanosti znamená zákon č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení.

Zákon o slobodnom prístupe k informáciám znamená zákon č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám, v platnom znení.

Zákon o štátnej pomoci znamená zákon č. 231/1999 Z.z. o štátnej pomoci, v platnom znení.

Zákon o významných investíciách znamená zákon č. 175/1999 Z.z. o niektorých opatreniach týkajúcich sa prípravy významných investícií a o doplnení niektorých zákonov, v platnom znení.

Záruka znamená ktorékoľvek z vyhlásení a záruk Investora, Slovenska alebo, ktoré je uvedené v prílohe s názvom „Záruky“.

Zmluva o ES znamená Zmluvu zakladajúcu Európske spoločenstvo, v platnom znení.

Žiadosť o pomoc znamená dokument, ktorý Investor predložil Ministerstvu podľa článku 6.5.

2. Výklad

V tejto Zmluve, pokiaľ nejde o opačný zámer, platí:

- (a) ustanovenie zákona je odvolaním sa na toto ustanovenie v znení jeho neskorších úprav alebo nového ustanovenia;
- (b) okrem prípadov, keď je uvedené inak, článok, súpis alebo príloha znamenajú odvolávku na článok, súpis alebo prílohu tejto Zmluvy;

- (c) dokument znamená dokument tak, ako bol upravený, obnovený, doplnený, nahradený alebo zamenený;
- (d) slová uvedené v jednotnom čísle zahŕňajú aj množné číslo a slová uvedené v jednom rode zahŕňajú aj druhý rod;
- (e) prílohy tejto Zmluvy sú jej neoddeliteľnou súčasťou.
- (f) pojem „Osoba” zahŕňa akúkoľvek fyzickú osobu, firmu, spoločnosť, korporáciu, vládu, štát alebo zástupcu štátu alebo akékoľvek združenie, alebo partnerstvo dvoch alebo viacerých z vyššie uvedených (bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú samostatnou právnickou osobou).

PRÍLOHA 2
POPIS PROJEKTU

1. Všeobecné informácie o Projekte

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

2. Výrobné parametre Projektu

[REDACTED]

[REDACTED]

3. Lokalita a požiadavky na verejné služby pre Projekt

[REDACTED]

4. Investičné parametre Projektu

4.1. Odhadovaná výška Plánovanej projektovej investície na Projekt predstavuje 320.000.000 €. Povaha Plánovanej projektovej investície na Projekt je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

	Čiastka (milióny EUR)	Percento celkových nákladov
Pozemky	■	■
Budovy	■	■
Stroje a zariadenia	■	■
Celkom	320	100 %

4.2. Odhad načasovania investícií na Projekt je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Rok	2007	2008	2009	2010	2011	Celkom
Pozemky	■					■
Budovy	■		■			■
Stroje a zariadenia	■	■	■	■	■	■
Celkom (milióny EUR)	■	■	■	■	■	320

5. Parametre Projektu týkajúce sa zamestnanosti

5.1. Odhad plánovanej tvorby Novovytvorených pracovných miest vo vzťahu k Projektu je nasledovný:

	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Počet nových miest / rok	■	■	■	■	■	■
Celkom ku koncu roka	■	■	■	■	■	1200

Novovytvorené pracovné miesta budú vytvárané v nasledujúcej štruktúre plánovaných pozícií:

Pozícia	Počet Novovytvorených miest					
	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Učni/níži sekundári	■	■	■	■	■	■
Vyšší sekundári	■	■	■	■	■	■
Vysokoškolskí	■	■	■	■	■	■
Celkom	200	300	200	200	200	100

Predpokladané Mzdové náklady sú nasledovné:

Finančný rok	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Celkom	Celkom (2)
Celkový počet Novovytvorených miest	■	■	■	■	■	■	■	1200	
Mzdové náklady (1) (v €)	■	■	■	■	■	■		10.221.825	20.443.650

(1) Sumy v každom príslušnom roku predstavujú Mzdové náklady v súvislosti s Plánovaným počtom novovytvorených pracovných miest vypočítané za obdobie jedného roka.

(2) Suma zodpovedá celkovej výške Mzdových nákladov v súvislosti s Plánovaným počtom novovytvorených pracovných miest vypočítaná za obdobie dvoch rokov.

6. Predpokladaná Štátna pomoc

- 6.1. Investičná pomoc, Pomoc na novovytvorené pracovné miesta a Daňová úľava, ktorej poskytnutie Spoločnosť očakáva a ktorá by mala byť Spoločnosti poskytnutá, je zrejmä z nasledujúceho rozpisu:

Forma Štátnej pomoci (milióny EUR)	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Celkom
Investičná pomoc	■	■	■	■	■		51,175
Daňová úľava	■	■	■	■	■		18,725
Pomoc na Novovytvorené miesta	■	■	■	■	■	■	5,0
CELKOM REGIONÁLNA POMOC	■	■	■	■	■	■	74,9

PRÍLOHA 3

ŠTÁTNA POMOC

ČASŤ 1

INVESTIČNÁ POMOC

1. Platby Investičnej pomoci v roku 2008 za Finančný rok 2007

- 1.1 Najneskôr do 30. septembra 2007 predloží Spoločnosť Ministerstvu Ročný plán investičných nákladov na Finančný rok 2007. Tento Ročný investičný plán musí obsahovať výhľad oprávnených Investičných nákladov na Finančný rok 2007.
- 1.2 Najneskôr do 28. februára 2008 predloží Spoločnosť Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za Finančný rok 2007.
- 1.3 Ak bude udelený Súhlas EÚ s poskytnutím Štátnej pomoci, potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. marca 2008 vyplatilo Ministerstvo Spoločnosti príslušnú splátku Investičnej pomoci splatnú voči Spoločnosti za Finančný rok 2007 vo výške vypočítanej nasledovne:

$$AI_1 = AIC_1 * 0,234$$

kde

AI_1 je príslušná splátka Investičnej pomoci splatná voči Spoločnosti za Finančný rok 2007, nepresahujúca maximálnu výšku Investičnej pomoci vypočítanú na základe Ročného plánu investičných nákladov predloženého podľa článku 1.1 tejto časti tejto Prílohy

AIC_1 sú Skutočné investičné náklady za Finančný rok 2007 tak, ako sú uvedené v Správe o investičných nákladoch.

2 Platby Investičnej pomoci za Finančný rok 2008

- 2.1 Najneskôr do 30. septembra 2007 predloží Spoločnosť Ministerstvu Ročný plán investičných nákladov na Finančný rok 2008. Tento Ročný plán investičných nákladov musí obsahovať výhľad oprávnených Investičných nákladov na Finančný rok 2008.
- 2.2 Najneskôr do 31. júla 2008 predloží Spoločnosť Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za prvých šesť mesiacov Finančného roka 2008.
- 2.3 Slovensko zabezpečí, aby do 30. septembra 2008 vyplatilo Ministerstvo Spoločnosti príslušnú splátku Investičnej pomoci splatnú voči Spoločnosti za prvých šesť mesiacov Finančného roka 2008 vo výške vypočítanej nasledovne:

$$AI_2 = AIC_2 * 0,234$$

kde

AI_2 je príslušná splátka Investičnej pomoci splatná voči Spoločnosti za prvých šesť mesiacov Finančného roka 2008, ktorá neprekročí maximálnu sumu Investičnej pomoci vypočítanú na základe Ročného plánu investičných nákladov predloženého podľa článku 2.1 tejto časti tejto Prílohy

AIC₂ sú Skutočné investičné náklady za prvých šesť mesiacov Finančného roka 2008 tak, ako sú uvedené v Správe o investičných nákladoch.

2.4 Najneskôr do 28. februára 2009 predloží Spoločnosť Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za druhých šesť mesiacov Finančného roka 2008.

2.5 Slovensko zabezpečí, aby do 31. marca 2009 vyplatilo Ministerstvo Spoločnosti príslušnú splátku Investičnej pomoci splatnú voči Spoločnosti za druhých šesť mesiacov Finančného roka 2008 vo výške vypočítanej nasledovne:

$$AI_3 = AIC_3 * 0,234$$

kde

AI₃ je príslušná splátka Investičnej pomoci splatná voči Spoločnosti za druhých šesť mesiacov Finančného roka 2008, ktorá spolu s AI₂ neprekročí maximálnu sumu Investičnej pomoci vypočítanú na základe Ročného plánu investičných nákladov predloženého podľa článku 2.1 tejto časti tejto Prílohy

AIC₃ sú Skutočné investičné náklady za druhých šesť mesiacov Finančného roka 2008 tak, ako sú uvedené v Správe o investičných nákladoch.

3 Platby Investičnej pomoci za Finančný rok 2009

3.1 Najneskôr do 30. septembra 2008 predloží Spoločnosť Ministerstvu Ročný plán investičných nákladov na Finančný rok 2009. Tento Ročný plán investičných nákladov musí obsahovať výhľad oprávnených Investičných nákladov na Finančný rok 2009.

3.2 Najneskôr do 31. júla 2009 predloží Spoločnosť Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za prvých šesť mesiacov Finančného roka 2009.

3.3 Slovensko zabezpečí, aby do 30. septembra 2009 vyplatilo Ministerstvo Spoločnosti príslušnú splátku Investičnej pomoci splatnú voči Spoločnosti za prvých šesť mesiacov Finančného roka 2009 vo výške vypočítanej nasledovne:

$$AI_4 = AIC_4 * 0,234$$

kde

AI₄ je príslušná splátka Investičnej pomoci splatná voči Spoločnosti za prvých šesť mesiacov Finančného roka 2009, ktorá neprekročí maximálnu sumu Investičnej pomoci vypočítanú na základe Ročného plánu investičných nákladov predloženého podľa článku 3.1 tejto časti tejto Prílohy

AIC₄ sú Skutočné investičné náklady za prvých šesť mesiacov Finančného roka 2009 tak, ako sú uvedené v Správe o investičných nákladoch.

3.4 Najneskôr do 28. februára 2010 predloží Spoločnosť Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za druhých šesť mesiacov Finančného roka 2009.

3.5 Slovensko zabezpečí, aby do 31. marca 2010 vyplatilo Ministerstvo Spoločnosti príslušnú splátku Investičnej pomoci splatnú voči Spoločnosti za druhých šesť mesiacov Finančného roka 2009 vo výške vypočítanej nasledovne:

$$AI_5 = AIC_5 * 0,234$$

kde

AI₅ je príslušná splátka Investičnej pomoci splatná voči Spoločnosti za druhých šesť mesiacov Finančného roka 2009, ktorá spolu s AI₄ neprekročí maximálnu sumu Investičnej pomoci vypočítanú na základe Ročného plánu investičných nákladov predloženého podľa článku 3.1 tejto časti tejto Prílohy

AIC₅ sú Skutočné investičné náklady za druhých šesť mesiacov Finančného roka 2009 tak, ako sú uvedené v Správe o investičných nákladoch.

4 Platby Investičnej pomoci za Finančný rok 2010

4.1 Najneskôr do 30. septembra 2009 predloží Spoločnosť Ministerstvu Ročný plán investičných nákladov na Finančný rok 2010. Tento Ročný plán investičných nákladov musí obsahovať výhľad oprávnených Investičných nákladov na Finančný rok 2010.

4.2 Najneskôr do 31. júla 2010 predloží Spoločnosť Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za prvých šesť mesiacov Finančného roka 2010.

4.3 Slovensko zabezpečí, aby do 30. septembra 2010 vyplatilo Ministerstvo Spoločnosti príslušnú splátku Investičnej pomoci splatnú voči Spoločnosti za prvých šesť mesiacov Finančného roka 2010 vo výške vypočítanej nasledovne:

$$AI_6 = AIC_6 * 0,234$$

kde

AI₆ je príslušná splátka Investičnej pomoci splatná voči Spoločnosti za prvých šesť mesiacov Finančného roka 2010, ktorá neprekročí maximálnu sumu Investičnej pomoci vypočítanú na základe Ročného plánu investičných nákladov predloženého podľa článku 4.1 tejto časti tejto Prílohy

AIC₆ sú Skutočné investičné náklady za prvých šesť mesiacov Finančného roka 2010 tak, ako sú uvedené v Správe o investičných nákladoch.

4.4 Najneskôr do 28. februára 2011 predloží Spoločnosť Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za druhých šesť mesiacov Finančného roka 2010.

4.5 Slovensko zabezpečí, aby do 31. marca 2011 vyplatilo Ministerstvo Spoločnosti príslušnú splátku Investičnej pomoci splatnú voči Spoločnosti za druhých šesť mesiacov Finančného roka 2010 vo výške vypočítanej nasledovne:

$$AI_7 = AIC_7 * 0,234$$

kde

AI₇ je príslušná splátka Investičnej pomoci splatná voči Spoločnosti za druhých šesť mesiacov Finančného roka 2010 ktorá spolu s AI₆ neprekročí maximálnu sumu Investičnej pomoci vypočítanú na základe Ročného plánu investičných nákladov predloženého podľa článku 4.1 tejto časti tejto Prílohy

AIC₇ sú Skutočné investičné náklady za druhých šesť mesiacov Finančného roka 2010 tak, ako sú uvedené v Správe o investičných nákladoch.

5 Platby Investičnej pomoci za Finančný rok 2011

- 5.1 Najneskôr do 30. septembra 2010 predloží Spoločnosť Ministerstvu Ročný plán investičných nákladov na Finančný rok 2011. Tento Ročný plán investičných nákladov musí obsahovať výhľad oprávnených Investičných nákladov na Finančný rok 2011.
- 5.2 Najneskôr do 31. júla 2011 predloží Spoločnosť Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za prvých šesť mesiacov Finančného roka 2011.
- 5.3 Slovensko zabezpečí, aby do 30. septembra 2011 vyplatilo Ministerstvo Spoločnosti príslušnú splátku Investičnej pomoci splatnú voči Spoločnosti za prvých šesť mesiacov Finančného roka 2011 vo výške vypočítanej nasledovne:

$$AI_8 = AIC_8 * 0,234$$

kde

AI_8 je príslušná splátka Investičnej pomoci splatná voči Spoločnosti za prvých šesť mesiacov Finančného roka 2011, ktorá neprekročí maximálnu sumu Investičnej pomoci vypočítanú na základe Ročného plánu investičných nákladov predloženého podľa článku 5.1 tejto časti tejto Prílohy

AIC_8 sú Skutočné investičné náklady za prvých šesť mesiacov Finančného roka 2011 tak, ako sú uvedené v Správe o investičných nákladoch.

- 5.4 Najneskôr do 28. februára 2012 predloží Spoločnosť Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za druhých šesť mesiacov Finančného roka 2011.
- 5.5 Slovensko zabezpečí, aby do 31. marca 2012 vyplatilo Ministerstvo Spoločnosti príslušnú splátku Investičnej pomoci splatnú voči Spoločnosti za druhých šesť mesiacov Finančného roka 2011 vo výške vypočítanej nasledovne:

$$AI_9 = AIC_9 * 0,234$$

kde

AI_9 je príslušná splátka Investičnej pomoci splatná voči Spoločnosti za druhých šesť mesiacov Finančného roka 2011 ktorá spolu s AI_8 neprekročí maximálnu sumu Investičnej pomoci vypočítanú na základe Ročného plánu investičných nákladov predloženého podľa článku 5.1 tejto časti tejto Prílohy

AIC_9 sú Skutočné investičné náklady za druhých šesť mesiacov Finančného roka 2011 tak, ako sú uvedené v Správe o investičných nákladoch.

6 Porovnanie a úprava Investičnej pomoci v roku 2012

- 6.1 Najneskôr do 31. októbra 2012 predloží Spoločnosť Ministerstvu Správu o investičných nákladoch za Finančné roky 2007 – 2011. Na základe týchto údajov sa vykonajú nasledujúce výpočty:

$$PI = [(AIC/PIC)*100]\%$$

kde

PI je percento predstavujúce mieru skutočného plnenia Plánovaných investičných nákladov Spoločnosťou za roky 2007 až 2011, až do maximálnej hodnoty 100 % (**Percento investícií**).

AIC je suma súhrnných Investičných nákladov vynaložených počas rokov 2007 až 2011 tak, ako je uvedená v Správe o investičných nákladoch

PIC sú Plánované investičné náklady na roky 2007 až 2011 tak, ako sú uvedené v prílohe s názvom „Popis Projektu“.

6.2 Po vypočítaní Percenta investičných nákladov sa vypočíta celková čiastka Investičnej pomoci splatná podľa tejto Zmluvy nasledovne:

$$ACGI = CGI - CGI * (100\% - PI)$$

kde

ACGI je suma Investičnej pomoci po úprave (**Upravená investičná pomoc**)

CGI je pôvodná výška Investičnej pomoci, t.j. SKK •

PI je Percento investícií vypočítané podľa odseku 6.1 tejto Prílohy.

6.3 Ak po vypočítaní Upravenej investičnej pomoci bude výška Upravenej investičnej pomoci nižšia než súhrnná suma všetkých splátok Investičnej pomoci skutočne vyplatených Spoločnosti podľa tejto Zmluvy, potom Spoločnosť musí do 30. novembra 2012 vyplatiť Ministerstvu sumu vypočítanú nasledovne, spolu s úrokmi vypočítanými podľa Oznámenia EÚ o úrokoch:

$$(AI_1 + AI_2 + AI_3 + AI_4 + AI_5 + AI_6 + AI_7 + AI_8 + AI_9) - ACGI$$

kde

ACGI je suma Investičnej pomoci po úprave vypočítaná podľa odseku 6.2 tejto časti tejto Prílohy.

AI₁ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 1.3 tejto časti tejto Prílohy

AI₂ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 2.3 tejto časti tejto Prílohy

AI₃ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 2.5 tejto časti tejto Prílohy

AI₄ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 3.3 tejto časti tejto Prílohy

AI₅ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 3.5 tejto časti tejto Prílohy

AI₆ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 4.3 tejto časti tejto Prílohy

- AI₇ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 4.5 tejto časti tejto Prílohy
- AI₈ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 5.3 tejto časti tejto Prílohy
- AI₉ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 5.5 tejto časti tejto Prílohy.

6.4 Ak po vypočítaní Upravenej investičnej pomoci bude výška Upravenej investičnej pomoci vyššia než súhrnná suma všetkých splátok Investičnej pomoci skutočne vyplatených Spoločnosti podľa tejto Zmluvy, potom Ministerstvo musí do 30. novembra 2012 vyplatiť Spoločnosti sumu vypočítanú nasledovne:

$$ACGI - (AI_1 + AI_2 + AI_3 + AI_4 + AI_5 + AI_6 + AI_7 + AI_8 + AI_9)$$

kde

ACGI je suma Investičnej pomoci po úprave vypočítaná podľa odseku 6.2 tejto časti tejto Prílohy.

AI₁ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 1.3 tejto časti tejto Prílohy

AI₂ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 2.3 tejto časti tejto Prílohy

AI₃ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 2.5 tejto časti tejto Prílohy

AI₄ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 3.3 tejto časti tejto Prílohy

AI₅ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 3.5 tejto časti tejto Prílohy

AI₆ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 4.3 tejto časti tejto Prílohy

AI₇ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 4.5 tejto časti tejto Prílohy

AI₈ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 5.3 tejto časti tejto Prílohy

AI₉ je súhrnná suma Investičnej pomoci vyplatená Spoločnosti podľa článku 5.5 tejto časti tejto Prílohy.

7 Tabuľka

Finančný rok	2007	2008	2009	2010	2011	2012	Celkom
Investičné náklady (v tis. SKK)							11,003,200
Investičná pomoc (v tis. SKK)							1,759,653
Použitý výmenný kurz 34,385 SKK/€ je kurz platný ku dňu schválenia tejto Zmluvy vládou Slovenskej republiky.							

8 Vylúčenie ďalších nárokov

- 8.1 Po uskutočnení platieb podľa tejto časti tejto Prílohy, nebudú mať Slovensko a Spoločnosť voči sebe žiadne ďalšie nároky pokiaľ ide o Investičnú pomoc, s výnimkou ustanovení v časti 3 a 4 tejto Prílohy.

ČASŤ 2

POMOC NA NOVOVYTVORENÉ PRACOVNÉ MIESTA

1. Platby Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo vzťahu k miestam vytvoreným vo Finančnom roku 2007

1.1 Najneskôr do 30. septembra 2007 predloží Spoločnosť Ústrediu Ročný plán mzdových nákladov na Finančné roky 2007 a 2008. Tento Ročný plán mzdových nákladov musí obsahovať výhľad oprávnených Mzdových nákladov na Finančný rok 2007 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným vo Finančnom roku 2007, na ktoré vzniknú Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančných rokov 2007 a 2008, v sumách, ktoré nebudú nižšie než sumy stanovené pre Finančné roky 2007 a 2008 v tabuľke uvedenej v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu“.

1.2 Štvrťročné platby Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta

- (i) Najneskôr do 30. apríla 2008, predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch za Finančný rok 2007, vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným v prvom štvrťroku Finančného roka 2007, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2007 a v prvom štvrťroku 2008.

Ak bude udelený Súhlas EÚ s poskytnutím Štátnej pomoci a ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že vo vzťahu k Projektu počas prvého štvrťroka Finančného roka 2007 už bolo vytvorených aspoň 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2007 a v prvom štvrťroku 2008 vynaložené Mzdové náklady, potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. mája 2008 vyplatilo Ústredie Spoločnosti prvú splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_1 = \text{SKK } 28.653.021 * 0,25$$

kde

C_1 je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2008 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v prvom štvrťroku Finančného roka 2007

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že vo vzťahu k Projektu bolo počas prvého štvrťroka Finančného roka 2007 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2007 a v prvom štvrťroku 2008 vynaložené Mzdové náklady, potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. mája 2008 vyplatilo Ústredie Spoločnosti prvú splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_1 = [(\text{APC}/\text{PPC}) * \text{SKK } 28.653.021] * 0,25$$

kde

C_1 je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2008 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v prvom štvrťroku Finančného roka 2007.

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2007 a za prvý štvrtrok 2008 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v prvom štvrtroku Finančného roka 2007, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2007 a v prvom štvrtroku 2008.

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2007 a na prvý štvrtrok 2008 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v prvom štvrtroku Finančného roka 2007, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu“.

- (ii) Najneskôr do 31. júla 2008, predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v druhom štvrtroku Finančného roka 2007, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2007 a v prvom a druhom štvrtroku 2008.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že vo vzťahu k Projektu počas druhého štvrtroku Finančného roka 2007 už bolo vytvorených aspoň 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2007 a v prvom a druhom štvrtroku 2008 vynaložené Mzdové náklady, potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. augusta 2008 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_2 = \text{SKK } 28.653.021 \cdot 0,25.$$

kde

C_2 je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2008 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v druhom štvrtroku Finančného roka 2007.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že vo vzťahu k Projektu bolo počas druhého štvrtroku Finančného roka 2007 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2007 a v prvom a druhom štvrtroku 2008 vynaložené Mzdové náklady, potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. augusta 2008 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_2 = [(\text{APC}/\text{PPC}) \cdot \text{SKK } 28.653.021] \cdot 0,25$$

kde

C_2 je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2008 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v druhom štvrtroku Finančného roka 2007.

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2007 a za prvý a druhý štvrtrok 2008 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v druhom štvrtroku Finančného roka 2007, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2007 a v prvom a druhom štvrtroku 2008.

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2007 a na prvý a druhý štvrtrok 2008 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v druhom

štvrtroku Finančného roka 2007, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu“.

- (iii) Najneskôr do 31. októbra 2008, predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v treťom štvrtroku Finančného roka 2007, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2007 a v prvom, druhom a treťom štvrtroku 2008.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že vo vzťahu k Projektu počas tretieho štvrtroku Finančného roka 2007 už bolo vytvorených aspoň 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2007 a v prvom, druhom a treťom štvrtroku 2008 vynaložené Mzdové náklady, potom Slovensko zabezpečí, aby do 30. novembra 2008 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_3 = \text{SKK } 28.653.021 * 0,25$$

kde

C_3 je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2008 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v treťom štvrtroku Finančného roka 2007.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že vo vzťahu k Projektu bolo počas tretieho štvrtroku Finančného roka 2007 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2007 a v prvom, druhom a treťom štvrtroku 2008 vynaložené Mzdové náklady, potom Slovensko zabezpečí, aby do 30. novembra 2008 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_3 = [(APC/PPC)*\text{SKK } 28.653.021] * 0,25$$

kde

C_3 je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2008 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v treťom štvrtroku Finančného roka 2007.

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2007 a za prvý, druhý a tretí štvrtrok 2008 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v treťom štvrtroku Finančného roka 2007, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2007 a v prvom, druhom a treťom štvrtroku 2008.

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2007 a na prvý, druhý a tretí štvrtrok 2008 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v treťom štvrtroku Finančného roka 2007, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu“.

- (iv) Najneskôr do 31. januára 2009, predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v štvrtom

štvrtroku Finančného roka 2007, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2007 a Finančného roka 2008.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že vo vzťahu k Projektu počas štvrtého štvrtroku Finančného roka 2007 už bolo vytvorených aspoň 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2007 a Finančného roka 2008 vynaložené Mzdové náklady, potom Slovensko zabezpečí, aby do 28. februára 2009 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta v nasledovnej výške:

$$C_4 = \text{SKK } 28.653.021 * 0,25$$

kde

C_4 je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2008 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v štvrtom štvrtroku Finančného roka 2007.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že vo vzťahu k Projektu bolo počas štvrtého štvrtroku Finančného roka 2007 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2007 a Finančného roka 2008 vynaložené Mzdové náklady, potom Slovensko zabezpečí, aby do 28. februára 2009 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_4 = [(APC/PPC)*\text{SKK } 28.653.021] * 0,25$$

kde

C_4 je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2008 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v štvrtom štvrtroku Finančného roka 2007.

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2007 a za Finančný rok 2008 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v štvrtom štvrtroku Finančného roka 2007, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2007 a Finančného roka 2008.

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2007 a na Finančný rok 2008 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v štvrtom štvrtroku Finančného roka 2007, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu“.

2. Platby Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo vzťahu k miestam vytvoreným vo Finančných rokoch 2007 a 2008

- 2.1 Najneskôr do 30. septembra 2008 predloží Spoločnosť Ústrediu Ročný plán mzdových nákladov na Finančné roky 2008 a 2009. Tento Ročný plán mzdových nákladov musí obsahovať výhľad oprávnených Mzdových nákladov v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými vo Finančných rokoch 2007 a 2008, na ktoré vzniknú Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančných rokov 2008 a 2009, v sumách, ktoré nebudú nižšie než sumy stanovené pre Finančné roky 2008 a 2009 v tabuľke uvedenej v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu“.

2.2 Štvrťročné platby Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta

- (i) Najneskôr do 30. apríla 2009 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným v prvom štvrťroku Finančných rokov 2007 a 2008, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2008 a v prvom štvrťroku 2009.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas prvého štvrťroka Finančného roka 2007 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu už bolo počas prvého štvrťroka 2008 vytvorených aspoň 25 % Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými počas prvého štvrťroka Finančného roka 2007 boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov a vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za prvý štvrťrok Finančného roka 2008 boli vynakladané Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2008 a v prvom štvrťroku 2009 potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. mája 2009 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_5 = \text{SKK } 42.981.250 * 0,25$$

kde

C_5 je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2009 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v prvom štvrťroku Finančného roka 2007 a v prvom štvrťroku Finančného roka 2008

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta vytvorené v prvom štvrťroku Finančného roka 2007 neboli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu bolo počas prvého štvrťroka Finančného roka 2008 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2008 a v prvom štvrťroku 2009, potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. mája 2009 vyplatilo Ústredie Spoločnosti plátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_5 = [(\text{APC}/\text{PPC}) * \text{SKK } 42.981.250] * 0,25$$

kde

C_5 je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2009 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v prvom štvrťroku Finančného roka 2007 a v prvom štvrťroku Finančného roka 2008;

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2008 a za prvý štvrťrok 2009 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za prvé štvrťroky Finančných rokov 2007 a 2008, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady jednak počas 24 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v prvom štvrťroku 2007) jednak počas 12 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v prvom štvrťroku 2008).

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2008 a na prvý štvrťrok 2009 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za prvé štvrťroky

Finančných rokov 2007 a 2008, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu”.

- (ii) Najneskôr do 31. júla 2009, predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v druhých štvrťrokoch Finančných rokov 2007 a 2008, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2008 a v prvom a druhom štvrťroku 2009.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas druhého štvrťroka Finančného roka 2007 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu už bolo počas druhého štvrťroka 2008 vytvorených aspoň 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými počas druhého štvrťroka Finančného roka 2007 boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov a vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za druhý štvrťrok Finančného roka 2008 boli vynakladané Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2008 a v prvom a druhom štvrťroku 2009 potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. augusta 2009 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_6 = \text{SKK } 42.981.250 * 0,25$$

kde

C_6 je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2009 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v druhom štvrťroku Finančného roka 2007 a v druhom štvrťroku Finančného roka 2008.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta vytvorené v druhom štvrťroku Finančného roka 2007 neboli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu bolo počas druhého štvrťroka Finančného roka 2008 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2008 a v prvom a druhom štvrťroku Finančného roka 2009, potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. augusta 2009 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_6 = [(\text{APC}/\text{PPC}) * \text{SKK } 42.981.250] * 0,25$$

kde

C_6 je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2009 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v druhom štvrťroku Finančného roka 2007 a v druhom štvrťroku Finančného roka 2008;

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2008 a za prvý a druhý štvrťrok 2009 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za druhý štvrťrok Finančných rokov 2007 a 2008, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady jednak počas 24 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v druhom štvrťroku 2007) a jednak počas 12 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v druhom štvrťroku 2008).

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2008 a na prvý a druhý štvrťrok 2009 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za druhé štvrťroky Finančných rokov 2007 a 2008, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu”.

- (iii) Najneskôr do 31. októbra 2009 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v treťom štvrťroku Finančných rokov 2007 a 2008, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2008 a v prvom, druhom a treťom štvrťroku 2009.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas tretieho štvrťroka Finančného roka 2007 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu už bolo počas tretieho štvrťroka Finančného roka 2008 vytvorených aspoň 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými počas tretieho štvrťroka Finančného roka 2007 boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov a vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za tretí štvrťrok Finančného roka 2008 boli vynakladané Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2008 a v prvom, druhom a treťom štvrťroku Finančného roka 2009, potom Slovensko zabezpečí, aby do 30. novembra 2009 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_7 = SKK 42.981.250 * 0,25$$

kde

- C_7 je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2009 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v treťom štvrťroku Finančného roka 2007 a v treťom štvrťroku Finančného roka 2008.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta vytvorené v treťom štvrťroku Finančného roka 2007 neboli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu bolo počas tretieho štvrťroka Finančného roka 2008 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2008 a v prvom, druhom a treťom štvrťroku Finančného roka 2009, potom Slovensko zabezpečí, aby do 30. novembra 2009 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_7 = [(APC/PPC)*SKK 42.981.250] * 0,25$$

kde

- C_7 je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2009 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v treťom štvrťroku Finančného roka 2007 a v treťom štvrťroku Finančného roka 2008.

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2008 a za prvý, druhý a tretí štvrťrok 2009 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za tretí štvrťrok Finančných rokov 2007 a 2008, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady jednak počas 24 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v treťom štvrťroku 2007)

a jednak počas 12 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v treťom štvrtroku 2008).

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2008 a na prvý, druhý a tretí štvrtrok 2009 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za tretie štvrtroky Finančných rokov 2007 a 2008, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu”.

- (iv) Najneskôr do 31. januára 2010 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v štvrtom štvrtroku Finančných rokov 2007 a 2008, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2008 a Finančného roka 2009.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas štvrtého štvrtroka Finančného roka 2007 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu už bolo počas štvrtého štvrtroka 2008 vytvorených aspoň 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými počas štvrtého štvrtroka Finančného roka 2007 boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov a vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za štvrtý štvrtrok Finančného roka 2008 boli vynakladané Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2008 a 2009, potom Slovensko zabezpečí, aby do 28. februára 2010 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_8 = SKK 42.981.250 * 0,25$$

kde

C_8 je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2010 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v štvrtom štvrtroku Finančného roka 2007 a v štvrtom štvrtroku Finančného roka 2008.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta vytvorené v štvrtom štvrtroku Finančného roka 2007 neboli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu bolo počas štvrtého štvrtroka Finančného roka 2008 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2008 a 2009, potom Slovensko zabezpečí, aby do 28. februára 2010 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_8 = [(APC/PPC)*SKK 42.981.250] * 0,25$$

kde

C_8 je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2010 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v štvrtom štvrtroku Finančného roka 2007 a v štvrtom štvrtroku Finančného roka 2008.

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2008 a 2009 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za štvrtý štvrtrok Finančných

rokov 2007 a 2008, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady jednak počas 24 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v štvrtom štvrťroku 2007) a jednak počas 12 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v štvrtom štvrťroku 2008).

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančné roky 2008 a 2009 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za štvrté štvrťroky Finančných rokov 2007 a 2008, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu“.

3. Platby Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo vzťahu k miestam vytvoreným vo Finančných rokoch 2008 a 2009

3.1 Najneskôr do 30. septembra 2009 predloží Spoločnosť Ústrediu Ročný plán mzdových nákladov na Finančné roky 2009 a 2010. Tento Ročný plán mzdových nákladov musí obsahovať výhľad oprávnených Mzdových nákladov vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným vo Finančných rokoch 2008 a 2009, na ktoré vzniknú Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančných rokov 2009 a 2010, v sumách, ktoré nebudú nižšie než sumy stanovené pre Finančné roky 2009 a 2010 v tabuľke uvedenej v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu“.

3.2 Štvrťročné platby Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta

(i) Najneskôr do 30. apríla 2010 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným v prvom štvrťroku Finančných rokov 2008 a 2009, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2009 a v prvom štvrťroku 2010.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas prvého štvrťroka Finančného roka 2008 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu už bolo počas prvého štvrťroka Finančného roka 2009 vytvorených aspoň 25 % Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými počas prvého štvrťroka Finančného roka 2008 boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov a vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za prvý štvrťrok Finančného roka 2009 boli vynakladané Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2009 a v prvom štvrťroku Finančného roka 2010 potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. mája 2010 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_9 = \text{SKK } 28.653.021 * 0,25$$

kde

C_9 je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2010 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v prvom štvrťroku Finančného roka 2008 a v prvom štvrťroku Finančného roka 2009.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta vytvorené v prvom štvrťroku Finančného roka 2008 neboli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu bolo počas prvého štvrťroka Finančného roka 2009 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2009 a v prvom štvrťroku 2010, potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. mája 2010 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_9 = [(APC/PPC)*SKK 28.653.021] * 0,25$$

kde

C_9 je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2010 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v prvom štvrtroku Finančného roka 2008 a v prvom štvrtroku Finančného roka 2009;

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2009 a za prvý štvrtrok 2010 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za prvý štvrtrok Finančných rokov 2008 a 2009, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady jednak počas 24 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v prvom štvrtroku 2008) jednak počas 12 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v prvom štvrtroku 2009).

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2009 a na prvý štvrtrok 2010 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za prvé štvrtroky Finančných rokov 2008 a 2009, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu”.

- (ii) Najneskôr do 31. júla 2010, predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v druhom štvrtroku Finančných rokov 2008 a 2009, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2009 a v prvom a druhom štvrtroku Finančného roka 2010.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas druhého štvrtroka Finančného roka 2008 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu už bolo počas druhého štvrtroka Finančného roka 2009 vytvorených aspoň 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými počas druhého štvrtroka Finančného roka 2008 boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov a vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za druhý štvrtrok Finančného roka 2009 boli vynakladané Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2009 a v prvom a druhom štvrtroku 2010 potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. augusta 2010 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{10} = SKK 28.653.021 * 0,25$$

kde

C_{10} je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2010 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v druhom štvrtroku Finančného roka 2008 a v druhom štvrtroku Finančného roka 2009.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta vytvorené v druhom štvrtroku Finančného roka 2008 neboli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu bolo počas druhého štvrtroka Finančného roka 2009 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2009 a v prvom a druhom štvrtroku Finančného roka 2010, potom Slovensko zabezpečí,

aby do 31. augusta 2010 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{10} = [(APC/PPC)*SKK 28.653.021] * 0,25$$

kde

C_{10} je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2010 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v druhom štvrtroku Finančného roka 2008 a v druhom štvrtroku Finančného roka 2009;

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2009 a za prvý a druhý štvrtrok 2010 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za druhý štvrtrok Finančných rokov 2008 a 2009, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady jednak počas 24 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v druhom štvrtroku 2008) a jednak počas 12 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v druhom štvrtroku 2009).

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2009 a na prvý a druhý štvrtrok 2010 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za druhé štvrtroky Finančných rokov 2008 a 2009, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu”.

- (iii) Najneskôr do 31. októbra 2010 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v treťom štvrtroku Finančných rokov 2008 a 2009, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2009 a v prvom, druhom a treťom štvrtroku 2010.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas tretieho štvrtroka Finančného roka 2008 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu už bolo počas tretieho štvrtroka Finančného roka 2009 vytvorených aspoň 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými počas tretieho štvrtroka Finančného roka 2008 boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov a vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za tretí štvrtrok Finančného roka 2009 boli vynakladané Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2009 a v prvom, druhom a treťom štvrtroku Finančného roka 2010, potom Slovensko zabezpečí, aby do 30. novembra 2010 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{11} = SKK 28.653.021 * 0,25$$

kde

C_{11} je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2010 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v treťom štvrtroku Finančného roka 2008 a v treťom štvrtroku Finančného roka 2009.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta vytvorené v treťom štvrtroku Finančného roka 2008 neboli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu bolo počas tretieho štvrtroka Finančného roka 2009 vytvorených menej než 25 % plánovaných

Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2009 a v prvom, druhom a treťom štvrtroku Finančného roka 2010, potom Slovensko zabezpečí, aby do 30. novembra 2010 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{11} = [(APC/PPC)*SKK\ 28.653.021\] * 0,25$$

kde

C_{11} je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2010 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v treťom štvrtroku Finančného roka 2008 a v treťom štvrtroku Finančného roka 2009.

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2009 a za prvý, druhý a tretí štvrtrok 2010 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za tretí štvrtrok Finančných rokov 2008 a 2009, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady jednak počas 24 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v treťom štvrtroku 2008) jednak počas 12 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v treťom štvrtroku 2009).

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2009 a na prvý, druhý a tretí štvrtrok 2010 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za tretie štvrtroky Finančných rokov 2008 a 2009, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu”.

- (iv) Najneskôr do 31. januára 2011 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v štvrtom štvrtroku Finančných rokov 2008 a 2009, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2009 a Finančného roka 2010.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas štvrtého štvrtroka Finančného roka 2008 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu už bolo počas štvrtého štvrtroka 2009 vytvorených aspoň 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými počas štvrtého štvrtroka Finančného roka 2008 boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov a vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za štvrtý štvrtrok Finančného roka 2009 boli vynakladané Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2009 a Finančného roka 2010, potom Slovensko zabezpečí, aby do 28. februára 2011 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{12} = SKK\ 28.653.021 * 0,25$$

kde

C_{12} je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2011 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v štvrtom štvrtroku Finančného roka 2008 a v štvrtom štvrtroku Finančného roka 2009.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta vytvorené v štvrtom štvrtroku Finančného roka 2008

neboli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu bolo počas štvrtého štvrťroka Finančného roka 2009 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2009 a 2010, potom Slovensko zabezpečí, aby do 28. februára 2011 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{12} = [(APC/PPC)*SKK 28.653.021] * 0,25$$

kde

C_{12} je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2011 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v štvrtom štvrťroku Finančného roka 2008 a v štvrtom štvrťroku Finančného roka 2009.

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2009 a 2010 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za štvrtý štvrťrok Finančných rokov 2008 a 2009, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady jednak počas 24 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v štvrtom štvrťroku 2008), jednak počas 12 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v štvrtom štvrťroku 2009).

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančné roky 2009 a 2010 vo vzťahu k Novovytvoreným pracovným miestam vytvoreným za štvrté štvrťroky Finančných rokov 2008 a 2009, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu”.

4. Platby Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo vzťahu k miestam vytvoreným vo Finančných rokoch 2009 a 2010

4.1 Najneskôr do 30. septembra 2010 predloží Spoločnosť Ústrediu Ročný plán mzdových nákladov na Finančné roky 2010 a 2011. Tento Ročný plán mzdových nákladov musí obsahovať výhľad oprávnených Mzdových nákladov vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným vo Finančných rokoch 2009 a 2010, na ktoré vzniknú Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančných rokov 2010 a 2011, v sumách, ktoré nebudú nižšie než sumy stanovené pre Finančné roky 2010 a 2011 v tabuľke uvedenej v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu“.

4.2 Štvrťročné platby Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta

- (i) Najneskôr do 30. apríla 2011 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným v prvom štvrťroku Finančných rokov 2009 a 2010, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2010 a v prvom štvrťroku Finančného roka 2011.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas prvého štvrťroka Finančného roka 2009 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu už bolo počas prvého štvrťroka Finančného roka 2010 vytvorených aspoň 25 % Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými počas prvého štvrťroka Finančného roka 2009 boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov a vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za prvý štvrťrok Finančného roka 2010 boli vynakladané Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2010 a v prvom štvrťroku 2011 potom Slovensko zabezpečí,

aby do 31. mája 2011 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{13} = \text{SKK } 28.653.021 * 0,25$$

kde

C_{13} je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2011 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v prvom štvrtroku Finančného roka 2009 a v prvom štvrtroku Finančného roka 2010.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta vytvorené v prvom štvrtroku Finančného roka 2009 neboli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu bolo počas prvého štvrtroku Finančného roka 2010 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2010 a v prvom štvrtroku 2011, potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. mája 2011 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{13} = [(APC/PPC)*\text{SKK } 28.653.021] * 0,25$$

kde

C_{13} je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2011 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v prvom štvrtroku Finančného roka 2009 a v prvom štvrtroku Finančného roka 2010;

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2010 a za prvý štvrťrok 2011 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za prvý štvrťrok Finančných rokov 2009 a 2010, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady jednak počas 24 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v prvom štvrtroku 2009) a jednak počas 12 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v prvom štvrtroku 2010);

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2010 a na prvý štvrťrok 2011 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za prvé štvrťroky Finančných rokov 2009 a 2010, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu”.

- (ii) Najneskôr do 31. júla 2011 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v druhom štvrtroku Finančných rokov 2009 a 2010, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2010 a v prvom a druhom štvrtroku Finančného roka 2011.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas druhého štvrtroku Finančného roka 2009 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu už bolo počas druhého štvrtroku Finančného roka 2010 vytvorených aspoň 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými počas druhého štvrtroku Finančného roka 2009 boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov a vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam

vytvoreným za druhý štvrťrok Finančného roka 2010 boli vynakladané Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2010 a v prvom a druhom štvrťroku 2011 potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. augusta 2011 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{14} = \text{SKK } 28.653.021 * 0,25$$

kde

C_{14} je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2011 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v druhom štvrťroku Finančného roka 2009 a v druhom štvrťroku Finančného roka 2010.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta vytvorené v druhom štvrťroku Finančného roka 2009 neboli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu bolo počas druhého štvrťroka Finančného roka 2010 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2010 a v prvom a druhom štvrťroku Finančného roka 2011, potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. augusta 2011 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{14} = [(APC/PPC)*\text{SKK } 28.653.021] * 0,25$$

kde

C_{14} je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2011 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v druhom štvrťroku Finančného roka 2009 a v druhom štvrťroku Finančného roka 2010;

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2010 a za prvý a druhý štvrťrok 2011 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za druhý štvrťrok Finančných rokov 2009 a 2010, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady jednak počas 24 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v druhom štvrťroku 2009) a jednak počas 12 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v druhom štvrťroku 2010).

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2010 a na prvý a druhý štvrťrok 2011 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za druhé štvrťroky Finančných rokov 2009 a 2010, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu“.

- (iii) Najneskôr do 31. októbra 2011 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v treťom štvrťroku Finančných rokov 2009 a 2010, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2010 a v prvom, druhom a treťom štvrťroku 2011.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas tretieho štvrťroka Finančného roka 2009 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu už bolo počas tretieho štvrťroka Finančného roka 2010 vytvorených aspoň 25 % plánovaných

Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými počas tretieho štvrťroka Finančného roka 2009 boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov a vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za tretí štvrťrok Finančného roka 2010 boli vynakladané Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2010 a v prvom, druhom a treťom štvrťroku 2011, potom Slovensko zabezpečí, aby do 30. novembra 2011 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{15} = \text{SKK } 28.653.021 * 0,25$$

kde

C_{15} je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2011 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v treťom štvrťroku Finančného roka 2009 a v treťom štvrťroku Finančného roka 2010.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta vytvorené v treťom štvrťroku Finančného roka 2009 neboli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu bolo počas tretieho štvrťroka Finančného roka 2010 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2010 a v prvom, druhom a treťom štvrťroku 2011, potom Slovensko zabezpečí, aby do 30. novembra 2011 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{15} = [(APC/PPC)*\text{SKK } 28.653.021] * 0,25$$

kde

C_{15} je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2011 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v treťom štvrťroku Finančného roka 2009 a v treťom štvrťroku Finančného roka 2010.

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2010 a za prvý, druhý a tretí štvrťrok 2011 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za tretí štvrťrok Finančných rokov 2009 a 2010, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady jednak počas 24 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v treťom štvrťroku 2009) a jednak počas 12 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v treťom štvrťroku 2010);

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2010 a na prvý, druhý a tretí štvrťrok 2011 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za tretie štvrťroky Finančných rokov 2009 a 2010, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu”.

- (iv) Najneskôr do 31. januára 2012 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v štvrtom štvrťroku Finančných rokov 2009 a 2010, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2010 a Finančného roka 2011.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas štvrtého štvrťroka Finančného roka 2009 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu už bolo počas štvrtého štvrťroka Finančného roka 2010 vytvorených aspoň 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými počas štvrtého štvrťroka Finančného roka 2009 boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov a vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za štvrtý štvrťrok Finančného roka 2010 boli vynakladané Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančných rokov 2010 a 2011, potom Slovensko zabezpečí, aby do 28. februára 2012 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{16} = \text{SKK } 28.653.021 * 0,25$$

kde

C_{16} je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2012 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v štvrtom štvrťroku Finančného roka 2009 a v štvrtom štvrťroku Finančného roka 2010;

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta vytvorené v štvrtom štvrťroku Finančného roka 2009 neboli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu bolo počas štvrtého štvrťroka Finančného roka 2010 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančných rokov 2010 a 2011, potom Slovensko zabezpečí, aby do 28. februára 2012 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{16} = [(APC/PPC)*\text{SKK } 28.653.021] * 0,25$$

kde

C_{16} je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2012 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v štvrtom štvrťroku Finančného roka 2009 a v štvrtom štvrťroku Finančného roka 2010.

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančné roky 2010 a 2011 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za štvrtý štvrťrok Finančných rokov 2009 a 2010, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady jednak počas 24 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v štvrtom štvrťroku 2009), jednak počas 12 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v štvrtom štvrťroku 2010).

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančné roky 2010 a 2011 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za štvrté štvrťroky Finančných rokov 2009 a 2010, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu”.

5. **Platby Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo vzťahu k miestam vytvoreným vo Finančných rokoch 2010 a 2011**

- 5.1 Najneskôr do 30. septembra 2011 predloží Spoločnosť Ústrediu Ročný plán mzdových nákladov na Finančné roky 2011 a 2012. Tento Ročný plán mzdových nákladov musí

obsahovať výhľad oprávnených Mzdových nákladov vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným vo Finančných rokoch 2010 a 2011, na ktoré vzniknú Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančných rokov 2011 a 2012, v sumách, ktoré nebudú nižšie než sumy stanovené pre Finančné roky 2011 a 2012 v tabuľke uvedenej v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu“.

5.2 Štvrťročné platby Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta

- (i) Najneskôr do 30. apríla 2012 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným v prvom štvrťroku Finančných rokov 2010 a 2011, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2011 a v prvom štvrťroku Finančného roka 2012.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas prvého štvrťroka Finančného roka 2010 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu už bolo počas prvého štvrťroka Finančného roka 2011 vytvorených aspoň 25 % Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými počas prvého štvrťroka Finančného roka 2010 boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov a vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za prvý štvrťrok Finančného roka 2011 boli vynakladané Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2011 a v prvom štvrťroku 2012 potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. mája 2012 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{17} = \text{SKK } 28.653.021 * 0,25$$

kde

C_{17} je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2012 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v prvom štvrťroku Finančného roka 2010 a v prvom štvrťroku Finančného roka 2011.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta vytvorené v prvom štvrťroku Finančného roka 2010 neboli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu bolo počas prvého štvrťroka Finančného roka 2011 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2011 a v prvom štvrťroku 2012, potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. mája 2012 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{17} = [(\text{APC}/\text{PPC}) * \text{SKK } 28.653.021] * 0,25$$

kde

C_{17} je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2012 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v prvom štvrťroku Finančného roka 2010 a v prvom štvrťroku Finančného roka 2011.

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2011 a za prvý štvrťrok 2012 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za prvý štvrťrok Finančných rokov 2010 a 2011, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady jednak

počas 24 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v prvom štvrtroku 2010) jednak počas 12 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v prvom štvrtroku 2011);

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2011 a na prvý štvrtrok 2012 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za prvé štvrtroky Finančných rokov 2010 a 2011, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu”.

- (ii) Najneskôr do 31. júla 2012 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v druhom štvrtroku Finančných rokov 2010 a 2011, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2011 a v prvom a druhom štvrtroku Finančného roka 2012.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas druhého štvrtroka Finančného roka 2010 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu už bolo počas druhého štvrtroka Finančného roka 2011 vytvorených aspoň 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými počas druhého štvrtroka Finančného roka 2010 boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov a vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za druhý štvrtrok Finančného roka 2011 boli vynakladané Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2011 a v prvom a druhom štvrtroku 2012 potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. augusta 2012 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{18} = \text{SKK } 28.653.021 * 0,25$$

kde

C_{18} je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2012 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v druhom štvrtroku Finančného roka 2010 a v druhom štvrtroku Finančného roka 2011;

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta vytvorené v druhom štvrtroku Finančného roka 2010 neboli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu bolo počas druhého štvrtroka Finančného roka 2011 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2011 a v prvom a druhom štvrtroku Finančného roka 2012, potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. augusta 2012 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{18} = [(APC/PPC) * \text{SKK } 28.653.021] * 0,25$$

kde

C_{18} je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2012 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v druhom štvrtroku Finančného roka 2010 a v druhom štvrtroku Finančného roka 2011;

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2011 a za prvý a druhý štvrťrok 2012 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za druhý štvrťrok Finančných rokov 2010 a 2011, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady jednak počas 24 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v druhom štvrťroku 2010) jednak počas 12 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v druhom štvrťroku 2011).

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2011 a na prvý a druhý štvrťrok 2012 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za druhé štvrťroky Finančných rokov 2010 a 2011, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu“.

- (iii) Najneskôr do 31. októbra 2012 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v treťom štvrťroku Finančných rokov 2010 a 2011, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2011 a v prvom, druhom a treťom štvrťroku 2012.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas tretieho štvrťroka Finančného roka 2010 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu už bolo počas tretieho štvrťroka Finančného roka 2011 vytvorených aspoň 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými počas tretieho štvrťroka Finančného roka 2010 boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov a vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za tretí štvrťrok Finančného roka 2011 boli vynakladané Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2011 a v prvom, druhom a treťom štvrťroku Finančného roka 2012, potom Slovensko zabezpečí, aby do 30. novembra 2012 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{19} = \text{SKK } 28.653.021 * 0,25$$

kde

C_{19} je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2012 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v treťom štvrťroku Finančného roka 2010 a v treťom štvrťroku Finančného roka 2011.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta vytvorené v treťom štvrťroku Finančného roka 2010 neboli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu bolo počas tretieho štvrťroka Finančného roka 2011 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2011 a v prvom, druhom a treťom štvrťroku Finančného roka 2012, potom Slovensko zabezpečí, aby do 30. novembra 2012 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{19} = [(APC/PPC)*\text{SKK } 28.653.021] * 0,25$$

kde

C_{19} je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2012 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré

boli vytvorené v treťom štvrtroku Finančného roka 2010 a v treťom štvrtroku Finančného roka 2011.

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2011 a za prvý, druhý a tretí štvrtrok 2012 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za tretí štvrtrok Finančných rokov 2010 a 2011, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady jednak počas 24 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v treťom štvrtroku 2010) jednak počas 12 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v treťom štvrtroku 2011);

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2011 a na prvý, druhý a tretí štvrtrok 2012 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za tretie štvrtroky Finančných rokov 2010 a 2011, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu”.

- (iv) Najneskôr do 31. januára 2013 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v štvrtom štvrtroku Finančných rokov 2010 a 2011, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2011 a Finančného roka 2012.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas štvrtého štvrtroku Finančného roka 2010 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu už bolo počas štvrtého štvrtroku Finančného roka 2011 vytvorených aspoň 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými počas štvrtého štvrtroku Finančného roka 2010 boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov a vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za štvrtý štvrtrok Finančného roka 2011 boli vynakladané Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančných rokov 2011 a 2012, potom Slovensko zabezpečí, aby do 28. februára 2013 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{20} = \text{SKK } 28.653.021 * 0,25$$

kde

C_{20} je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2013 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v štvrtom štvrtroku Finančného roka 2010 a v štvrtom štvrtroku Finančného roka 2011;

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta vytvorené v štvrtom štvrtroku Finančného roka 2010 neboli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Projektu bolo počas štvrtého štvrtroku Finančného roka 2011 vytvorených menej než 25 % plánovaných Novovytvorených pracovných miest a v súvislosti s týmito Novovytvorenými pracovnými miestami boli vynaložené Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančných rokov 2011 a 2012, potom Slovensko zabezpečí, aby do 28. februára 2013 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{20} = [(APC/PPC) * \text{SKK } 28.653.021] * 0,25$$

kde

C₂₀ je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2013 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v štvrtom štvrťroku Finančného roka 2010 a v štvrtom štvrťroku Finančného roka 2011.

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančné roky 2011 a 2012 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za štvrtý štvrťrok Finančných rokov 2010 a 2011, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady jednak počas 24 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v štvrtom štvrťroku 2010), jednak počas 12 mesiacov (Novovytvorené pracovné miesta v štvrtom štvrťroku 2011).

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančné roky 2011 a 2012 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za štvrté štvrťroky Finančných rokov 2010 a 2011, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu”.

6. Platby Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo vzťahu k miestam vytvoreným vo Finančnom roku 2011

6.1 Najneskôr do 30. septembra 2012 predloží Spoločnosť Ústrediu Ročný plán mzdových nákladov na Finančné roky 2012 a 2013. Tento Ročný plán mzdových nákladov musí obsahovať výhľad oprávnených Mzdových nákladov vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným vo Finančnom roku 2011, na ktoré vzniknú Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančných rokov 2012 a 2013, v sumách, ktoré nebudú nižšie než sumy stanovené pre Finančné roky 2012 a 2013 v tabuľke uvedenej v článku 5 prílohy s názvom „Popis Projektu”.

6.2 Štvrťročné platby Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta

- (i) Najneskôr do 30. apríla 2013 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným v prvom štvrťroku Finančného roka 2011, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2012 a v prvom štvrťroku 2013.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas prvého štvrťroka Finančného roka 2011 boli udržiavané počas 24 mesiacov, a že vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným v prvom štvrťroku Finančného roka 2011 boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov, potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. mája 2013 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{21} = \text{SKK } 14.328.230 * 0,25$$

kde

C₂₁ je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2013 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v prvom štvrťroku Finančného roka 2011.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta vytvorené v prvom štvrťroku Finančného roka 2011 neboli udržiavané počas 24 mesiacov, potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. mája 2013 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{21} = [(APC/PPC)*SKK 14.328.230] * 0,25$$

kde

C_{21} je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2013 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v prvom štvrtroku Finančného roka 2011;

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2012 a za prvý štvrtrok 2013 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za prvý štvrtrok Finančného roka 2011, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov;

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2012 a na prvý štvrtrok 2013 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za prvý štvrtrok Finančného roka 2011, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom "Popis Projektu".

- (ii) Najneskôr do 31. júla 2013 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v druhom štvrtroku Finančného roka 2011, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2012 a v prvom a druhom štvrtroku Finančného roka 2013.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas druhého štvrtroka Finančného roka 2011 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za druhý štvrtrok Finančného roka 2011 boli vynakladané Mzdové náklady počas 24 mesiacov, potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. augusta 2013 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{22} = SKK 14.328.230 * 0,25$$

kde

C_{22} je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2013 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v druhom štvrtroku Finančného roka 2011.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas druhého štvrtroka Finančného roka 2011 neboli udržiavané počas 24 mesiacov, potom Slovensko zabezpečí, aby do 31. augusta 2013 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{22} = [(APC/PPC)*SKK 14.328.230] * 0,25$$

kde

C_{22} je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2013 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v druhom štvrtroku Finančného roka 2011;

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2012 a za prvý a druhý štvrtrok 2013 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za druhý štvrtrok Finančného roka 2011, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov.

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2012 a na prvý a druhý štvrťrok 2013 vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za druhý štvrťrok Finančného roka 2011, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom "Popis Projektu".

- (iii) Najneskôr do 31. októbra 2013 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v treťom štvrťroku Finančného roka 2011, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2012 a v prvom, druhom a treťom štvrťroku 2013.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas tretieho štvrťroka Finančného roka 2011 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za tretí štvrťrok Finančného roka 2011 boli vynakladané Mzdové náklady počas 24 mesiacov, potom Slovensko zabezpečí, aby do 30. novembra 2013 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{23} = \text{SKK } 14.328.230 * 0,25$$

kde

C_{23} je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2013 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v treťom štvrťroku Finančného roka 2011.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas tretieho štvrťroka Finančného roka 2011 neboli udržiavané počas 24 mesiacov, potom Slovensko zabezpečí, aby do 30. novembra 2013 vyplatilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{23} = [(APC/PPC)*\text{SKK } 14.328.230] * 0,25$$

kde

C_{23} je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2013 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v treťom štvrťroku Finančného roka 2011.

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančný rok 2012 a za prvý, druhý a tretí štvrťrok 2013 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za tretí štvrťrok Finančného roka 2011, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov;

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančný rok 2012 a na prvý, druhý a tretí štvrťrok 2013 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za tretí štvrťrok Finančného roka 2011, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom "Popis Projektu".

- (iv) Najneskôr do 31. januára 2014 predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými v štvrtom štvrťroku Finančného roka 2011, na ktoré vznikli Mzdové náklady počas 12 mesiacov v priebehu Finančného roka 2012 a Finančného roka 2013.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas štvrtého štvrťroka Finančného roka 2011 boli udržiavané počas 24 mesiacov a že vo vzťahu k Novo vytvoreným pracovným miestam vytvoreným za štvrtý štvrťrok Finančného roka 2011 boli vynakladané Mzdové náklady počas 24 mesiacov, potom Slovensko zabezpečí, aby do 28. februára 2014 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{24} = \text{SKK } 14.328.230 * 0,25$$

kde

C_{24} je splátka Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2014 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v štvrtom štvrťroku Finančného roka 2011.

Ak Správa o mzdových nákladoch podľa vyššie uvedeného odseku ukáže, že Novovytvorené pracovné miesta, ktoré boli vytvorené počas štvrtého štvrťroka Finančného roka 2011 neboli udržiavané počas 24 mesiacov, potom Slovensko zabezpečí, aby do 28. februára 2014 vyplátilo Ústredie Spoločnosti splátku Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta vo výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$C_{24} = [(APC/PPC)*\text{SKK } 14.328.230] * 0,25$$

kde

C_{24} je skutočná výška Pomoci na Novovytvorené pracovné miesta splatná voči Spoločnosti v roku 2014 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami, ktoré boli vytvorené v štvrtom štvrťroku Finančného roka 2011.

APC sú Skutočné mzdové náklady za Finančné roky 2012 a 2013 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za štvrtý štvrťrok Finančného roka 2011, na ktoré boli vynaložené Mzdové náklady počas 24 mesiacov.

PPC sú Plánované mzdové náklady na Finančné roky 2012 a 2013 v súvislosti s Novovytvorenými pracovnými miestami vytvorenými za štvrtý štvrťrok Finančného roka 2011, ako je uvedené v tabuľke v článku 5 prílohy s názvom "Popis Projektu".

7. Porovnanie a úprava Pomoci na novovytvorené pracovné miesta v roku 2014

- 7.1 Najneskôr do 15. marca 2014, predloží Spoločnosť Ústrediu Správu o mzdových nákladoch za Finančné roky 2007 – 2013 a Správu o Novovytvorených pracovných miestach za Finančné roky 2007 –2011. Na základe týchto údajov sa vykonajú nasledujúce výpočty:

$$PC = [(APC/PPC)*100]\%$$

kde

PC je percento predstavujúce mieru skutočného plnenia Plánovaných mzdových nákladov Spoločnosťou za Finančné roky 2007 až 2013, až do maximálnej výšky 100 % (**Percento mzdových nákladov**).

APC je suma súhrnných Mzdových nákladov vynaložených počas rokov 2007 až 2013 tak, ako sú uvedené v Správe o mzdových nákladoch.

PPC sú Plánované mzdové náklady na roky 2007 až 2013 tak, ako sú uvedené v prílohe s názvom „Popis Projektu“.

- 7.2 Po vypočítaní Percenta mzdových nákladov sa celková čiastka **Pomoci na novovytvorené pracovné miesta** splatná podľa tejto Zmluvy vypočíta nasledovne:

$$AC = C - C * (100\% - PC)$$

kde

AC je suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta po úprave (**Upravená pomoc na novovytvorené pracovné miesta**)

C je pôvodná výška Pomoci na novovytvorené pracovné miesta, t.j. SKK 171.921.564

PC je percento mzdových nákladov vypočítané podľa odseku 7.1 tejto prílohy.

- 7.3 Ak po vypočítaní Upravenej pomoci na novovytvorené pracovné miesta bude výška Upravenej pomoci na novovytvorené pracovné miesta nižšia než súhrnná suma všetkých splátok Pomoci na novovytvorené pracovné miesta skutočne vyplatených Spoločnosti podľa tejto Zmluvy, potom Spoločnosť musí do 15. apríla 2014 vyplatiť Ústrediu sumu vypočítanú nasledovne, spolu s úrokmi vypočítanými podľa Oznámenia EÚ o úrokoch:

$$C_1 + C_2 + C_3 + C_4 + C_5 + C_6 + C_7 + C_8 + C_9 + C_{10} + C_{11} + C_{12} + C_{13} + C_{14} + C_{15} + C_{16} + C_{17} + C_{18} + C_{19} + C_{20} + C_{21} + C_{22} + C_{23} + C_{24} - AC$$

kde

AC je suma Upravenej pomoci na novovytvorené pracovné miesta vypočítaná podľa odseku 7.2 tejto časti tejto Prílohy

C₁ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za prvý štvrťrok 2008 podľa článku 1 tejto časti tejto Prílohy.

C₂ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za druhý štvrťrok 2008 podľa článku 1 tejto časti tejto Prílohy.

C₃ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za tretí štvrťrok 2008 podľa článku 1 tejto časti tejto Prílohy.

C₄ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za štvrtý štvrťrok 2008 podľa článku 1 tejto časti tejto Prílohy.

C₅ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za prvý štvrťrok 2009 podľa článku 2 tejto časti tejto Prílohy.

C₆ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za druhý štvrťrok 2009 podľa článku 2 tejto časti tejto Prílohy

C₇ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za tretí štvrťrok 2009 podľa článku 2 tejto časti tejto Prílohy

C₈ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za štvrtý štvrťrok 2009 podľa článku 2 tejto časti tejto Prílohy

- C₉ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za prvý štvrťrok 2010 podľa článku 3 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₀ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za druhý štvrťrok 2010 podľa článku 3 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₁ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za tretí štvrťrok 2010 podľa článku 3 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₂ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za štvrtý štvrťrok 2010 podľa článku 3 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₃ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za prvý štvrťrok 2011 podľa článku 4 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₄ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za druhý štvrťrok 2011 podľa článku 4 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₅ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za tretí štvrťrok 2011 podľa článku 4 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₆ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za štvrtý štvrťrok 2011 podľa článku 4 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₇ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za prvý štvrťrok 2012 podľa článku 5 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₈ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za druhý štvrťrok 2012 podľa článku 5 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₉ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za tretí štvrťrok 2012 podľa článku 5 tejto časti tejto Prílohy.
- C₂₀ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za štvrtý štvrťrok 2012 podľa článku 5 tejto časti tejto Prílohy.
- C₂₁ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za prvý štvrťrok 2013 podľa článku 6 tejto časti tejto Prílohy.
- C₂₂ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za druhý štvrťrok 2013 podľa článku 6 tejto časti tejto Prílohy.
- C₂₃ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za tretí štvrťrok 2013 podľa článku 6 tejto časti tejto Prílohy.
- C₂₄ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za štvrtý štvrťrok 2013 podľa článku 6 tejto časti tejto Prílohy.

7.4 Ak po vypočítaní Upravenej pomoci na novovytvorené pracovné miesta bude výška Upravenej pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyššia než súhrnná suma všetkých splátok Pomoci na novovytvorené pracovné miesta skutočne vyplatených Spoločnosti podľa tejto Zmluvy, potom Ústredie musí do 15. apríla 2014 vyplatiť Spoločnosti sumu vypočítanú nasledovne:

$$AC - (C_1 + C_2 + C_3 + C_4 + C_5 + C_6 + C_7 + C_8 + C_9 + C_{10} + C_{11} + C_{12} + C_{13} + C_{14} + C_{15} + C_{16} + C_{17} + C_{18} + C_{19} + C_{20} + C_{21} + C_{22} + C_{23} + C_{24})$$

kde

- AC je suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta po úprave vypočítaná podľa odseku 7.2 tejto časti tejto Prílohy
- C₁ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za prvý štvrťrok 2008 podľa článku 1 tejto časti tejto Prílohy.
- C₂ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za druhý štvrťrok 2008 podľa článku 1 tejto časti tejto Prílohy.
- C₃ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za tretí štvrťrok 2008 podľa článku 1 tejto časti tejto Prílohy.
- C₄ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za štvrtý štvrťrok 2008 podľa článku 1 tejto časti tejto Prílohy.
- C₅ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za prvý štvrťrok 2009 podľa článku 2 tejto časti tejto Prílohy.
- C₆ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za druhý štvrťrok 2009 podľa článku 2 tejto časti tejto Prílohy
- C₇ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za tretí štvrťrok 2009 podľa článku 2 tejto časti tejto Prílohy
- C₈ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za štvrtý štvrťrok 2009 podľa článku 2 tejto časti tejto Prílohy
- C₉ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za prvý štvrťrok 2010 podľa článku 3 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₀ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za druhý štvrťrok 2010 podľa článku 3 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₁ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za tretí štvrťrok 2010 podľa článku 3 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₂ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za štvrtý štvrťrok 2010 podľa článku 3 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₃ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za prvý štvrťrok 2011 podľa článku 4 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₄ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za druhý štvrťrok 2011 podľa článku 4 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₅ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za tretí štvrťrok 2011 podľa článku 4 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₆ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za štvrtý štvrťrok 2011 podľa článku 4 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₇ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosti za prvý štvrťrok 2012 podľa článku 5 tejto časti tejto Prílohy.

- C₁₈ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosťou za druhý štvrťrok 2012 podľa článku 5 tejto časti tejto Prílohy.
- C₁₉ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosťou za tretí štvrťrok 2012 podľa článku 5 tejto časti tejto Prílohy.
- C₂₀ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosťou za štvrtý štvrťrok 2012 podľa článku 5 tejto časti tejto Prílohy.
- C₂₁ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosťou za prvý štvrťrok 2013 podľa článku 6 tejto časti tejto Prílohy.
- C₂₂ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosťou za druhý štvrťrok 2013 podľa článku 6 tejto časti tejto Prílohy.
- C₂₃ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosťou za tretí štvrťrok 2013 podľa článku 6 tejto časti tejto Prílohy.
- C₂₄ je súhrnná suma Pomoci na novovytvorené pracovné miesta vyplatená Spoločnosťou za štvrtý štvrťrok 2013 podľa článku 6 tejto časti tejto Prílohy.

8. Tabuľka:

Finančný rok	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Celkom
Počet novo vytvorených miest	■	■	■	■	■	■	■	1200
Celkový počet novo vytvorených miest	■	■	■	■	■	■	■	1200
Mzdové náklady (2) (v tis. SKK)	■	■	■	■	■	■	■	351.448
Pomoc na novovytvorené pracovné miesta (v tis. SKK)	■	■	■	■	■	■	■	171.920
(1) Použitý výmenný kurz 34,385 SKK/€ je kurz platný ku dňu schválenia tejto Zmluvy vládou Slovenskej republiky.								
(2) Sumy v každom príslušnom roku predstavujú Mzdové náklady v súvislosti s Plánovaným počtom novovytvorených pracovných miest vypočítané za obdobie jedného roka.								

9. Vylúčenie ďalších nárokov

Po uskutočnení platieb podľa tejto časti tejto prílohy, nebudú mať Slovensko a Spoločnosť žiadne ďalšie vzájomné nároky pokiaľ ide o Pomoc na novovytvorené pracovné miesta, s výnimkou ustanovení Častí 3 a 4 tejto Prílohy.

ČASŤ 3

DAŇOVÁ ÚĽAVA

1. Všeobecné ustanovenia k Daňovej úľave

- 1.1 Pod podmienkou odseku 3.5 a ostatných ustanovení tejto Zmluvy, Spoločnosť si bude uplatňovať nárok na Daňovú úľavu ročne, až do 100 % svojej daňovej povinnosti na dani z príjmov právnických osôb. Celková výška Daňovej úľavy za obdobie desiatich rokov neprekročí sumu stanovenú v odseku 3.2(a)(iii).

2. Vzťah celkovej výšky Daňovej úľavy k Investičným nákladom a k Novovytvoreným pracovným miestam

- 2.1 Skutočná výška a skutočné čerpanie Daňovej úľavy bude závisieť:
- (a) na 50 % od Skutočných investičných nákladov vynaložených Spoločnosťou vo vzťahu k Projektu za roky 2007 až 2011; a
 - (b) na 50 % od počtu Novovytvorených pracovných miest, ktoré Spoločnosť vytvorí vo vzťahu k Projektu za roky 2007 až 2011,
- ako je popísané v tejto Prílohe.

3. Porovnanie a Upravená daňová úľava v roku 2012

- 3.1 Najneskôr do 30. apríla 2012 predloží Spoločnosť Ministerstvu Správy o Projekte za Finančné roky 2007 – 2011. Na základe údajov z tejto Správy o Projekte sa vykonajú nasledujúce výpočty:

$$P = [(APC/PPC)*100]\%$$

a

$$PE = [(JC/JP)*100]\%$$

kde

P je percento predstavujúce mieru skutočného splnenia Plánovanej projektovej investície zo strany Spoločnosti za Finančné roky 2007 až 2011, až do maximálnej výšky 100 % (**Percento investícií**)

PE je percento predstavujúce mieru skutočného splnenia plánu tvorby Novovytvorených pracovných miest za Finančné roky 2007 až 2011, až do maximálnej výšky 100 % (**Percento zamestnanosti**)

APC súhrnná suma Investičných nákladov vzniknutých za Finančné roky 2007 až 2011 tak, ako je uvedená v Správe o Projekte

PPC sú Plánované projektové investície na Finančné roky 2007 až 2011 tak, ako sú uvedené v prílohe s názvom „Popis Projektu“

JC je súhrnný počet Novovytvorených pracovných miest k 1. aprílu 2012

JP je súhrnný počet Novovytvorených pracovných miest, ktorých vytvorenie sa plánovalo ku koncu Finančného roka 2011 tak, ako sú uvedené v prílohe s názvom „Popis Projektu“.

3.2 V prípade ak bude Percento investícií vypočítané podľa odseku 3.1 tejto časti tejto prílohy vyššie než 70 % a/alebo Percento zamestnanosti vypočítané podľa odseku 3.1 tejto časti tejto prílohy bude vyššie než 70 %, celková výška Daňovej úľavy sa upraví tak, ako je stanovené v článkoch 3.3 a 3.4 tejto časti tejto prílohy.

3.3 Po výpočte Percenta investícií a Percenta zamestnanosti sa celková výška Daňovej úľavy na dani z príjmov právnických osôb, ktorú by inak Spoločnosť musela zaplatiť, vypočíta nasledovne:

$$AC = C - C * \left(\frac{100\% - P}{2} \right) - C * \left(\frac{100\% - PE}{2} \right)$$

kde

AC je výška Daňovej úľavy po úprave (**Upravená daňová úľava**)

C je pôvodná výška Daňovej úľavy, t.j. SKK 643.859.125

P je Percento investícií vypočítané podľa odseku 3.1 tejto časti tejto prílohy.

PE je Percento zamestnanosti vypočítané podľa odseku 3.1 tejto časti tejto prílohy.

3.4 Po výpočte Upravenej daňovej úľavy bude Spoločnosti poskytnutá Daňová úľava len v celkovej výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$SKK\ 643.859.125 - (643.859.125 - AC)$$

$$EUR\ 18.725.000 - (18.725.000 - AC)$$

kde

AC je výška Upravenej daňovej úľavy vypočítaná podľa odseku 3.3 tejto časti tejto prílohy

ČASŤ 4

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Obmedzenie

- 1.1 Ak (i) Skutočné investičné náklady za päťročné obdobie začínajúce sa dňom podania Žiadosti o pomoc na Ministerstvo budú nižšie než 224.000.000 € alebo (ii) Skutočný počet Novovytvorených miest za päťročné obdobie začínajúce sa dňom podania Žiadosti o pomoc na Ministerstvo bude nižší než 840 Novovytvorených pracovných miest, potom Slovensko a Spoločnosť podajú Komisii EÚ Notifikáciu o zmene existujúcej pomoci podľa Implementačného nariadenia a Nariadenia EÚ o notifikácii. V prípade, že sa Komisia EÚ rozhodne schváliť zmenu existujúcej pomoci a úpravu poskytovania Štátnej pomoci Spoločnosti zo strany Slovenska, poskytne Slovensko Štátnu pomoc Spoločnosti v súlade so Súhlasom EÚ. V prípade, že sa Komisia EÚ rozhodne neschváliť zmenu existujúcej pomoci a úpravu poskytovania Štátnej pomoci Spoločnosti zo strany Slovenska, Slovensko bude mať právo vypovedať túto Zmluvu v súlade s odsekom 13.1 a Spoločnosť bude povinná vrátiť Slovensku do 31. júla 2012 celkovú sumu celej Štátnej pomoci, ktorú Spoločnosť skutočne obdržala, spolu s úrokmi vypočítanými podľa Oznámenia EÚ o úrokoch.

2. Strop

- 2.1 V každom prípade, Regionálna pomoc (Investičná pomoc, Pomoc na novovytvorené pracovné miesta a Daňová úľava) môže byť udelená Spoločnosti len v súhrnnej výške, ktorá neprekročí **23,4 %** Skutočných investičných nákladov vynaložených Spoločnosťou vo vzťahu k Projektu za päťročné obdobie začínajúce sa dňom podania Žiadosti o pomoc na Ministerstvo (t.j. neprekročí intenzitu regionálnej pomoci po diskontovaní pri použití Referenčnej sadzby a Výmenného kurzu vo výške 21,97 %). Celú Regionálnu pomoc, ktorá prekročí tento strop, musí Spoločnosť vrátiť Slovenskej republike, spolu s úrokmi vypočítanými podľa Oznámenia EÚ o úrokoch.

3. Vzťah celkovej výšky Štátnej pomoci k Investičným nákladom a Novovytvoreným pracovným miestam

- 3.1 Skutočná výška a skutočné vyplatenie Štátnej pomoci bude závisieť:
- (a) na 50 % od Skutočných investičných nákladov vynaložených Spoločnosťou vo vzťahu k Projektu za roky 2007 až 2011; a
 - (b) na 50 % od počtu Novovytvorených pracovných miest, ktoré Spoločnosť vytvorí vo vzťahu k Projektu za roky 2007 až 2011,

ako je popísané v tejto Prílohe.

4. Záverečné porovnanie a Upravená štátna pomoc v roku 2012

- 4.1 Najneskôr do 30. apríla 2012 predloží Spoločnosť Ministerstvu Správu o Projekte za Finančné roky 2007 – 2011. Na základe údajov v tejto Správe o Projekte sa vykonajú nasledujúce výpočty:

$$P = [(APC/PPC)*100]\%$$

a

$$PE = [(JC/JP)*100]\%$$

kde

- P je percento predstavujúce mieru skutočného splnenia Plánovanej projektovej investície zo strany Spoločnosti za Finančné roky 2007 až 2011, až do maximálnej výšky 100 % (**Percento investícií**)
- PE je percento predstavujúce mieru skutočného splnenia plánu tvorby Novovytvorených pracovných miest za Finančné roky 2007 až 2011, až do maximálnej výšky 100 % (**Percento zamestnanosti**)
- APC je súhrnná suma Investičných nákladov vzniknutých za Finančné roky 2007 až 2011 tak, ako je uvedená v Správe o Projekte
- PPC sú Plánované projektové investície na Finančné roky 2007 až 2011 tak, ako sú uvedené v prílohe s názvom „Popis Projektu“
- JC je súhrnný počet Novovytvorených pracovných miest k 1. aprílu 2012
- JP je súhrnný počet Novovytvorených pracovných miest, ktorých vytvorenie sa plánovalo ku koncu Finančného roka 2011 tak, ako sú uvedené v prílohe s názvom „Popis Projektu“.
- 4.2 V prípade, že Percento investícií vypočítané podľa odseku 4.1 tejto časti tejto prílohy bude nižšie než 70 % a/alebo Percento zamestnanosti vypočítané podľa odseku 4.1 tejto časti tejto prílohy bude nižšie než 70 %, upraví sa celková výška Štátnej pomoci tak, ako je stanovené v článkoch 4.3 a 4.4 tejto časti tejto prílohy.
- 4.3 Po výpočte Percenta investícií a Percenta zamestnanosti sa celková výška Štátnej pomoci splatnej podľa tejto Zmluvy vypočíta nasledovne:

$$AC = C - C * \left(\frac{100\% - P}{2} \right) - C * \left(\frac{100\% - PE}{2} \right)$$

kde

- AC je výška Štátnej pomoci po úprave (**Upravená štátna pomoc**)
- C je pôvodná výška Štátnej pomoci. t.j. SKK 2.575.436.500, P je Percento investícií vypočítané podľa odseku 4.1 tejto časti tejto prílohy.
- PE je Percento zamestnanosti vypočítané podľa odseku 4.1 tejto časti tejto prílohy.
- 4.4 Ak po výpočte Upravenej štátnej pomoci bude výška Upravenej štátnej pomoci nižšia než je súhrnná suma všetkých splátok Štátnej pomoci skutočne vyplatených Spoločnosti podľa tejto Zmluvy, potom bude Štátna pomoc poskytnutá Spoločnosti len v celkovej výške, ktorá sa vypočíta nasledovne:

$$SKK\ 2.575.436.500 - (2.575.436.500 - AC)$$

$$EUR\ 74.900.000 - (74.900.000 - AC)$$

kde

AC je výška Upravenej štátnej pomoci vypočítaná podľa odseku 4.3 tejto časti tejto prílohy.

V prípade, že výška Upravenej štátnej pomoci bude nižšia než súhrnná suma všetkých splátok Štátnej pomoci skutočne vyplatených Spoločnosti podľa tejto Zmluvy, potom sa v prípade potreby toto zníženie uplatní najprv voči Daňovej úľave a potom voči Investičnej pomoci.

5. Správa o Miestnych pracovných miestach v roku 2017

- 5.1 Najneskôr do 30. apríla 2017 musí Spoločnosť predložiť Ministerstvu správu za Finančné roky 2007 až 2016 preukazujúcu počet Novovytvorených pracovných miest, ktoré boli udržiavané a obsadené po dobu najmenej piatich rokov po vytvorení každého jednotlivého Novovytvoreného pracovného miesta.
- 5.2 V prípade, že Spoločnosť neobsadí a nebude udržiavať viac než 70 % ale menej než 100 % Plánovaného počtu Novovytvorených pracovných miest po dobu najmenej piatich rokov po vytvorení každého jednotlivého Novovytvoreného pracovného miesta, potom bude Investor povinný vrátiť Slovensku celú čiastku Pomoci na novovytvorené pracovné miesta, ktorú Spoločnosť skutočne obdržala, spolu s úrokmi vypočítanými podľa Oznámenia EÚ o úrokoch, vo vzťahu ku každému Novovytvorenému pracovnému miestu, ktoré nebolo obsadené a udržiavané po dobu najmenej piatich rokov od svojho vytvorenia, a na ktoré Spoločnosť skutočne obdržala Pomoc na novovytvorené pracovné miesta.
- 5.3 V prípade, že Spoločnosť neobsadí a nebude udržiavať aspoň 70 % Plánovaného počtu Novovytvorených pracovných miest po dobu najmenej piatich rokov od vytvorenia každého jednotlivého Novovytvoreného pracovného miesta, bude Investor povinný vrátiť Slovensku celkovú čiastku celej Pomoci na novovytvorené pracovné miesta, ktorú Spoločnosť skutočne obdržala, spolu s úrokmi vypočítanými podľa Oznámenia EÚ o úrokoch.

6. Námietky Štátneho subjektu

- 6.1 Kedykoľvek v lehote 15 Pracovných dní po predložení Správy o investičných nákladoch, Správy o mzdových nákladoch alebo Správy o Novovytvorených pracovných miestach Spoločnosťou môže Ministerstvo a/alebo Ústredie predložiť Spoločnosti písomné námietky týkajúce sa zaradenia akejkoľvek položky do Správy, s uvedením dôvodov takejto námietky. Námietky môžu vychádzať napríklad z nasledovných dôvodov:
- (a) že sa nákladová položka netýka Projektu,
 - (b) že nákladová položka nepatrí medzi Oprávnené náklady podľa príslušného právneho predpisu; alebo
 - (c) že dokumentácia predložená ako dôkaz vzniku takýchto nákladových položiek nedokazuje primerane, že tieto náklady Spoločnosti skutočne vznikli; alebo
 - (d) že dokumentácia nebola predložená v súlade s „Metodikou kontroly plnenia Investičnej zmluvy uzatvorenej medzi Slovenskou republikou a Investorom v súvislosti s vynaložením Oprávnených nákladov Investorom” vydanou Ministerstvom.
- 6.2 Po tom, ako Ministerstvo a/alebo Ústredie predloží námietky, môže Spoločnosť buď:
- (a) akceptovať námietku Ministerstva a/alebo Ústredia a vylúčiť takúto položku zo Správy;

- (b) neakceptovať námietku Ministerstva a/alebo Ústredia a predložiť Ministerstvu a/alebo Ústrediu do 15 Pracovných dní od obdržania námietok Ministerstva a/alebo Ústredia ďalšie dokumenty ako dôkaz nákladovej položky alebo posudok medzinárodne renomovanej audítorskej firmy potvrdzujúci, že táto nákladová položka bola správne zahrnutá do Správy, na základe čoho sa bude mať za to, že Ministerstvo a/alebo Ústredie túto položku akceptovalo.
- 6.3 Obdobia poskytovania Štátnej pomoci podľa častí 1 a 2 prílohy s názvom „Štátna pomoc” sa primerane predlžia o čas, počas ktorého bude Spoločnosť dopĺňať dokumentáciu v zmysle námietok vznesených Ministerstvom a/alebo Ústredím v súlade s článkom 6 tejto časti tejto prílohy s názvom „Štátna pomoc”.

7. Štátny rozpočet

Slovensko musí zabezpečiť, aby sumy, ktoré majú byť vyplatené ako Štátna pomoc podľa tejto Zmluvy počas každého príslušného kalendárneho Finančného roka boli vyčlenené v štátnom rozpočte Slovenska na daný Finančný rok, v kapitolách Ministerstva, Ministerstva práce a Ústredia.

PRÍLOHA 4

ZÁRUKY

1. VYHLÁSENIA A ZÁRUKY INVESTORA

1.1 Organizácia

Investor je spoločnosťou založenou podľa práva Kórejskej republiky.

1.2 Oprávnenie

Investor má zákonné právo s plnou mocou a oprávnením uzatvoriť a plniť túto Zmluvu a podpísať akékoľvek iné dokumenty, ktoré sa majú podpísať podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou a plniť svoje záväzky podľa tejto Zmluvy.

1.3 Oprávnenia a súhlasy

Všetky vnútorné oprávnenia a súhlasy potrebné pre uzatvorenie tejto Zmluvy zo strany Investora boli získané, a sú plne platné a účinné.

1.4 Súlad so zakladateľskými dokumentmi

Uzatvorenie tejto Zmluvy ani realizácia alebo plnenie ktoréhokoľvek zo záväzkov a/alebo transakcií zamýšľaných touto Zmluvou Investorom nebude odporovať, nebude v rozpore ani nespôsobí porušenie akýchkoľvek ustanovení zakladateľských dokumentov Investora.

1.5 Záväzný účinok

Táto Zmluva zakladá zákonné, platné a záväzné záväzky Investora, ktoré sú vykonateľné v súlade s jej podmienkami.

1.6 Súdne spory

Neexistujú žiadne žaloby, súdne spory ani konania, do ktorých by bol zaangažovaný Investor alebo jeho podnik, ktoré by prebiehali alebo by podľa jeho vedomia hrozili, pred akýmkoľvek štátnym orgánom, ktoré by mohli mať účinok zabránenia, podstatného oneskorenia alebo iného podstatného zasahovania do transakcií zamýšľaných touto Zmluvou.

2. VYHLÁSENIA A ZÁRUKY SLOVENSKA

2.1 Oprávnenie

Slovensko má zákonné právo a plnú moc a oprávnenie uzatvoriť túto Zmluvu a plniť ju a podpísať akékoľvek iné dokumenty, ktoré má podpísať Slovensko alebo akýkoľvek Štátny subjekt podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou.

2.2 Záväzný účinok

Táto Zmluva zakladá zákonné, platné a záväzné záväzky Slovenska, ktoré sú vykonateľné v súlade s jej podmienkami.

2.3 Vylúčenie porušenia

Slovensko plne uznáva, že Investor sa spolieha na to, že Slovensko pozná všetky predpisy a/alebo zákony Slovenska alebo EÚ vzťahujúce sa na túto Zmluvu. Podpísanie tejto Zmluvy Slovenskom ani realizácia alebo plnenie ktoréhokoľvek zo záväzkov zamýšľaných touto Zmluvou Slovenskom nebude odporovať, nebude mať za následok rozpor alebo prípad porušenia alebo neplnenia podľa akéhokoľvek platného uznesenia vlády Slovenskej republiky alebo akejkkoľvek požiadavky slovenského práva, alebo podľa najlepšieho vedomia Slovenska, požiadavky práva EÚ.

2.4 Oprávnenia a súhlasy

Všetky oprávnenia a súhlasy potrebné alebo žiadúce pre uzatvorenie tejto Zmluvy zo strany Slovenska a plnenie jeho povinností a záväzkov podľa tejto Zmluvy boli získané, a sú plne platné a účinné, a konalo sa a koná sa v súlade s nimi. Žiadne takéto oprávnenie nebolo porušené ani nie je pravdepodobné, že by bolo pozastavené, zrušené, zamietnuté, zmenené alebo odvolané. Slovensko obzvlášť podniklo všetky kroky, ktoré sú potrebné na zabezpečenie dostatočných finančných prostriedkov v štátnych rozpočtoch a v dostupnosti finančných prostriedkov v rámci Ministerstva hospodárstva potrebných na splnenie jeho záväzkov podľa tejto Zmluvy načas.

2.5 Súdne spory

Neexistujú žiadne žaloby, súdne spory ani konania, ktoré by prebiehali, hrozili, vo vzťahu k Slovensku alebo Projektu, pred akýmkoľvek Štátnym subjektom, ktoré by mohli mať účinok zabránenia, oneskorenia alebo iného zasahovania do realizácie Projektu tak, ako je zamýšľaný touto Zmluvou.

PRÍLOHA 5

ČASOVÝ HARMONOGRAM

1. Povolenie a plán schval'ovania pre priestor Samsungu

Činnosť	Zodpovednosť za vykonanie		Plán		Poznámka
	Samsung	Slovensko	Samsung	Slovensko	
Účinnosť Zmluvy	■	■	■	■	
Prieskum pôdy a topografický prieskum	■		■		■
Zmena Územno-plánovacej dokumentácie obce Voderady ▪ Spracovanie ▪ Schválenie urbanistickej štúdie		■		■	
EIA posúdenie vplyvu stavby na životné prostredie - Výrobný závod ▪ Žiadosť výrobný závod ▪ Vydanie kladného súhlasu MŽP SR v Bratislave	■	■	■	■	
Územné rozhodnutie ▪ Žiadosť ▪ Právoplatnosť rozhodnutia	■	■	■	■	■
Stavebné povolenie ▪ Žiadosť ▪ Vydanie ▪ Právoplatnosť rozhodnutia	■	■	■	■	■

Činnosť	Zodpovednosť za vykonanie		Plán		Poznámka
	Samsung	Slovensko	Samsung	Slovensko	

2. Infraštruktúra

Definícia	Zodpovednosť za vykonanie			Plán	Poznámka
	Špecifikácia	Samsung	Slovensko		
Príprava Lokality	[REDACTED]	[REDACTED]		[REDACTED]	
Pripojenie z diaľnice D1	[REDACTED]		[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
Prepojenie medzi dvoma (2) cestami 3. triedy	[REDACTED]		[REDACTED]	[REDACTED]	

Definícia	Zodpovednosť za vykonanie			Plán	Poznámka
	Špecifikácia	Samsung	Slovensko		
Okružná cesta okolo priestoru Samsungu a priestoru dodávateľov					
Dočasná cesta					

3. Verejné služby – časové plnenie je podmienené dodaním definitívneho množstva odoberanej kapacity

Definícia	Zodpovednosť za vykonanie			Plán	Poznámka
	Špecifikácia	Samsung	Slovensko		
Trvalá dodávka vody od mesta	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
Dočasná dodávka vody	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
Odpadová voda	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

Definícia	Zodpovednosť za vykonanie			Plán	Poznámka
	Špecifikácia	Samsung	Slovensko		
Dažd'ová voda	[REDACTED]		[REDACTED]		
	[REDACTED]		[REDACTED]		
	[REDACTED]		[REDACTED]		
Plyn	[REDACTED]		[REDACTED]		[REDACTED]
	[REDACTED]		[REDACTED]		[REDACTED]
	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]		
Elektrina	[REDACTED]		[REDACTED]		
	[REDACTED]		[REDACTED]		[REDACTED]
	[REDACTED]		[REDACTED]		

Definícia	Zodpovednosť za vykonanie			Plán	Poznámka
	Špecifikácia	Samsung	Slovensko		
	[REDACTED]	[REDACTED]			[REDACTED]
Dočasná dodávka elektriny	[REDACTED]		[REDACTED]	[REDACTED]	

PRÍLOHA 6
IMPLEMENTAČNÁ POMOC

1. KOORDINÁTORI

	Kontaktná osoba / Titul	Kontakt
Investor/Spoločnosť	YeongDuk Cho/Vice Prezident plánovacieho tímu Hoyoung Lee/Prezident Samsung Electronics LCD Slovensko	Samsung Electronics LCD Business 200 myeongam-Ri, Tangjeong-Myeon, Asan City, Chungcheongnam-Do, 336-841 Korea Republic Telefón: +82 41 535 1400 Fax: +82 41 535 1099
Slovensko	Doc. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc., minister hospodárstva Doc. Ing. Jozef Mihók, CSc., generálny riaditeľ úseku stratégie Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky	Mierová 19 827 15 Bratislava Fax: +421 2 4333 0122

2. ŠPECIÁLNY TÍM

V Špeciálnom tíme budú zástupcovia nasledujúcich Štátnych subjektov:

- **Úrad vlády:** Ing. Rastislav Chovanec, poradca predsedu vlády pre zahraničné investície
- **SARIO** (koordinátor): Ing. Ľuboš Kozmon, vedúci strategických projektov
- **Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky:** Doc. Ing. Jozef Mihok, PhD., vymenovaný na zastupovanie predstaveného generálneho riaditeľa sekcie stratégie
- **Ministerstvo financií Slovenskej republiky:** Ing. Dušan Halgaš, poradca ministra
- **Ministerstvo dopravy Slovenskej republiky:** Ing. Pavol Kirchmayer, zástupca riaditeľa odboru pozemných komunikácií
- **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky:** RNDr. Ladislav Ambróš, riaditeľ odboru starostlivosti o životné prostredie
- **Ministerstvo školstva Slovenskej republiky:** Ing. Róbert Szabo, riaditeľ odboru implementácie a hodnotenia podpory výskumu a vývoja
- **Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky:** Ing. Mária Janušová PhD., generála riaditeľka sekcie zamestnanosti a pracovnoprávných vzťahov
- **Vyšší územný celok (VÚC) Trnava:** Ing. Ľuboš Dušek, riaditeľ sekcie hospodárskej stratégie

Hlavnou úlohou Špeciálneho tímu bude poskytovať Služby na jednom mieste a vynaložiť maximálne úsilie na zabezpečenie hladkého dokončenia Projektu v záujme dodržania časového rámca stanoveného v Časovom harmonograme. Predstavitelia Špeciálneho tímu sa stretnú vždy v prvý utorok každého mesiaca, aby skontrolovali postup Projektu až do troch rokov od podpísania tejto Zmluvy, za účasti predstaviťa Investora alebo Spoločnosti.

3. POMOC PRI ZAMESTNÁVANÍ A VZDELÁVANÍ

3.1 Pomoc pri náboře a prijímaní do pracovného pomeru

Pomoc pri náboře a prijímaní do pracovného pomeru sa bude realizovať ako program pomoci pri náboře pre odvetvie elektrotechniky za spoluúčasti obce, regionálnej samosprávy a elektrotechnického priemyslu Slovenskej republiky. Spolupráca Ústredia, miestnych úradov práce, špeciálnych odborných škôl, stredných škôl a univerzít bude predstavovať ďalšiu časť programu pomoci.

Pomoc bude poskytovaná prostredníctvom špeciálnych pilotných náborových centier v zariadeniach príslušných inštitúcií, s individuálnym reklamným programom a personálom špecialistov na ľudské zdroje v každom z centier. Hlavnou úlohou týchto pilotných centier nachádzajúcich sa v mestách s vyše 50 000 obyvateľmi bude:

- prezentovať možnosť pracovať pre elektrotechnický priemysel v regióne;
- prezentovať požiadavky týkajúce sa špecifických kategórií práce v elektrotechnickom priemysle;
- vytvoriť počiatočný kontakt s osobami vhodnými pre otvorené pracovné pozície v sektore elektrotechniky prostredníctvom špeciálnych reklamných programov a kampaní;
- vytvoriť a neustále aktualizovať online databázu vhodných uchádzačov o prácu, ktorí budú vopred klasifikovaní podľa stanovených kritérií.

Pilotné centrá budú koordinovať výcvikový proces pre osoby spĺňajúce kritériá elektrotechnických spoločností v regióne.

3.2 Vytvorenie univerzitného pridruženého programu

V spolupráci s najväčšou a najlepšou Slovenskou technickou univerzitou v Bratislave, Univerzitou v Nitre a Trnave, vynaloží Slovenská republika maximálne úsilie na vypracovanie špeciálneho vzdelávacieho programu a vytvorenie siete pilotných centier podobne, ako je tomu v oblasti automobilového priemyslu.

SARIO spolupracuje so slovenským Zväzom elektrotechnického priemyslu na vytvorení celoštátneho programu zlepšovania pracovnej sily pre elektrotechnický priemysel. Celý systém by sa založil pre všetky podniky podnikajúce v elektrotechnickom priemysle so špeciálnym zameraním sa na región Trnavy. Hlavným dôvodom pre vytvorenie rozsiahleho vzdelávacieho a výcvikového programu je potreba podporovať rozvoj elektrotechnického sektoru v Slovenskej republike prostredníctvom vytvárania prostredia vhodného pre podnikanie a vzdelávanie vhodnej pracovnej sily.

Vyššie uvedený systém bude vychádzať z nasledovných postupov a inštitúcií:

- (i) SARIO, v spolupráci so slovenským Ministerstvom hospodárstva, vypracuje sektorové analýzy regionálnych požiadaviek investičných projektov na pracovné sily.
- (ii) regionálna samospráva, obec, slovenský Zväz elektrotechnického priemyslu, zástupcovia zamestnávateľov a zástupcovia Ministerstva školstva založia v každom regióne Regionálne vzdelávacie centrum (RVC). Hlavnou úlohou RVC v prvej fáze bude analyzovať situáciu pokiaľ ide o kvalitu vzdelávania a vzdelávacie inštitúcie, významnosť subjektov, odbornú úroveň učiteľov, schopnosť škôl vychovávať študentov moderným spôsobom, zodpovedajúcim skutočným potrebám pracovného trhu v príslušnom regióne. Druhým dôležitým krokom bude výber vhodných odborných škôl, ktoré budú slúžiť ako regionálne pilotné centrá.

3.3 Pomoc pri premiestení zamestnancov

Slovensko vynaloží maximálne úsilie na zabezpečenie toho, aby obce a súkromné dopravné spoločnosti spolupracovali s Investorom a Spoločnosťou v záujme vytvorenia integrovaných dopravných služieb, ktoré by podporovali dennú dopravu pracovných síl za trhových podmienok.

PRÍLOHA 7

LOKALITA



ČASŤ 1

ZOZNAM PARCIEL PREDSTAVUJÚCICH OBECNÚ PÔDU

IDENTIFIKAČNÉ Č.	PARCELA Č.	m ²	DRUH PÔDY
I			
I			
I			
I			

ČASŤ 2

ZOZNAM PARCEL PREDSTAVUJÚCICH SÚKROMNÚ PÔDU

IDENTIFIKAČNÉ Č.	PARCELA Č.	m ²	DRUH PÔDY
I			
I			
I			
I			

ČASŤ 3

OBLASŤ 1, OBLASŤ 2 A VYMEDZENIE TECHNICKÝCH POZEMKOV



Identifikačné číslo	Číslo parcely	Vlastníctvo	Poznámky (náčrt rozdelenia výmery)	Výmera parciel podľa katastra
Oblasť 1,2 a Technický pozemok (Samsung a dodávatelia)				

ČASŤ 4

MAPA OBECNÝCH POZEMKOV A SÚKROMNÝCH POZEMKOV

Legenda:

Municipal Land	- Obecné pozemky
Private Land	- Súkromné pozemky

MAPA OBLASTI 1, OBLASTI 2 A TECHNICKÉHO POZEMKU

Legenda:

Area 1	- Oblast' 1
Area 2	- Oblast' 2
Technical Land	- Technický pozemok
Municipal Land	- Obecné pozemky
Private Land	- Súkromné pozemky

PRÍLOHA 8

OPATRENIA REGIONÁLNEHO ROZVOJA

1. Infraštruktúra

Definícia	Zodpovednosť za vykonanie			Plán	Poznámka
	Špecifikácia	Samsung	Slovensko		
Príprava Lokality	▪ Priestor Samsungu 35 ha = 17,5 (1. fáza) + 17,5 (2. fáza) ▪ Odstránenie pôdy do hĺbky asi 50 cm, čo podlieha konečnému potvrdeniu na základe prieskumu pôdy a topografického prieskumu, a vyrovnanie plochy 17,5 ha 1. fázy. ▪ Odstránenie pôdy do hĺbky asi 50 cm, čo podlieha konečnému potvrdeniu na základe prieskumu pôdy a topografického prieskumu, a vyrovnanie plochy 17,5 ha 2. fázy. ▪ Preprava odstránenej pôdy na miesto určené pozemkovým orgánom ▪ Vykonanie archeologického prieskumu	• (všetko)		D + 2 mesiace D + 4 mesiace D + 4 mesiace	
Pripojenie z diaľnice D1	▪ pripojenie z diaľnice D1, vo forme vybudovania odbočovacieho pruhu a vetvy križovatky z D1 v smere od Bratislavy na cestu 3. triedy Hrnčiarovce – Voderady a križovatkovej vetvy a pripájacieho pruhu na diaľnicu D1 z cesty 3. triedy Voderady – Hrnčiarovce v smere do Trnavy ▪ Cesta 3. triedy spojená s diaľnicou D1 bude rozšírená o dva (2) bezpečnostné pruhy pridané k dvom (2) konvenčným pruhom, najmenej 1 km od koncového bodu prízjazdu/výjazdu na cestu 3. triedy až po kruhový objazd na tejto ceste 3. triedy v smere Hrnčiarovce - Voderady ▪ pripojenie cesty 3. triedy Hrnčiarovce - Voderady na diaľnicu D1 v smere Trnava – Bratislava		•	D + 8 mesiacov D + 8 mesiacov D + 16 mesiacov	Vid' situácia č. 1
Prepojenie medzi dvoma (2) cestami	▪ Štvorprúdová (4) cesta medzi dvoma (2) cestami 3. triedy, vybavená verejným osvetlením, chodníkom		•	D + 8 mesiacov	

Definícia	Zodpovednosť za vykonanie			Plán	Poznámka
	Špecifikácia	Samsung	Slovensko		
3. triedy	pre chodcov a autobusovými zastávkami na oboch stranách cesty pred samotnou oblasťou výrobného závodu – medzi dvoma kruhovými križovatkami (OK2 - OK3) pri závode Samsung, ktoré budú na zbytku tejto spojovacej cesty len na jednej strane ▪ Dve (2) kruhové križovatky OK1, OK4 na oboch verejných cestách 3. triedy, umožňujúce prejazd prívesov o dĺžke 12 m. ▪ Dve (2) kruhové križovatky OK2, OK3 prepojené s okružnou cestou oblasti.				Vid' situácia č. 2,3,4
Okružná cesta okolo priestoru Samsungu a priestoru dodávateľov	▪ Štvorprúdová (4) cesta pozdĺž priestoru Samsungu o rozlohe cca. 35 ha, vybavená verejným osvetlením, chodníkom pre chodcov a cestným kanalizačným dažďovým systémom ▪ Dvojprúdová (2) cesta okolo priestoru dodávateľov, vybavená verejným osvetlením, chodníkom pre chodcov a cestným kanalizačným dažďovým systémom ▪ Cesta križujúca priestor Samsungu a priestor dodávateľov	•	•	D + 8 mesiacov	Vid' situácia č. 4
Dočasná cesta	▪ Využitie existujúcej poľnej cesty s čiastočne asfaltovaným povrchom a čiastočne rekonštruovanej poľnej cesty, ktorá bude rozšírená na šírku 7 m v korune cesty a spevnená pre potreby výstavby		•	D + 2 mesiace	

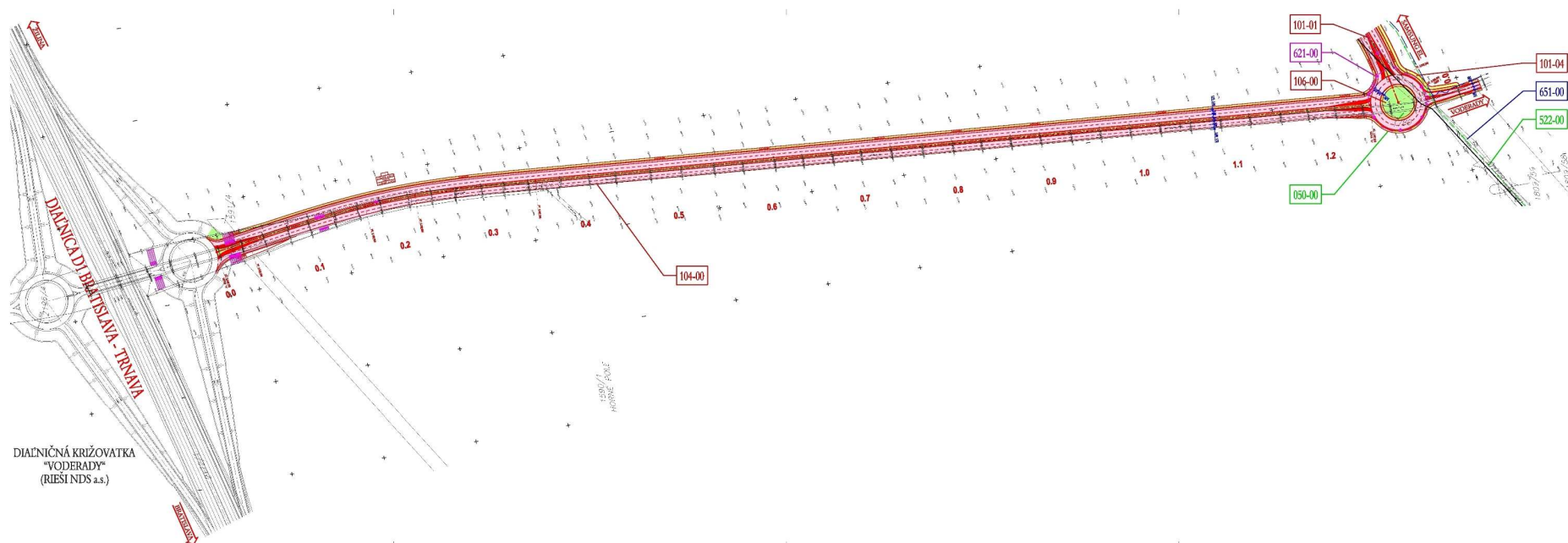
2. Verejné služby – časové plnenie je podmienené dodaním definitívneho množstva odoberanej kapacity

Definícia	Zodpovednosť za vykonanie			Plán	Poznámka
	Špecifikácia	Samsung	Slovensko		
Trvalá dodávka vody od mesta	- Požiadavka na vodu o tlaku 0,2 MPa v 1. fáze 1) 1.550 ton / deň pre Samsung - Napojenie z verejného vodovodu a bod napojenia v meracej stanici na technickom pozemku - Vodovodné prepojenie medzi odberateľmi vody v priestore Samsungu a pripojovací bod vo vodomernej šachte na technickom pozemku	•	•	D + 8 mesiacov	Podmienené uzatvorením zmluvy o dodávke služieb medzi Samsungom a Vodárenskou spoločnosťou pred výstavbou trvalej prípojky.
Dočasná dodávka vody	- Navŕtanie studne a inštalácia technického riešenia na čerpanie vody vrátane osadenia technologického čerpadla schopného dopravovať vodu do oblasti výstavby Samsungu - Vodovodné prepojenie medzi odberateľmi vody v priestore Samsungu a bodom vodovodného pripojenia na technickom pozemku – studňa - V prípade, že potreba dočasnej dodávky vody prekročí kapacitu navŕtanej studne a bude v súlade s požadovaným množstvom kapacity Samsung pred realizáciou, využijú sa ďalšie studne na náklady Slovenska.	•	•	D+ 1 mesiacov	Vid' situácia č. 4
Odpadová voda	- Objem odpadovej vody v 1. fáze 1) 750 ton / deň pre Samsung - Prečerpávací stanica s akumulácnou nádržou na odpadovú vodu na technickom pozemku na náklady Slovenska - Výtlačné potrubie medzi čerpacou stanicou a čističkou odpadových vôd Zeleneč na náklady Slovenska - Vybudovanie akumuláčnej nádrže na pozemku Samsungu a prečerpávacích šácht a gravitačné prepojenie zdrojov odpadovej vody v priestore Samsungu s prečerpávacou stanicou a akumulácnou nádržou na technickom pozemku	•	•	D + 8 mesiacov	Podmienené uzatvorením zmluvy o dodávke služieb medzi Samsungom a Vodárenskou spoločnosťou pred výstavbou trvalej prípojky.
			•	D + 8 mesiacov	Vid' situácia č. 4
Dažďová voda	Vybudovanie cestnej dažďovej kanalizácie okolo verejných ciest pri závode		•		

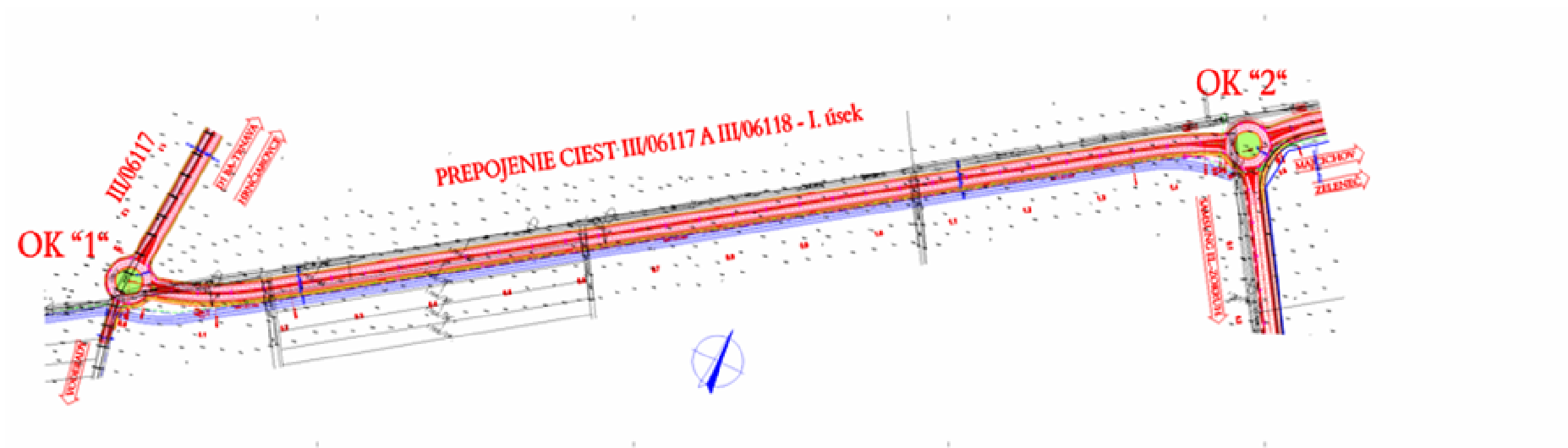
Definícia	Zodpovednosť za vykonanie			Plán	Poznámka
	Špecifikácia	Samsung	Slovensko		
	- Vybudovanie verejnej kanalizácie dažďovej vody na hranici pozemku, kde budú štyri (4) body napojenia na odvádzanie dažďovej vody z areálu Samsungu (dva na oboch koncoch dolných rohov, ďalšie dva určí Samsung) s tým, že MH Invest stanoví maximálne prítokové množstvá dažďovej vody z pozemkov Samsungu na koordináciu bodov napojenia, ktoré musí Samsung rešpektovať s technickým riešením na svojom pozemku s maximálnym objemom 750 l/s - vybudovanie dažďovej kanalizácie a prepojenie s kanálom RONA VA			D + 8 mesiacov	Vid' situácia č. 4
Plyn	- Požiadavka na plyn o tlaku 0,2 MPa v 1. fáze 1) 1.500 Nm³/hod. pre Samsung - Vybudovanie prípojky VTL(vysoký tlak) na technický pozemok a vybudovanie regulačnej stanice plynu, bod napojenia v regulačnej stanici na technickom pozemku - Prepojenie medzi regulačnou stanicou na technickom pozemku a Samsungom			D + 7 mesiacov	Podmienené uzatvorením zmluvy o službách medzi Samsungom a SPP do D + 1 mesiac Vid' situácia č. 4
Elektrina	- Spotreba elektrickej energie v 1. fáze 1) 12 MW pre Samsung - Inštalácia transformátorovej stanice transformujúcej 110/22 kV a prípojného zariadenia na technickom pozemku a predĺženie prírodného vedenia až k transformátorovej stanici na náklady ZSE na základe zmluvy o pripojení medzi Samsungom a ZSE - Pred trvalou dodávkou elektriny bude na vlastné náklady ZSE na základe zmluvy o pripojení medzi Samsungom a ZSE dočasne predĺžené 22 kV vedenie až k zariadeniu na predbežnú prevádzku továrne, vyžadujúcu približne 5 MW - Prepojenie 22 kV vedením medzi bodom napojenia – transformátorovou stanicou a zariadením v priestore Samsungu			D + 8 mesiacov D + 6 mesiacov	Podmienené uzatvorením zmluvy o pripojení na sieť medzi Samsungom a ZSE do D+1 mesiac Vid' situácia č. 4

Definícia	Zodpovednosť za vykonanie			Plán	Poznámka
	Špecifikácia	Samsung	Slovensko		
Dočasná dodávka elektriny	▪ Spotreba elektriny vo fáze výstavby bude okolo 1,0 MWh pre Samsung a 0,5 MWh pre dodávateľov , čiže celkom 1,5 MWh , 2000A ▪ Dočasné vedenie bude privedené na zariadenie staveniska Samsungu, kde si Samsung vybuduje transformátorovú stanicu		• •	Podmienené uzatvorením zmluvy o pripojení na sieť medzi Samsungom a ZSE	

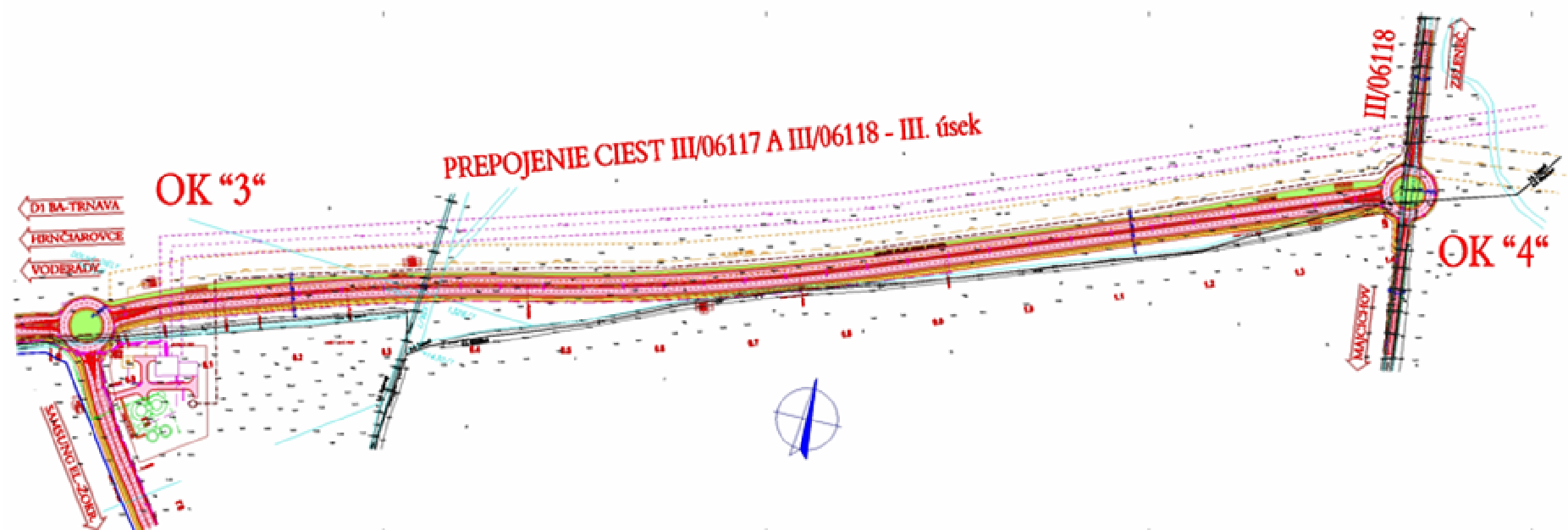
Obrázok (situácia č.1) Diaľničné napojenie



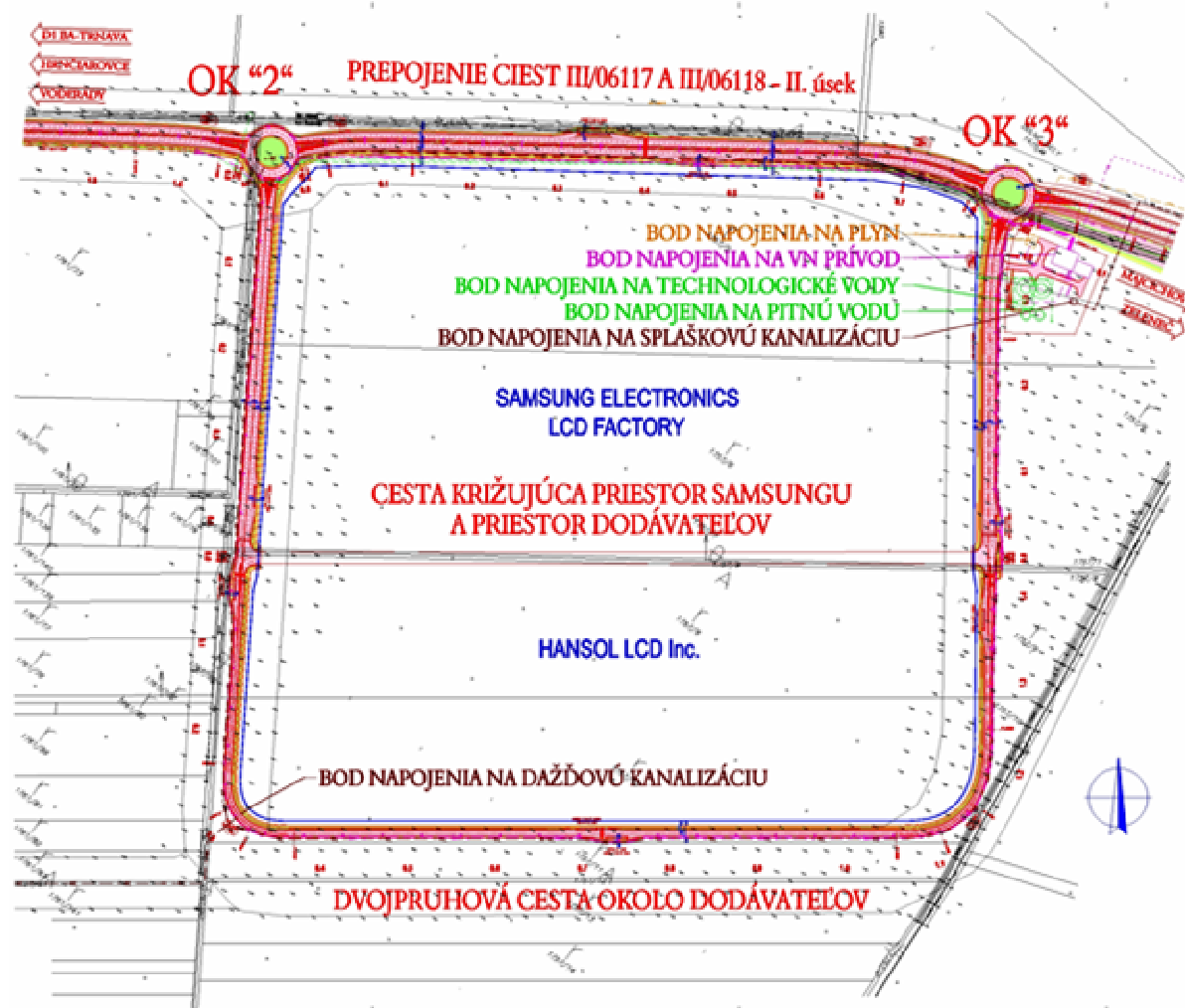
Obrázok (situácia č.2) Úsek od kruhového objazdu OK1 po OK2



Obrázok (situácia č.3) Úsek od kruhového objazdu OK3 po OK4



**Obrázok (situácia č.4) Úsek od kruhového objazdu OK2 po OK3, okružná cesta okolo pozemku Samsungu a dodávateľov
(informatívne, podlieha schváleniu oboma stranami)
a body napojenia inžinierskych sietí**



PRÍLOHA 9
ZOZNAM DODÁVATEĽOV

Spoločnosť	Adresa	Prezident	Zástupca	Tel. kontakt
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	1177, Wonjung-Ri, Poseung-Myeon, Pyeongtaek-Si, Kyunggi-DO, 451-822, Korea	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	15B/L, Hyeongok Industrial Complex, Hyeongok-Ri, Cheongbuk-Myeon, Pyeongtaek-City, Gyeonggi-DO, Korea	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
[REDACTED]	906-10Iui-dong ,Yeongtong-gu ,Suwon-si, Gyeonggi-do, Korea	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

PODPISY

Za Samsung Electronics Co., Ltd.:

podpis :
meno : Mr. Sang Wan Lee
funkcia : prezident LCD Business
dátum : V Bratislave dňa 13.3. 2007

Za Slovenskú republiku:

podpis :
meno : Doc. JUDr. Róbert Fico, CSc.
funkcia : predseda vlády
dátum : V Bratislave dňa 13.3. 2007

podpis :
meno : Doc. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc.
funkcia : minister hospodárstva
dátum : V Bratislave dňa 13.3. 2007

